

FOPPAPEDRETTI®

CIAO



EN 1888-2:2018+A1:2022

IT	PASSEGGINO - Istruzioni di montaggio
EN	PUSHCHAIR - Assembly instructions
FR	POUSSETTE - Notice d'utilisation
DE	BUGGY - Montageanweisungen
ES	COCHECITO - Manual de instrucciones
EL	ΚΑΡΟΤΣΑΚΙ - Οδηγίες χρήσης
PT	CARRINHO - Manual de instruções
SQ	KARROCË FËMIJËSH - Udhëzimet e montimit
SRB	KOLICA - Uputstvo na srpskom
RU	КОЛЯСКА - Инструкции по сборке

عربة أطفال - إرشادات التركيب

AR

- IT. IMPORTANTE - LEGGERE
ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER
FUTURO RIFERIMENTO**
- EN. IMPORTANT! READ THE INSTRUCTIONS
CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE
REFERENCE**
- FR. IMPORTANT! LIRE ATTENTIVEMENT
ET CONSERVER SOIGNEUSEMENT
A PORTEE DE MAIN POUR UNE
UTILISATION ULTERIEURE**
- DE. WICHTIG! AUFMERKSAM LESEN UND
FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN
AUFBEWAHREN**
- ES. IMPORTANTE! LEER ATENTAMENTE
Y CONSERVAR PARA FUTURAS
REFERENCIAS**

EL. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
ΓΙΑ ΝΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ
ΜΕΛΛΟΝ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ

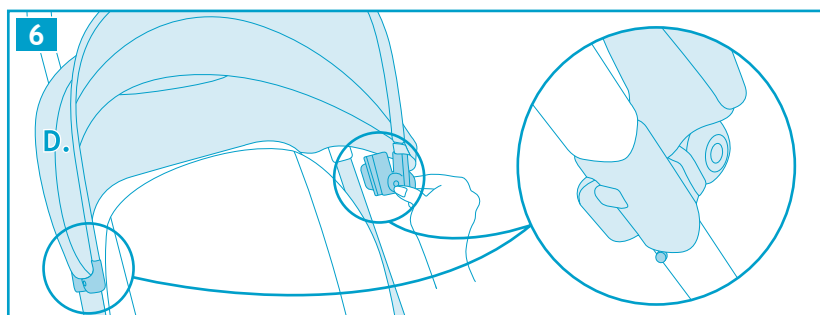
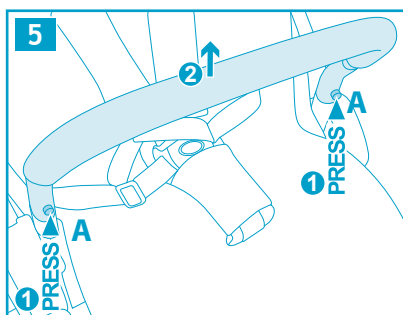
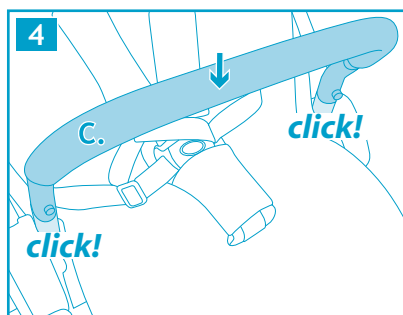
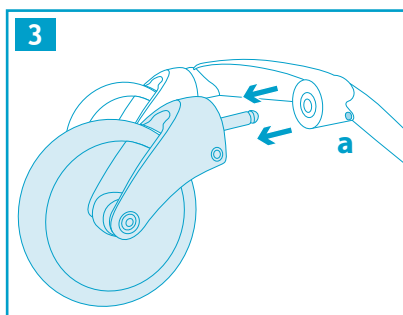
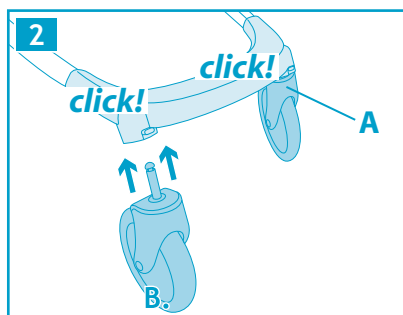
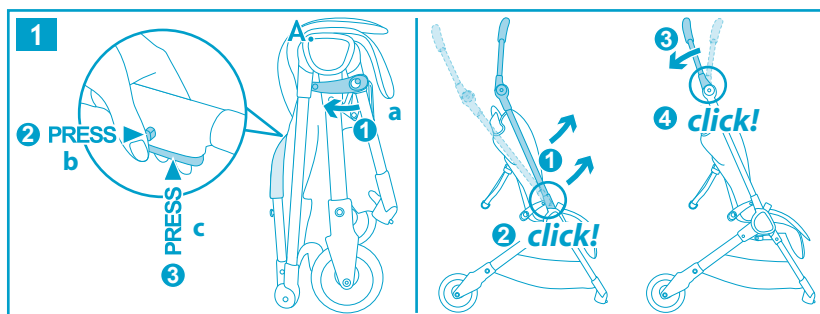
PT. IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E
GUARDAR PARA FUTURA CONSULTA

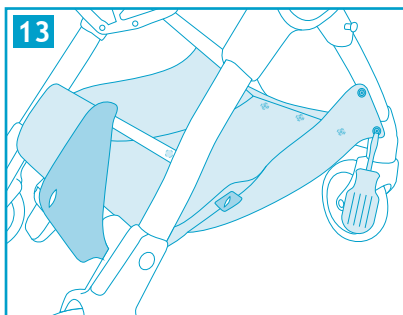
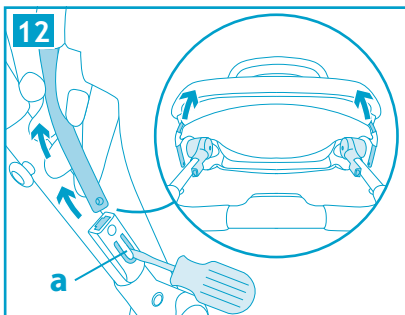
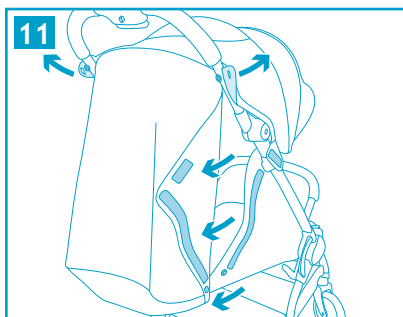
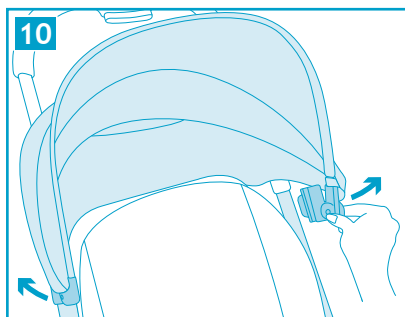
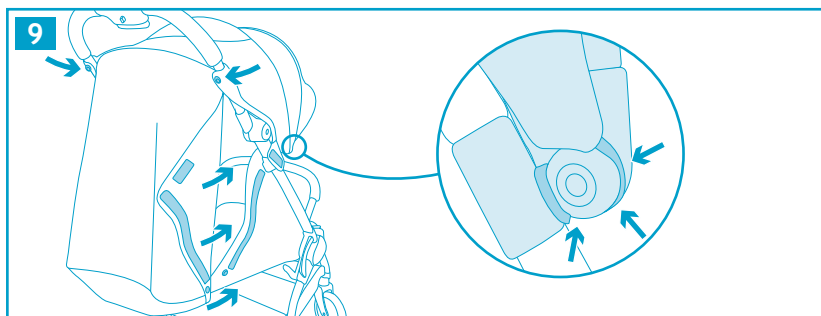
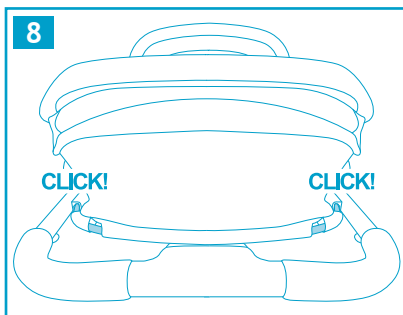
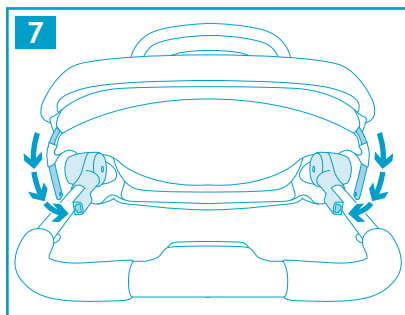
SQ. E RËNDËSISHME - LEXOJENI ME
KUJDES DHE RUAJENI PËR T'JU
REFERUAR NË TË ARDHMEN

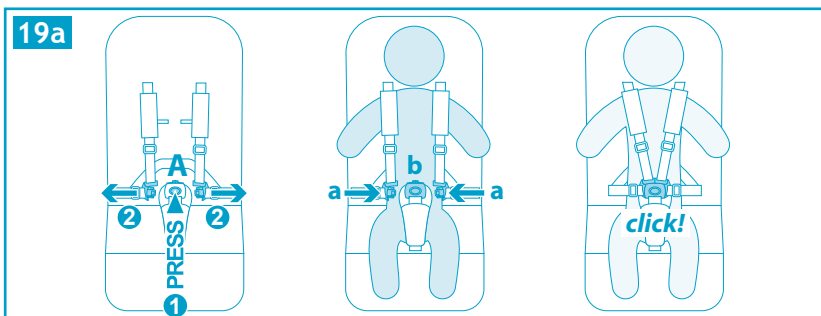
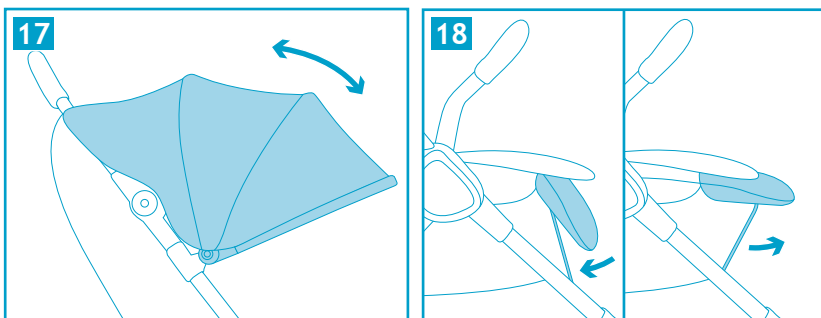
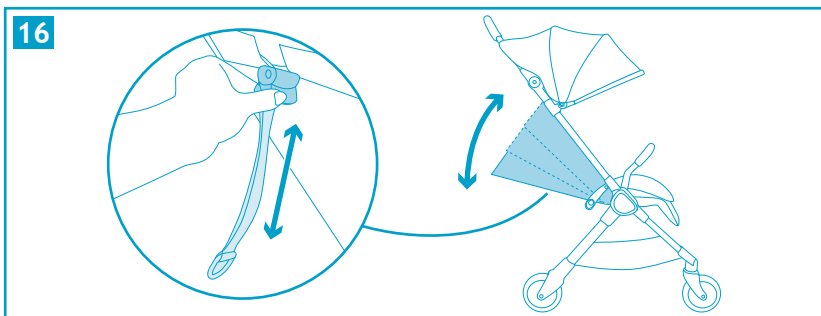
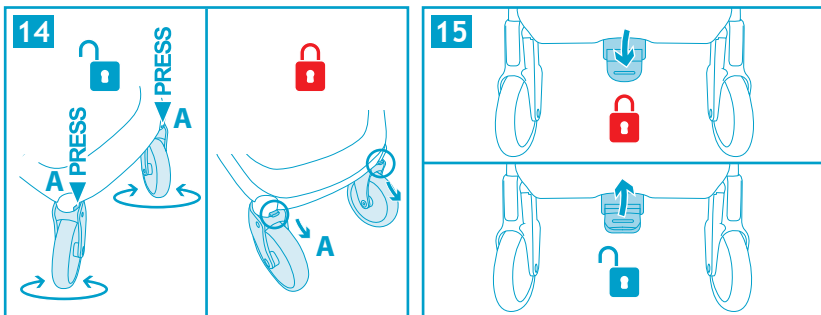
SRB. VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE
UPUTSTVO I SAČUVAJTE GA ZA
BUDUĆU UPOTREBU

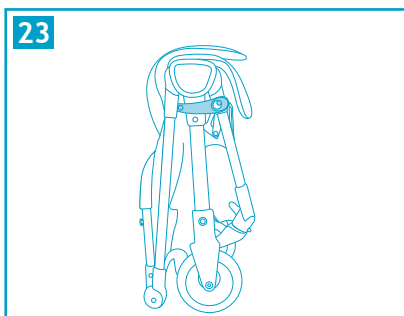
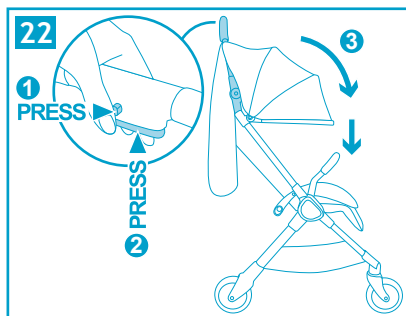
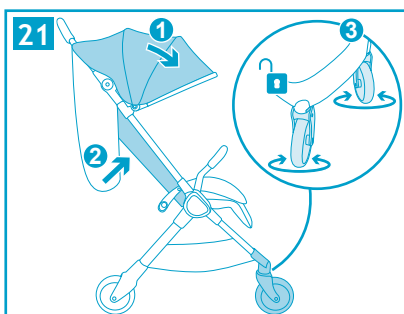
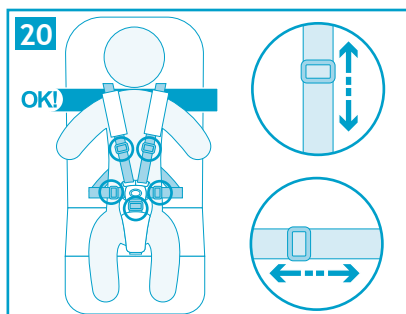
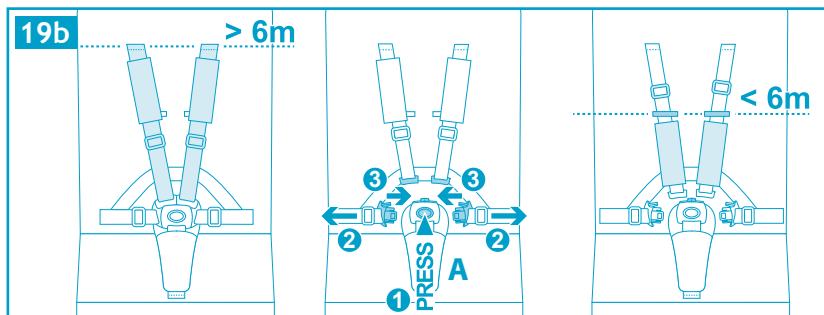
RU. ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ
ИНСТРУКЦИИ И СОХРАНИТЕ ИХ ДЛЯ
БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

AR. هام - اقرأ هذه الإرشادات جيداً ثم احتفظ
بها للاطلاع عليها مستقبلاً عند الحاجة



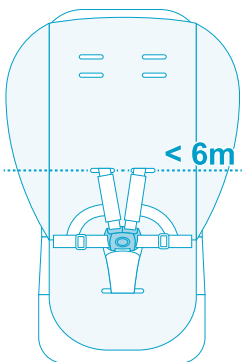
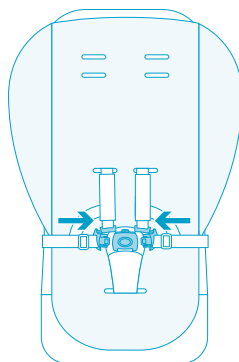
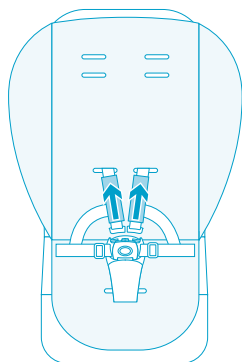
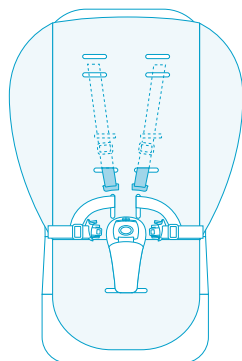
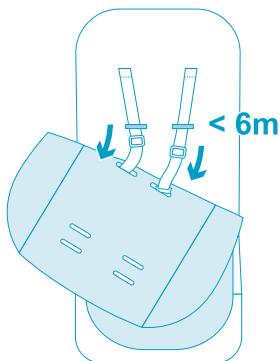
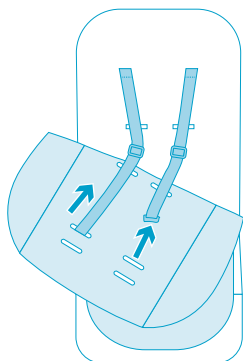
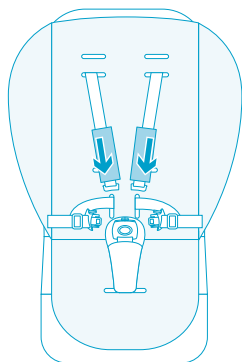
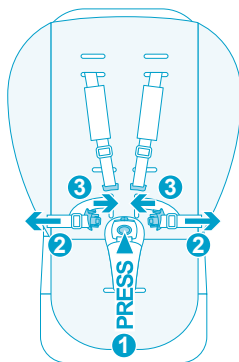
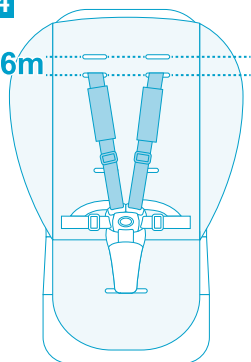






24

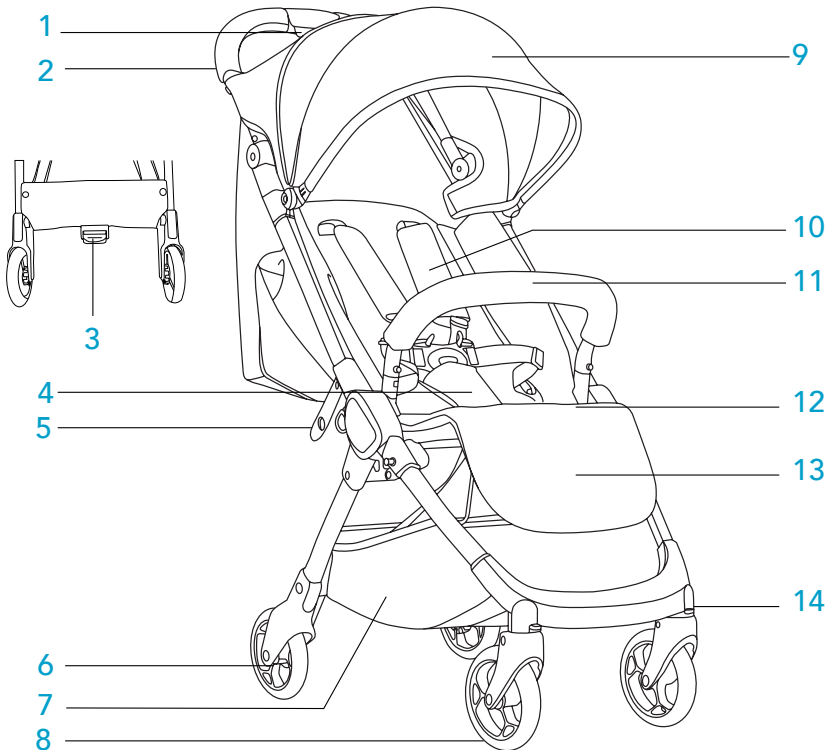
> 6m



COMPONENTI

Leggete le istruzioni d'uso per un utilizzo corretto del passeggino e conoscere la corretta procedura di montaggio per evitare un uso improprio che potrebbe provocare possibili lesioni al vostro bambino.

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Pulsante Leva "apertura/ chiusura" | 9. Capottina |
| 2. Manubrio | 10. Protezioni pettorali |
| 3. Freno | 11. Bracciolo di protezione |
| 4. Fibbia | 12. Materassino imbottito |
| 5. Leva di chiusura | 13. Estensione seduta |
| 6. Ruote posteriori | 14. Leva bloccaggio movimento piroettante delle ruote |
| 7. Cestino | |
| 8. Ruote anteriori | |



Nota importante: le immagini e le istruzioni contenute in questo libretto si riferiscono ad una versione del passeggino; alcuni componenti ed alcune funzionalità qui descritte possono variare a seconda della versione da voi acquistata.

AVVERTENZE

- **IMPORTANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.**
- **ATTENZIONE: NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCUSTODITO.**
- **ATTENZIONE: PRIMA DELL'USO ASSICURARSI CHE TUTTI I MECCANISMI DI BLOCCAGGIO SIANO CORRETTAMENTE AGGANCIATI.**
- **ATTENZIONE: PER EVITARE LESIONI O FERIMENTI ASSICURARSI CHE IL BAMBINO SIA A DEBITA DISTANZA DURANTE LE OPERAZIONI DI APERTURA E CHIUSURA DEL PRODOTTO.**
- **ATTENZIONE: NON LASCIARE CHE IL BAMBINO GIOCHI CON QUESTO PRODOTTO.**
- **ATTENZIONE: UTILIZZARE SEMPRE IL SISTEMA DI RITENUTA.**
- **ATTENZIONE: PRIMA DELL'USO CONTROLLARE CHE I MECCANISMI DI AGGANCIO DELLA SEDUTA, DELLA NAVICELLA O DEL SEGGIOLINO AUTO SIANO CORRETTAMENTE AGGANCIATI.**
- **ATTENZIONE: QUESTO PRODOTTO NON E ADATTO PER CORRERE O PATTINARE.**
- **ATTENZIONE: SIETE RESPONSABILI DELLA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO.**
- **ATTENZIONE:** Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di aggancio siano fissati correttamente.
- **ATTENZIONE:** Tenete sempre sotto controllo il bambino quando collocato nel passeggino.
- **ATTENZIONE:** Questo prodotto e adatto per bambini dalla nascita fino a 22 kg di peso oppure 4 anni di età, a seconda della condizione che si presenta prima.
- Per bambini di età inferiore a 6 mesi, utilizzare sempre e solo il passeggino con lo schienale completamente reclinato.
- Per neonati, non regolate lo schienale nella posizione verticale, da seduto (dovrebbe essere regolato nella posizione completamente sdraiato) in quanto il bambino a quest'età non ha la capacità di tenere la testa eretta.
- **ATTENZIONE:** Usate sempre le cinture di sicurezza, per evitare che il bambino possa ferirsi in modo grave cadendo o scivolando dal passeggino.
- Controllate regolarmente che le cinture siano correttamente agganciate, non danneggiate o sfilacciate.
- **ATTENZIONE:** Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre le cinture di sicurezza in modo corretto e che le stesse siano ben regolate.
- **ATTENZIONE:** Il passeggino è progettato per il trasporto di un solo bambino.
- **ATTENZIONE:** Assicuratevi che la seduta sia correttamente agganciata alla

AVVERTENZE

struttura prima dell'uso.

- **ATTENZIONE:** Un carico appeso alla maniglia può pregiudicare la stabilità del passeggino.
- **ATTENZIONE** Quando si posiziona o si toglie il bambino dalla seduta, assicurarsi che il freno sia sempre inserito.
- **ATTENZIONE:** Utilizzare sempre il freno anche quando ci si ferma per breve tempo.
- **ATTENZIONE:** Quando si parcheggia, verificare che il freno sia correttamente inserito, muovendo avanti e indietro il passeggino.
- **ATTENZIONE:** Non richiudere o chiudere parzialmente il passeggino con all'interno il bambino.
- Il passeggino è dotato di cestino per il trasporto di 4 kg di merce che deve essere distribuita in modo uniforme.
- Il montaggio deve essere eseguito da una persona adulta.
- Solo una persona adulta può regolare il meccanismo di regolazione dello schienale.
- Non utilizzare il passeggino se un componente o una parte è rotta, danneggiata o mancante.
- Non permettere al bambino di arrampicarsi sul passeggino, può renderlo instabile.
- Questo prodotto richiede una manutenzione regolare da parte dell'utente.
- Non utilizzate pezzi di ricambio o accessori non forniti o approvati dal fabbricante, in quanto potrebbero rendere il passeggino poco sicuro.
- Qualsiasi carico applicato all'impugnatura e/o allo schienale e/o lateralmente al prodotto può compromettere la stabilità del prodotto.
- Non sovraccaricate il passeggino con altri bambini, merce o accessori. Le borse e altri oggetti non devono essere appesi alla maniglia.
- Assicuratevi che tutti gli utenti abbiano familiarità con il funzionamento del prodotto.
- L'apertura e la chiusura avviene facilmente, non richiede sforzi eccessivi. Se non è così, non forzate il meccanismo – fermatevi e leggete le istruzioni.
- Non utilizzate il passeggino per un uso diverso da quello per il quale è stato progettato.
- Non permettete al vostro bambino di salire, senza aiuto, nel passeggino, di giocare con il passeggino o penzolarsi dallo stesso.
- Tenete sempre il passeggino quando state vicino a veicoli o treni in movimento. Anche con i freni azionati, la corrente d'aria causata dal veicolo in movimento potrebbe spostare il passeggino.
- State attenti quando salite o scendete da un cordolo.
- Togliete i bambini e chiudete il passeggino quando salite o scendete le scale o le scale mobili.
- Assicuratevi che il passeggino chiuso sia tenuto lontano dai bambini in modo che non possa cadere e causare ferite.
- Non utilizzare accessori o complementi non inclusi, come per esempio seggiolini per bambini, borse, ganci, vassoi, ecc. oltre a quelli approvati dal fabbricante in quanto potrebbero rendere il passeggino poco sicuro.
- Non utilizzare pedane aggiuntive, per il trasporto di un bambino.
- **ATTENZIONE:** Il vostro passeggino soddisfa i requisiti previsti dalle norme di sicurezza e con un uso corretto e un'adeguata manutenzione manterrà le sue prestazioni inalterate per diversi anni.
- Il telaio è robusto ma può danneggiarsi se le ruote posteriori continuano ad essere sottoposte a forti impatti scendendo gradini o cordoli. Gli impatti continui causeranno dei danni.

AVVERTENZE

- Se il vostro bambino indossa scarpe dure, queste potrebbero danneggiare il tessuto morbido.
- Riporre il passeggino bagnato, può causare la formazione di muffa.
- Se il passeggino è esposto all'umidità, o bagnato, asciugatelo con un panno morbido, aprite completamente il passeggino e lasciatelo asciugare prima di riporlo.
- Tenete il vostro passeggino in un luogo asciutto e sicuro.
- Non lasciate il passeggino al sole per periodi prolungati – alcuni tessuti potrebbero sbiadirsi.
- Si devono utilizzare solo le parti sostitutive fornite o raccomandate dal fabbricante/distributore.

PARAPIOGGIA optional, venduto separatamente

MONTAGGIO PARAPIOGGIA PASSEGGINO

Calzare il parapioggia sulla capottina.

Agganciare i lembi con velcro nella parte posteriore del parapioggia.

Agganciare i lembi con bottoni automatici, alla struttura del passeggino, nella parte anteriore del parapioggia.

ATTENZIONE!

- Utilizzare sotto la sorveglianza di un adulto.
- Quando in uso, assicurarsi che il parapioggia non entri in contatto con il viso del bambino in quanto potrebbe causarne il soffocamento.
- Non utilizzare il parapioggia sul prodotto senza la capotta che lo sostenga
- Non lasciate mai il parapioggia fissato al passeggino in casa, in un ambiente caldo o vicino ad una fonte di calore in quanto il bambino potrebbe soffrire di caldo eccessivo.
- Non utilizzare su prodotti oltre a quelli raccomandati dal Fabbricante.
- Lavare a mano a 30° C.

MONTAGGIO E UTILIZZO

APERTURA (fig.1)

Sganciare la leva di chiusura (a).

Premere il pulsante "b", come indicato in figura, e contemporaneamente premere la leva "c".

Sollevare il manico fino ad apertura completa del telaio. Un click indicherà il corretto aggancio.

Verificare prima dell'uso che il passeggino sia correttamente aperto ed i meccanismi correttamente bloccati.

RUOTE ANTERIORI

Montaggio ruote anteriori (fig. 2): Inserire il perno ruota nella bussola al centro del supporto ruote.

Un click vi indicherà il corretto innesto.

Verificare il corretto aggancio di entrambe le ruote, tirando verso il basso non devono sganciarsi.

Smontaggio ruote anteriori (fig.3): Premere il pulsante "a" per rimuovere le ruote.

MONTAGGIO BRACCIOLO DI PROTEZIONE

Montaggio (fig.4): allineare il bracciolo alle proprie sedi e premere da ambo i lati, un click vi indicherà il corretto aggancio.

Smontaggio (fig. 5): premere il pulsante "A" da ambo i lati del bracciolo e contemporaneamente tirare per rimuoverlo.

MONTAGGIO CAPOTTINA

Montaggio: Posizionare il supporto capottina sul fianco del telaio nella posizione prevista di aggancio, tra lo snodo di chiusura del passeggino e la vite fissata nella parte inferiore del telaio (fig. 6).

Premere, per calzare il supporto capottina sul telaio. Verificare il corretto aggancio.

Ripetere l'operazione anche sul lato opposto.

Inserire l'arco posteriore della capottina nel supporto, un "click" indicherà il corretto aggancio, ripetere l'operazione da ambo i lati (fig. 7, 8).

Posizionare le fascia elastica attorno allo snodo della capottina (fig. 9).

Fissare i lembi di velcro della capottina alla seduta nella parte laterale e posteriore (fig 9).

Smontaggio: Tirare la leva del supporto capottina verso l'esterno per sganciare il dispositivo di aggancio (fig. 10). Ripetere l'operazione anche sul lato opposto.

Sganciare i lembi di velcro, sganciare la parte posteriore laterale della capottina dal dispositivo di aggancio sul maniglione per rimuovere la capottina (fig. 11).

Con un utensile a punta piatta, fare leva e sollevare leggermente la linguetta "a" sul supporto posteriore capottina e contemporaneamente rimuovere l'arco (fig. 12). Ripetere l'operazione da ambo i lati.

CESTO INFERIORE (fig.13)

Il cesto è fissato nella parte inferiore del telaio mediante viti e la parte posteriore del cesto con lembo in tessuto con asola agganciato al telaio, per rimuovere il cesto, svitare le viti e sganciare il lembo con asola dal telaio.

Si consiglia di svuotare il cesto prima di chiudere il passeggino.

ATTENZIONE: Il peso massimo trasportabile all'interno del cestello è pari a 4 kg.

BLOCCARE IL MOVIMENTO PIROETTANTE DELLE RUOTE ANTERIORI (fig.14)

Per attivare il movimento: premere la leva "A" verso l'interno del passeggino.

Per bloccare il movimento: premere la leva "A" verso l'esterno del passeggino.

MONTAGGIO E UTILIZZO

FRENO DI STAZIONAMENTO (fig.15)

Azionare il freno : Premere la leva del freno come indicato in figura e spingere leggermente in avanti il passeggino per verificare che il freno sia correttamente azionato.

Disattivare il freno : Sollevare la leva del freno come indicato in figura per disattivare il freno.

RECLINARE LO SCHIENALE (fig. 16)

Come illustrato in figura 16, tirare la cinghia con una mano e con l'altra afferrare il dispositivo di regolazione.

Far scorrere sulla cinghia, il dispositivo verso la parte anteriore per sollevare lo schienale o verso la parte posteriore per reclinare lo schienale.

Rilasciare il dispositivo di regolazione, per bloccare lo schienale nella posizione scelta.

Consigliamo la regolazione dello schienale senza il bambino posizionato al suo interno.

IMPORTANTE: Lo schienale, per bambini con età inferiore ai 6 mesi, deve essere regolato sempre e solo nella posizione più reclinata, orizzontale.

REGOLAZIONE CAPOTTINA (fig. 17)

Spiegare la capottina in base alle vostre esigenze per proteggere il bambino dai raggi solari.

ATTENZIONE: il bambino ha una pelle sensibile, NON lasciare mai il bambino con esposizione diretta ai raggi solari, assicuratevi sempre di aver regolato correttamente la capottina.

REGOLAZIONE POGGIAPIEDI (fig. 18)

Ripiegare verso l'esterno la staffa metallica di supporto per estendere il poggiatesta.

Ripiegare verso l'interno la staffa metallica di supporto per ripiegare il poggiatesta.

IMBRACATURA DI SICUREZZA (fig. 19a)

Azionare il freno prima di collocare il bambino.

Sganciare la fibbia: Premere il pulsante "A" ed estrarre i componenti.

Collocare il bambino nel passeggino e regolare l'imbragatura in base alla corporatura del bambino (fig.20).

Agganciare la fibbia: Inserire la parte "a" nella parte "b", un click vi indicherà il corretto aggancio.

Utilizzare sempre il sistema di ritenuta correttamente agganciato.

IMPORTANTE: Se il bambino ha un'età inferiore a 6 mesi, le cinture pettorali devono essere inserite nei passanti inferiori (fig. 19b).

CHIUSURA

- Aprire la capottina fino alla massima estensione (fig. 21)
- Attivare il movimento piroettante delle ruote
- Regolare lo schienale nella posizione verticale

Premere il pulsante sulla parte posteriore del maniglione e contemporaneamente il pulsante "leva di chiusura" posizionato nella parte inferiore del maniglione (fig. 22).

Ripiegare in avanti il maniglione fino al contatto con lo schienale. Il telaio si chiuderà automaticamente a libro (fig.A).

A chiusura ultimata, agganciare la leva di chiusura sul fianco per evitare che si apra involontariamente (fig. 23).

MONTAGGIO E UTILIZZO

Utilizzo con materassino imbottito (fig. 24)

Posizionare il materassino imbottito sulla seduta

Inserire le cinture pettorali e addominali nelle rispettive asole orizzontali sullo schienale del materassino imbottito.

Inserire la cintura spartigambe nell'asola centrale della seduta del materassino imbottito.

Fissare la parte anteriore del materassino imbottito alla seduta con i lembi con velcro.

Se il bambino ha un'età inferiore a 6 mesi, le cinture pettorali devono essere inserite nei passanti inferiori dello schienale e successivamente nei passanti inferiori sullo schienale del materassino imbottito.

Se il bambino ha un'età superiore ai 6 mesi, le cinture pettorali devono essere inserite nei passanti in posizione centrale o superiore nello schienale del materassino imbottito.

Le cinture pettorali devono essere inserite nelle asole allineate alla stessa altezza.

La cintura addominale deve essere inserita nei passanti inferiori del materassino imbottito, asole verticali.

MANUTENZIONE

- Questo passeggino richiede una manutenzione regolare da parte dell'utente.
- Il prodotto richiede un minimo di manutenzione. La lubrificazione delle parti in movimento aumenterà la durata del passeggino e renderà più facile le operazioni di apertura e chiusura dello stesso.
- Se alcune parti del passeggino dovessero diventare rigide o difficile da far funzionare, applicate una piccola quantità di lubrificante in forma di spray, per esempio WD 40. Non utilizzate olio o grasso. Il prodotto WD 40 non deve essere usato per lubrificare le ruote estraibili. Se necessario, le ruote devono essere rimosse e pulite con un panno morbido e asciutto.
- Controllate regolarmente i dispositivi di bloccaggio, i freni, le ruote, le cinghie, le levette, i regolatori dei sedili, le giunture ed i dispositivi di fissaggio, assicurandosi sempre che siano correttamente agganciati e in buone condizioni di funzionamento.
- Le ruote sono soggette ad usura e devono essere sostituite all'occorrenza.
- Eseguire un controllo accurato, sul corretto funzionamento del passeggino, dopo 18 mesi di utilizzo, dopo un lungo periodo di non utilizzo e prima di utilizzarlo per un secondo bambino.

PULIZIA

- Pulire il tessuto con acqua tiepida, un detergente neutro e una spugna.
- Le parti in plastica e in metallo possono essere pulite con acqua tiepida, un detergente neutro e una spugna.
- Non utilizzare mai prodotti per la pulizia abrasivi o a base di ammoniaca, candeggina o acquaregia.

GARANZIA CONVENZIONALE

Il contenuto sottoindicato va in vigore dal 01.01.2005 e sostituisce a qualsiasi titolo e completamente qualsiasi messaggio anteriore riferito alla garanzia prestata da Foppa Pedretti S.p.A.

GARANZIA CONVENZIONALE

Foppa Pedretti S.p.A. con sede in Grumello del Monte (Italia) Via Volta 11, garantisce direttamente al Consumatore che questo Prodotto, nuovo di fabbrica, è privo di difetti nei materiali, nella progettazione e nella fabbricazione ed conforme alle caratteristiche dalla stessa dichiarate.

La presente garanzia convenzionale è valida in tutti i Paesi Stati membri dell'Unione Europea e non esclude né limita i diritti del Consumatore ai sensi di norme imperative di legge nei confronti del Venditore del Prodotto.

Per usufruire della presente garanzia convenzionale il **Consumatore dovrà riportare il Prodotto difettoso al Venditore**, presentandogli la prova d'acquisto del Prodotto dalla quale risultino in modo leggibile l'indirizzo del Venditore, la data d'acquisto del Prodotto col timbro e firma del Venditore e l'indicazione del Prodotto stesso o, in alternativa, lo scontrino fiscale, non modificato, dal quale risultino in modo chiaro le medesime informazioni.

La garanzia convenzionale ha validità per Dodici (12) mesi dalla data di acquisto del Prodotto. Durante questo periodo **Foppa Pedretti S.p.A.** riparerà o sostituirà, a sua discrezione, il Prodotto difettoso.

La garanzia convenzionale è concessa all'acquirente finale del Prodotto (Consumatore) e non esclude né limita i diritti imperativi del medesimo Consumatore, quali previsti dalla legge e/o i diritti che il Consumatore può vantare contro il Venditore/Rivenditore del Prodotto.

ESCLUSIONI DELLA GARANZIA CONVENZIONALE.

La garanzia convenzionale è esclusa per i danni derivati al Prodotto dalle seguenti cause: uso non conforme alle disposizioni contenute nel foglio d'istruzioni all'uso ed al montaggio, urti e cadute, esposizione del Prodotto ad umidità o condizioni termiche o ambientali estreme od a cambiamenti repentini di tali condizioni, corrosione, ossidazione, modifiche o riparazioni non autorizzate del Prodotto, riparazioni con uso di parti di ricambio non autorizzate, uso improprio, cattiva mancata manutenzione, manutenzione impropria rispetto a quanto indicato nel foglio d'istruzioni all'uso e al montaggio, montaggio non corretto, incidenti, azioni di cibi o bevande, azione di prodotti chimici, cause di forza maggiore.

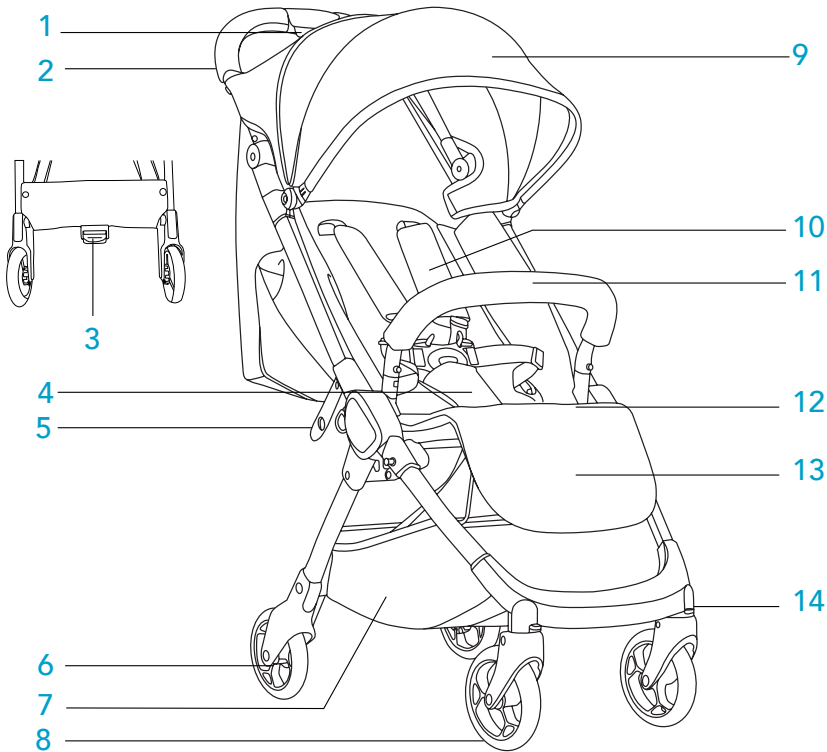
In ogni caso **Foppa Pedretti S.p.A.** declina ogni responsabilità per danni a persone o a cose, diversi dal Prodotto, quando tali danni siano causati da negligenza alle disposizioni / raccomandazioni / avvertenze contenute nel manuale o, in alternativa, nel "Foglio d'istruzioni all'uso e al Montaggio" che accompagna ogni Prodotto destinato al proprietario/utilizzatore. (come a titolo meramente esemplificativo, nel caso del Prodotto Lettino: "Sorvegliate costantemente il bambino. Controllate che lenzuola e coperte non coprano la testa del bambino...").

Foppa Pedretti S.p.A. declina, inoltre, ogni responsabilità per danni a persone o a cose quando la rottura dei suoi prodotti è causata dal deterioramento dei componenti del Prodotto, soggetti ad usura. Sono considerati componenti del Prodotto soggetti a usura tutti i componenti in materiale plastico.

COMPONENTS

Read the instructions for correct use of the stroller and know the correct procedure for mounting to avoid use improper that could cause possible injury to your child.

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. "Open/close" lever button | 8. Basket |
| 2. Handlebar | 9. Front wheels |
| 3. Brake | 10. Hood |
| 4. Buckle | 11. Bumper bar |
| 5. Closing lever | 12. Padded mattress |
| 6. Shoulder Straps | 13. Seat extension |
| 7. Rear wheels | 14. Swivel wheel movement locking lever |



Important note: the images and instructions contained in this handbook refer to one version of the stroller; some components and functions described herein may vary according to the version of the stroller you have purchased.

WARNING

- **IMPORTANT – READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**
 - **WARNING: NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED.**
 - **WARNING: ENSURE THAT ALL THE LOCKING DEVICES ARE ENGAGED BEFORE USE.**
 - **WARNING: TO AVOID INJURY, ENSURE THAT THE CHILD IS KEPT AWAY WHEN UNFOLDING AND FOLDING THIS PRODUCT.**
 - **WARNING: DO NOT LET THE CHILD PLAY WITH THIS PRODUCT.**
 - **WARNING: ALWAYS USE THE RESTRAINT SYSTEM.**
 - **WARNING: CHECK THAT THE PRAM BODY OR SEAT UNIT OR CAR SEAT ATTACHMENT DEVICES ARE CORRECTLY ENGAGED BEFORE USE.**
 - **WARNING: THIS PRODUCT IS NOT SUITABLE FOR RUNNING OR SKATING.**
 - **WARNING: A CHILDS SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.**
-
- **WARNING:** Ensure that all the locking devices are engaged before use.
 - **WARNING:** Always keep child in view when in stroller.
 - **WARNING:** This product is suitable for child from birth up to 22 kg or 4 years, whichever comes first.
 - For babies under 6 months of age, only use the pushchair with the backrest fully reclined.
 - For new born baby, do not recline seat back to sitting position (should be in full reclining position) as the baby doesn't have ability to control its head.
 - **WARNING:** Use seat belt, avoid serious injury from falling or sliding out Always.
 - Verify regularly that the safety belts are correctly fastened, not damaged or frayed.
 - **WARNING:** Ensure your child wears a correctly fitted and adjusted harness at all times.
 - **WARNING:** Only one child for one stroller.
 - **WARNING:** This product is not suitable for running or skating.
 - **WARNING:** Check that the seat unit attachment devices are correctly engaged before use.
 - **WARNING:** Do not place or hang parcels, bags or accessories on any part of the stroller including the handle. Failure to comply with this warning may cause hazardous, unstable conditions to exist.
 - **WARNING:** Always make sure that the brake is engaged when positioning the child into the stroller seat or taking him/her out.
 - **WARNING:** Always use the parking brake, even when standing still for only a few moments.
 - **WARNING:** When parking check if the brake is properly engaged by moving forward/ rearward the stroller.

WARNING

- **WARNING:** Never fold the stroller, not even partly, when your child is in it.
- A basket is provided for the carriage of 4 kg of goods, evenly distributed.
- The product must be assembled by an adult.
- Only the minder can operate the recline adjuster.
- Never use the stroller if any part of it is damaged or any component is missing.
- Do not allow children to play with or hang onto the stroller.
- This vehicle requires regular maintenance by the user.
- Do not use replacement parts or accessories other than those approved by the supplier as they may render the pushchair unsafe.
- Any load applied to the handle and/or the backrest and/or laterally to the product can compromise the stability of the product.
- Do not overload this pushchair with additional children, goods or accessories. Bags and other items must not be hung from the handle.
- Ensure all users are familiar with the products operation. It should always open and fold easy. If it does not, do not force the mechanism - stop and read the instructions.
- Do not use your pushchair in a manner for which it is not designed.
- Do not allow your child to climb unassisted into, play with or hang onto your pushchair.
- Hold on to your pushchair when close to moving road vehicles or trains. Even with the brake on the draught from the vehicle may move the pushchair.
- Exercise caution when mounting or dismounting a kerb.
- Remove your children and fold the pushchair when ascending or descending stairs or escalators.
- Ensure the folded pushchair is stored away from children so that it does not fall and cause injury.
- Do not use replacement parts or accessories, e.g. child seats, bags, hooks, trays, rain covers etc. other than those approved by the supplier, they may render the pushchair unsafe.
- Never carry a second child on your pushchair.
- Do not use any platforms or attachments that allow transportation of the child.
- CARE: Your pushchair has been designed to meet safety standards and with correct use and maintenance will give many years of trouble free performance.
- The chassis is strong but will weaken should the back wheels be bumped down stairs or kerbs. continual impact will cause damage.
- If your child wears hard shoes these might damage the soft fabric.
- Storing a damp pushchair will encourage mildew to form.
- After exposure to damp conditions, dry off with a soft cloth, open fully and allow to dry thoroughly before storing.
- Store your pushchair in a dry, safe place.
- Do not leave the pushchair in sunlight for prolonged periods - some fabrics may fade.
- Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer / distributor shall be used.

RAINCOVER optional, sold separately

FITTING THE PUSHCHAIR RAINCOVER

Fit the raincover over the hood.

Fasten the edges at the back of the raincover using the Velcro tabs.

Attach the flaps with the press studs, to the chassis of the pushchair using the Velcro tabs.

WARNING

WARNING!

- Use under an adult surveillance.
- When in use make sure the rain cover does not come in contact with the face of the child as it may cause suffocation
- Don't use the raincover on the product without a hood that can hold it.
- Never leave rain covers on indoors, in a hot atmosphere or near a heat source as the baby could overheat.
- Do not use on products other than those recommended by the Manufacturer.
- Hand wash at 30° C.

TO INSTALL / USE

HOW TO OPEN THE PUSHCHAIR (fig.1)

Unhook the locking device (a).

Press button "b", as shown in the figure, and lever "c" at the same time.

Lift the handlebar until the chassis opens completely. A click will indicate that it has been fastened.

Before using the stroller, make sure it is opened properly and the mechanisms are properly locked.

INSTALL FRONT WHEELS

Fitting the front wheels (fig. 2): Insert the end bushing into the slot situated in the center of the wheel block.

A click will indicate that it is inserted correctly.

Check that both the wheels have been fastened correctly, if they are pulled downwards they should not be released.

Removing the front wheels (fig.3): Press the steel button "a" front wheel released.

FITTING THE BUMPER BAR

Fitting the bumper bar (fig.4): line the bumper bar up with the slots and press on both sides. A click indicates that it has been fastened correctly.

Removing the bumper bar (fig. 5): press button "A" on both sides of the bumper bar and at the same time pull to remove it.

ASSEMBLING THE HOOD

Assembly: Place the hood support on the side of the frame in the attachment position, between the stroller closing hinge and the screw in the lower part of the frame (fig. 6).

Press to fit the hood support onto the frame. Check it is correctly attached. Repeat on the opposite side.

Insert the front arch of the canopy into the support: you will hear a "click" when it is attached correctly.

Repeat on both sides (fig. 7, 8).

Position the elastic bands around the hood hinge (fig. 9).

Fasten the Velcro flaps to the side and back of the seat (fig. 9).

Disassembly (fig.27): Pull the hood support lever outwards to release the fastener (fig. 10).

Repeat on the opposite side.

Unfasten the Velcro flaps and release the back lateral side of the hood from the fastener on the handle to remove the hood (fig. 11).

With a flat-tipped tool, pry open and slightly lift up tab "a" on the rear canopy support and, at the same time, remove the arch (fig. 12). Repeat on both sides.

TO INSTALL / USE

LOWER BASKET (fig. 13)

The basket is screwed onto the lower part of the frame and attached to the back side with a fabric flap that slots onto the frame. Unscrew and release the flap to remove the basket.

It is recommended to empty the basket before closing the stroller.

WARNING: the maximum transportable weight inside the basket is 4 kg.

TO DIRECT THE FRONT WHEEL (fig. 14)

To activate the movement: push lever "A" towards the stroller.

To block the movement: push lever "A" away from the stroller.

PARKING BRAKE (fig. 15)

To apply the brake: Press the brake lever, push the pushchair forward gently to ensure the brake has been applied correctly.

To release the brake: Lift the brake lever as shown.

THE BACKREST CAN BE ADJUSTED FREELY (fig. 16)

As picture 16, pull the belt with one hand, hold the backrest adjustment part with the other hand, then push it airwards, the backrest can be adjusted higher.

Pull the backrest adjustment part outward, then the backrest can be adjusted lower.

Please don't adjust the backrest when the child is in the stroller.

IMPORTANT: For babies under 6 months of age, the backrest must only be regulated in the fully reclined, horizontal position at all times.

ADJUSTING THE CANOPY (fig. 17)

Extend the hood according to requirements to protect baby from the sun.

NOTE: babies' skin is very delicate. NEVER leave baby under direct sunlight. Always make sure that the hood has been adjusted correctly.

ADJUSTING THE FOOTREST (fig. 18)

- Fold the metal support bracket outwards to extend the footrest.
- Fold the metal support bracket inwards to fold the footrest away.

SAFETY HARNESS (fig. 19a)

Put the brakes on before sitting your child in the stroller.

Releasing the buckle: Press button "A" and pull out the parts.

Place your child in the stroller and adjust the harness to fit him/her (fig. 20).

Fastening the buckle: Insert part "a" in part "b", a click will indicate proper fastening. Always fasten the restraint system properly.

IMPORTANT: If baby is less than 6 months old, the harness belts must be inserted through the lower slots (fig. 19b).

FOLDING

- Open the hood to maximum extension (fig. 21)
- Ensure the wheels are free to swivel
- Adjust the backrest to the vertical position.

TO INSTALL / USE

Press the button on the rear of the handle and the "closing lever" button on the lower part of the handle at the same time (fig. 22).

Fold the handle forward until it meets the backrest. The frame will fold automatically like a book (fig. A). Once closed, hook the closing lever to the side to prevent the stroller from opening accidentally (fig. 23).

Using with the padded mattress (fig. 24)

Position the padded mattress inside the stroller.

Insert the chest and lap straps into the respective horizontal slots in the padded mattress backrest.

Insert the crotch strap into the central slot in the seat of the padded mattress.

Attach the front part of the padded mattress to the stroller seat with the Velcro straps.

If the child is under 6 months, the chest straps must be inserted into the lower loops of the backrest and then into the lower loops of the padded mattress backrest.

If the child is over 6 months, the chest straps must be inserted into the central or upper loops of the reducer backrest.

The chest straps must be inserted into the slots at the same height.

The lap straps must be inserted into the lower loops of the padded mattress, vertical slots.

CLEANING AND MAINTENANCE

MAINTENANCE

- This pushchair requires regular maintenance by the user.
- This product is designed to operate with minimum maintenance, however regular lubrication of moving parts will extend the life of your pushchair and make opening and folding easier.
- Should parts of your pushchair become stiff or difficult to operate, apply a light application of a spray lubricant e.g. WD 40. Do not use oil or grease. WD 40 should not be used to lubricate the running of removable wheels.
- If necessary, these should be removed and cleaned with a soft dry cloth.
- Regularly inspect the locking devices, brakes, wheels, harness assembly, catches, seat adjusters, joints and fixings to ensure they are secure and in full working order.
- Brakes, wheels and tyres are subject to wear and should be replaced if necessary.
- Your pushchair should be serviced and reconditioned before using it for a second baby, or within 18 months, whichever is the sooner.

CLEANING

- The fabric may be cleaned by sponging lightly using warm water and a mild detergent.
- Plastic and metal parts may be sponged clean with warm water and a mild detergent.
- Never clean with abrasive, ammonia based, bleach based or spirit type cleaners.

FORMAL GUARANTEE

The contents of this document as stated below will come into effect as from 01.01.2005 and replace, on every account and in full, any previous message referring to the guarantee provided by Foppa Pedretti S.p.A.

FORMAL GUARANTEE

Foppa Pedretti S.p.A. the head office of which is located at n. 11 Via Volta, Grumello del Monte (Italy), guarantees directly to the Consumer that this brand new product is free of faults with regard to the materials, design and manufacture and that it complies with the characteristics as declared by the manufacturer.

This formal guarantee is valid in all Member Countries of the European Union and it neither excludes nor limits the Consumer's rights in accordance with mandatory measures provided for by the law with regard to the Retailer of the Product.

To take advantage of this formal guarantee, the **Consumer must return the faulty product to the Retailer**, presenting to the same the proof of purchase of the Product which must clearly show the Retailer's address, the date of purchase of the Product with the Retailer's stamp and signature and an indication of the Product itself or, alternatively, the receipt which must not have been altered and which must clearly show the same information as that referred to above.

The formal guarantee is valid for twelve (12) months from the date of purchase of the Product. During this period, **Foppa Pedretti S.p.A.** will repair or replace the faulty product, at its own discretion. The formal guarantee is granted to the end buyer of the Product (Consumer) and it neither excludes nor limits the mandatory rights of the Consumer as provided for by the law and/or the rights that the Consumer may have with regard to the Dealer/Retailer of the Product.

EXCLUSIONS TO THE FORMAL GUARANTEE.

The formal guarantee is excluded in the case of damage caused to the Product for the following reasons: if the product is used in a way that does not comply with the information contained in the use and assembly instruction sheet, if the product is knocked or dropped, if the Product is exposed to humidity or extreme heat or environmental conditions, or to sudden changes in the same, corrosion, oxidization, unauthorized alterations or repairs to the Product, repairs using unauthorised spare parts, improper use, improper maintenance or failure to carry out the same, improper maintenance compared to the information given on the use and assembly instruction sheet, incorrect assembly, accidents, damage caused by food or drink, damage caused by chemical products, cases of force majeure.

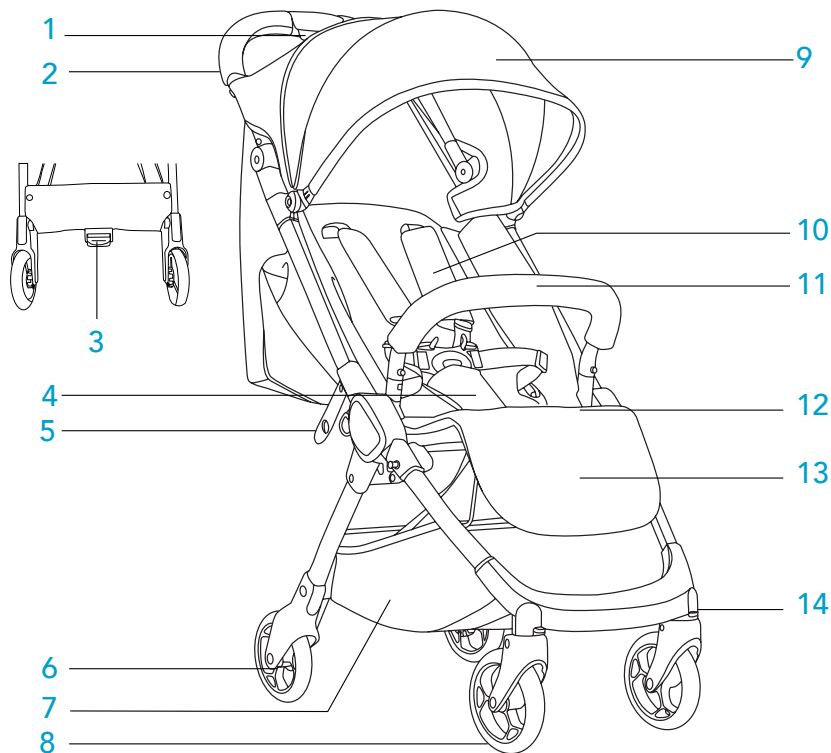
In any case, Foppa Pedretti S.p.A. declines all responsibility for damage caused to persons or to property, other than the Product, when such damage is caused by a failure to comply with the instructions/advice/warnings contained in the manual or, alternatively, in the use and assembly instruction sheet provided with each Product for the owner/user. (Purely as an example, in the case of a cot : "Check your baby constantly. Make sure that the sheets and blankets do not cover the baby's head...").

Furthermore, Foppa Pedretti S.p.A. declines all responsibility for damage to persons and to property when the breakage of its products is due to a deterioration in the components of the Product that are subject to wear. All the components of the Product made of plastic are considered to be components subject to wear.

COMPOSANTS

Lisez les instructions pour une utilisation correcte de la poussette et connaître la procédure à suivre pour le montage afin d'éviter une mauvaise utilisation qui pourrait causer des blessures à votre enfant.

- | | |
|--|--|
| 1. Bouton Levier « ouverture/fermeture » | 9. Capote |
| 2. Guidon | 10. Protections ventrales |
| 3. Frein | 11. Bras d'appui de protection |
| 4. Boucle | 12. Matelas rembourré |
| 5. Levier de fermeture | 13. Allongement du siège |
| 6. Roues arrière | 14. Levier de blocage mouvement pivotant des roues |
| 7. Panier | |
| 8. Roues avant | |



Remarque importante: les images et les instructions contenues dans ce livret font référence à une version de la poussette ; certains composants et fonctionnalités décrites ici peuvent varier selon la version que vous avez achetée.

AVERTISSEMENT

- **IMPORTANT – A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR REFERENCE ULTERIEURE.**
- **AVERTISSEMENT: NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE.**
- **AVERTISSEMENT: S'ASSURER QUE TOUS LES DISPOSITIFS DE VERROUILLAGE SONT ENCLENCHES AVANT UTILISATION.**
- **AVERTISSEMENT: POUR EVITER TOUTE BLESSURE, TENIR L'ENFANT ELOIGNES LORSQUE LE PRODUIT EST OUVERT OU FERME.**
- **AVERTISSEMENT: NE PAS LAISSER VOTRE ENFANT JOUER AVEC CE PRODUIT.**
- **AVERTISSEMENT: TOUJOURS UTILISER LE SYSTEME DE RETENUE.**
- **AVERTISSEMENT: VERIFIER QUE LA NACELLE OU LE SIEGE DE TRANSPORT OU LE SIEGE AUTO SOIENT CORRECTEMENT ACCROCHES AVANT L'UTILISATION.**
- **AVERTISSEMENT: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS POUR FAIRE DU JOGGING OU DES PROMENADES EN ROLLERS.**
- **AVERTISSEMENT: VOUS ETES RESPONSABLES DE LA SECURITE DE VOTRE ENFANT.**
- **AVERTISSEMENT:** Avant l'utilisation, vérifier si tous les mécanismes de fixation sont correctement enclenchés.
- **AVERTISSEMENT:** Il faut toujours être vigilant quand l'enfant est installé dans sa poussette.
- **AVERTISSEMENT:** Ce produit est adapté aux enfants de la naissance jusqu'à un poids 22 kg ou l'âge de 4 ans, selon la condition qui se présente en premier.
- Pour des enfants âgés de moins de 6 mois, le dossier de la poussette doit toujours et exclusivement être utilisé complètement incliné.
- Pour les nouveau-nés, le dossier ne doit jamais se trouver dans la position verticale même quand ils sont dans la position assise (le dossier de la poussette devrait être réglés sur la position inclinée) étant donné que bébé n'est pas en mesure de tenir la tête droite.
- **AVERTISSEMENT:** Utilisez toujours les ceintures de sécurité pour éviter que l'enfant puisse se faire mal en tombant ou en basculant de la poussette.
- Assurez-vous régulièrement que les ceintures sont bien accrochées, qu'elles ne sont pas endommagées ou effilochées.
- **AVERTISSEMENT:** Assurez-vous que votre enfant endosse toujours les ceintures de sécurité de façon correcte et qu'elles sont bien ajustées.
- **AVERTISSEMENT:** Avant l'utilisation, s'assurer que les mécanismes de fixation de nacelle ou de l'assise de la poussette ou du siège-auto sont correctement

AVERTISSEMENT

enclenchés.

- **AVERTISSEMENT:** La poussette est conçue pour le transport d'un seul enfant.
- **AVERTISSEMENT:** Avant l'emploi s'assurer que l'assise est accrochée correctement à la structure.
- **AVERTISSEMENT:** Une charge accrochée au guidon ou à la poignée de la poussette peut compromettre la stabilité de la poussette.
- **AVERTISSEMENT:** Enclenchez toujours le frein lorsque vous mettez ou enlevez l'enfant dans le siège.
- **AVERTISSEMENT:** Toujours utiliser le frein en cas d'arrêt, même court.
- **AVERTISSEMENT:** Lors du stationnement, vérifier que le frein est correctement engagé en déplaçant le produit vers l'avant et l'arrière.
- **AVERTISSEMENT:** Ne jamais fermer, même partiellement, la poussette lorsque l'enfant y est installé à l'intérieur.
- La poussette est dotée d'un panier pour le transport de 4 kg de marchandise qui doivent être distribués uniformément.
- Le montage doit être effectué par une personne adulte.
- Seulement une personne adulte peut régler le mécanisme de réglage du dossier.
- Ne pas utiliser la poussette si un composant ou seulement une partie du composant est cassé endommagé ou manquant.
- Ne pas permettre à l'enfant de grimper sur la poussette qui perdrait ainsi de sa stabilité.
- Ce produit exige un entretien régulier de la part du consommateur.
- N'utilisez pas de pièces de rechange ou accessoires qui n'ont pas été fournis ou approuvés par le fabricant pour ne pas compromettre la sécurité de la poussette.
- Une charge excessive, la fermeture incorrecte et l'emploi d'accessoires ou composants de rechange non approuvés pourraient endommager ou rompre la poussette et pourraient ainsi rendre le produit dangereux.
- Toute charge appliquée à la poignée et/ou au dossier et/ou de côté sur le produit peut compromettre la stabilité du produit.
- Assurez-vous que toutes les personnes qui se serviront de la poussette connaissent bien le fonctionnement du produit.
- L'ouverture et la fermeture se font facilement, elles ne demandent pas d'efforts particuliers.
- Dans le cas contraire, ne pas forcer le mécanisme – réfléchissez et lisez les instructions.
- Ne pas se servir de la poussette pour une utilisation différente de celle pour laquelle le produit a été conçu.
- Ne permettez pas à l'enfant d'aller s'asseoir, sans aide, dans la poussette, de jouer avec la poussette ou de se pendre à celle-ci.
- Ne lâchez pas la poussette quand vous vous trouvez à proximité de véhicules ou trains en mouvement.
- Même si le frein a été activé, le courant d'air provoqué par le véhicule en mouvement pourrait déplacer la poussette.
- Faites toujours bien attention quand vous montez ou descendez d'un trottoir.
- Retirez les enfants et fermez la poussette lorsque vous montez ou descendez les escaliers ou les escaliers mécaniques.
- Assurez-vous que la poussette fermée se trouve loin de la portée des enfants car sa chute pourrait causer des blessures.

AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser d'accessoires ou compléments qui n'ont pas été inclus, comme par exemple sièges pour enfants, sacs, crochets, plateaux etc, utiliser uniquement ceux qui ont approuvés par le fabricant pour ne pas compromettre la sécurité de la poussette.
- Ne pas ajouter de planches supplémentaires pour le transport d'un deuxième enfant.
- ATTENTION: Votre poussette répond aux exigences prévues par les normes de sécurité et avec un emploi correct et un entretien adéquat, elle maintiendra ses performances inaltérées pour plusieurs années.
- Le châssis est robuste mais il pourrait s'endommager si les roues postérieures continuent à être soumises à des chocs intenses en descendant les marches ou les trottoirs. Les chocs continus causeront des dommages.
- Si votre enfant porte des chaussures dures, celles-ci pourraient endommager le tissu souple de la poussette.
- Ne pas ranger la poussette encore mouillée pour éviter toute formation de moisissures.
- Si votre poussette est exposée à l'humidité ou bien mouillée, séchez-la à l'aide d'un chiffon souple, ouvrez complètement la poussette et séchez-la avant de la ranger.
- Rangez votre poussette dans un milieu sec et sûr.
- Ne laissez pas la poussette au soleil pour de longues périodes – certains tissus pourraient se décolorer.
- Ne pas utiliser d'accessoires non approuvés par le fabricant.

PROTÈGE-PLUIE optionnel, vendu séparément.

MONTAGE HABILLAGE PLUIE DE LA POUSSETTE

Ajuster l'habillage pluie sur la capote

Accrocher les bandes en velcro dans la partie postérieure de l'habillage pluie.

Accrocher les rabats avec les boutons-pression, à la structure de la poussette, dans la partie antérieure de l'habillage pluie.

AVERTISSEMENT!

- A utiliser sous la surveillance d'un adulte.
- Lors de l'utilisation, veiller à ce que l'habillage pluie n'entre pas en contact avec le visage de l'enfant, car il pourrait en causer l'étouffement.
- Le protège-pluie ne doit pas être utilisé sur un produit sans capote en mesure de le recevoir.
- Ne jamais laisser le protège-pluie fixé à la poussette quand vous vous trouvez à l'intérieur d'une maison, dans une pièce chaude ou près d'une source de chaleur car l'enfant pourrait souffrir d'un excès de chaleur.
- Ne pas utiliser sur des articles autres que ceux recommandés par le Fabricant.
- Lavage à la main à 30°.

MONTAGE / EMPLOI

DÉPLIAGE (fig. 1)

Décrochez le dispositif de verrouillage. (a).

Presser le bouton « b », comme l'indique la figure, et appuyer simultanément sur le levier « c ».

Soulever la poignée jusqu'à l'ouverture complète du châssis. Un clic indiquera l'enclenchement correct.

Contrôler, avant l'emploi, que la poussette est correctement ouverte et que les mécanismes sont correctement bloqués.

MONTAGE DES ROUES AVANT

Montage roues avant (fig. 2): Insérer l'axe de la roue dans la douille au centre du support des roues.

Un déclic confirmera le bon accrochage.

Vérifier que les deux roues ont été engagées correctement, en tirant vers le bas elles ne doivent pas se décrocher.

Démontage roues avant (fig. 3): Appuyer sur le bouton "a", pour enlever les roues.

MONTAGE APPUI-BRAS DE PROTECTION

Montage (fig. 4): aligner l'appui-bras devant ses propres logements et appuyer sur les deux côtés, un clic indiquera que l'enclenchement a été effectué correctement.

Démontage (fig. 5): appuyer des deux côtés de l'appui-bras sur le bouton "A" et simultanément tirer pour l'enlever.

ASSEMBLAGE DE LA CAPOTE

Assemblage: Positionner le support de la capote sur le côté du châssis dans la position d'accrochage prévue, entre l'articulation de fermeture de la poussette et la vis fixée sur la partie inférieure du châssis (fig. 6). Appuyer pour enfiler le support de la capote sur le châssis. Vérifier qu'il est correctement accroché. Répéter l'opération pour le côté opposé.

Insérer l'arceau avant de la capote dans le support, un "click" indique son bon enclenchement. Effectuer la même opération des deux côtés (fig. 7, 8).

Positionner la bande élastique autour de l'articulation de la capote (fig. 9).

Fixer les rabats velcro de la capote à l'assise au niveau de la partie latérale et arrière (fig. 9).

Démontage: Tirer le levier du support de la capote vers l'extérieur pour décrocher le dispositif d'accrochage (fig. 10). Répéter l'opération pour le côté opposé.

Décrocher les rabats velcro, décrocher la partie arrière latérale de la capote du dispositif d'accrochage sur la poignée pour enlever la capote (fig. 11).

À l'aide d'un outil à tête plate, faire levier et soulever légèrement la languette "a" sur le support arrière de la capote et en même temps défaire l'arceau (fig. 12). Effectuer la même opération des deux côtés.

PANIER INFÉRIEUR (fig. 13)

Le panier est fixé dans la partie inférieure du châssis avec des vis et la partie arrière du panier est fixée avec un rabat en tissu avec boutonnière accroché au châssis. Pour enlever le panier, dévisser les vis et décrocher du châssis le rabat avec boutonnière.

Il est conseillé de vider le panier avant de fermer la poussette.

ATTENTION : Le poids maximum à transporter à l'intérieur du panier est de 4 kg.

BLOQUER LE MOUVEMENT PIVOTANT DES ROUES ANTERIEURES (fig. 14)

Pour activer le mouvement : appuyer sur le levier « A » vers l'intérieur de la poussette.

Pour bloquer le mouvement : appuyer sur le levier « A » vers l'extérieur de la poussette.

MONTAGE / EMPLOI

FREIN DE STATIONNEMENT (fig. 15)

Déverrouillage du frein: (5a): Appuyer sur le levier du frein, pousser légèrement en avant la poussette pour vérifier que le frein est correctement enclenché.

Déverrouillage du frein: (5b): Pour désactiver le frein, soulever le levier « frein » comme indiqué sur la figure.

RÉGLAGE DU DOSSIER (fig. 16)

Comme illustré sur la figure 16, tirer la ceinture d'une main et de l'autre saisir le dispositif de réglage. Faire glisser le dispositif sur la ceinture vers l'avant pour soulever le dossier ou vers l'arrière pour incliner le dossier.

Relâcher le dispositif de réglage, pour bloquer le dossier dans la position choisie.

Nous conseillons le réglage du dossier sans l'enfant à l'intérieur.

IMPORTANT: Le dossier pour les enfants âgés de moins de 6 mois doit être ajusté toujours et exclusivement dans la position la plus inclinée, horizontale.

CAPOTE (fig. 17)

La capote doit être attachée sur les deux côtés de la poussette ; assurez-vous qu'elle soit fixée correctement.

Pour fixer la capote, faites glisser et accrochez les clips en plastique le long des glissières présentes sur les deux côtés du châssis.

RÉGLAGE DU REPOSE-JAMBES (fig. 18)

- Replier l'étrier métallique de support vers l'extérieur pour étendre le repose-jambes (fig. A).
- Replier l'étrier métallique de support vers l'intérieur pour rabattre le repose-jambes (fig. B).

HARNAIS DE SÉCURITÉ (fig. 19a)

Actionner le frein avant de placer l'enfant.

Décrocher la boucle: Presser le bouton « A » et extraire les composants.

Placer l'enfant dans la poussette et régler le harnais selon la taille de l'enfant (fig. 20).

Accrocher la boucle: Insérer la partie "a" dans la partie "b", un clic vous indiquera l'accrochage correct. Toujours utiliser les systèmes de retenue correctement accrochés.

IMPORTANT: Si l'enfant a moins de 6 mois, il est nécessaire d'insérer les harnais d'épaules dans les passants inférieurs (fig. 19b).

FERMETURE

- Ouvrir la capote jusqu'à l'extension maximale (fig. 21).
- Activer le mouvement pivotant des roues.
- Régler le dossier en position verticale.

Appuyer simultanément sur le bouton au niveau de la partie arrière de la poignée et sur le bouton « levier de fermeture » situé sur la partie inférieure de la poignée (fig. 22).

Replier la poignée vers l'avant jusqu'à ce qu'elle touche le dossier. Le châssis se fermera automatiquement en livre (fig. A).

La fermeture terminée, accrocher le levier de fermeture sur le côté afin d'éviter qu'il ne s'ouvre involontairement (fig. 23).

MONTAGE / EMPLOI

Utilisation avec le matelas rembourré (fig. 24)

Positionner le matelas rembourré sur l'assise.

Insérer les ceintures pectorales et abdominales dans les boutonsnières horizontales respectives sur le dossier du matelas rembourré. Insérer le harnais d'entrejambe dans la boutonsnière centrale de l'assise du matelas rembourré.

Fixer la partie avant du réducteur à l'assise avec les rabats velcro.

Si l'enfant est âgé de moins de 6 mois, les ceintures pectorales doivent être insérées dans les passants inférieurs du dossier et ensuite dans les passants inférieurs dans le dossier du matelas rembourré.

Si l'enfant est âgé de plus de 6 mois, les ceintures pectorales doivent être insérées dans les passants en position centrale ou supérieure dans le dossier du matelas rembourré.

Les ceintures pectorales doivent être insérées dans les boutonsnières alignées à la même hauteur.

La ceinture abdominale doit être insérée dans les passants inférieurs du matelas rembourré, boutonsnières verticales.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ENTRETIEN

- Cette poussette exige un entretien régulier de la part du consommateur.
- Ce produit exige un minimum d'entretien. La lubrification des parties mobiles augmentera la durée de vie de la poussette et facilitera les opérations d'ouverture et de fermeture de celle-ci.
- Si certaines parties de la poussette deviennent rigides ou le fonctionnement devient difficile, appliquez une petite quantité de lubrifiant en forme de spray, par exemple WD 40. N'utilisez pas d'huile ou de graisse. Le produit WD 40 ne doit pas être utilisé pour les roues amovibles. Si nécessaire, les roues doivent être enlevées et nettoyées avec un chiffon souple et sec.
- Contrôlez régulièrement les dispositifs de blocage, les freins, les roues, les ceintures, les leviers, les dispositifs de réglage du siège, les joints et les dispositifs de fixation, en vous assurant toujours qu'ils sont correctement enclenchés et en bon état de fonctionnement.
- Les roues sont sujettes à l'usure et doivent être remplacées si nécessaire.
- Effectuer un contrôle approfondi sur le bon fonctionnement de la poussette après 18 mois d'utilisation, après une longue période de non-utilisation et avant de l'utiliser pour un second enfant.

NETTOYAGE

- Nettoyez le tissu avec de l'eau tiède, du détergent neutre et une éponge.
- Les parties en plastique et en métal peuvent être nettoyées avec de l'eau tiède, un détergent neutre et une éponge.
- Ne jamais utiliser de produits abrasifs ou à base d'ammoniaque, d'eau de javel ou essence de térébenthine pour le nettoyage.

GARANTIE CONVENTIONNELLE

Le contenu indiqué ci-dessous entrera en vigueur à partir du 01.01.2005 et substitue à tout titre et entièrement tout message antérieur concernant la garantie Foppa Pedretti S.p.A.

GARANTIE CONVENTIONNELLE

Foppa Pedretti S.p.A. ayant siège à Grumello del Monte (Italie) via Volta 11, garantit directement au consommateur ce produit, neuf de fabrication et sans défauts de matériaux, de projet et de fabrication et qu'il est conforme aux caractéristiques qu'elle déclare.

La présente garantie conventionnelle est valable dans tous les pays membres de l'union européenne, elle n'exclut ni ne limite les droits du consommateur conformément aux normes impératives en vigueur en ce qui concerne le vendeur du Produit.

Pour bénéficier de cette garantie conventionnelle, le **Consommateur devra ramener le Produit défectueux au vendeur**, en lui présentant la preuve de l'achat du produit sur lequel il résulte d'une façon lisible l'adresse du vendeur, la date de l'achat du produit, tampon et signature du vendeur et l'indication du produit même ou dans l'alternative, le ticket de caisse, non modifié sur lequel résultent clairement les mêmes informations.

La garantie conventionnelle a une validité de douze (12) mois à partir de la date de l'achat du produit. Pendant cette période **Foppa Pedretti S.p.A.** réparera ou substituera, selon son jugement, le produit défectueux.

La garantie conventionnelle est accordée à l'acheteur final du produit (consommateur) et n'exclut ni ne limite les droits impératifs du consommateur même, comme prévus par la loi et/ou les droits que le consommateur peut vanter contre le vendeur/revendeur du produit.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE CONVENTIONNELLE.

La garantie conventionnelle exclut les dommages apportés au produit quand les causes sont les suivantes :

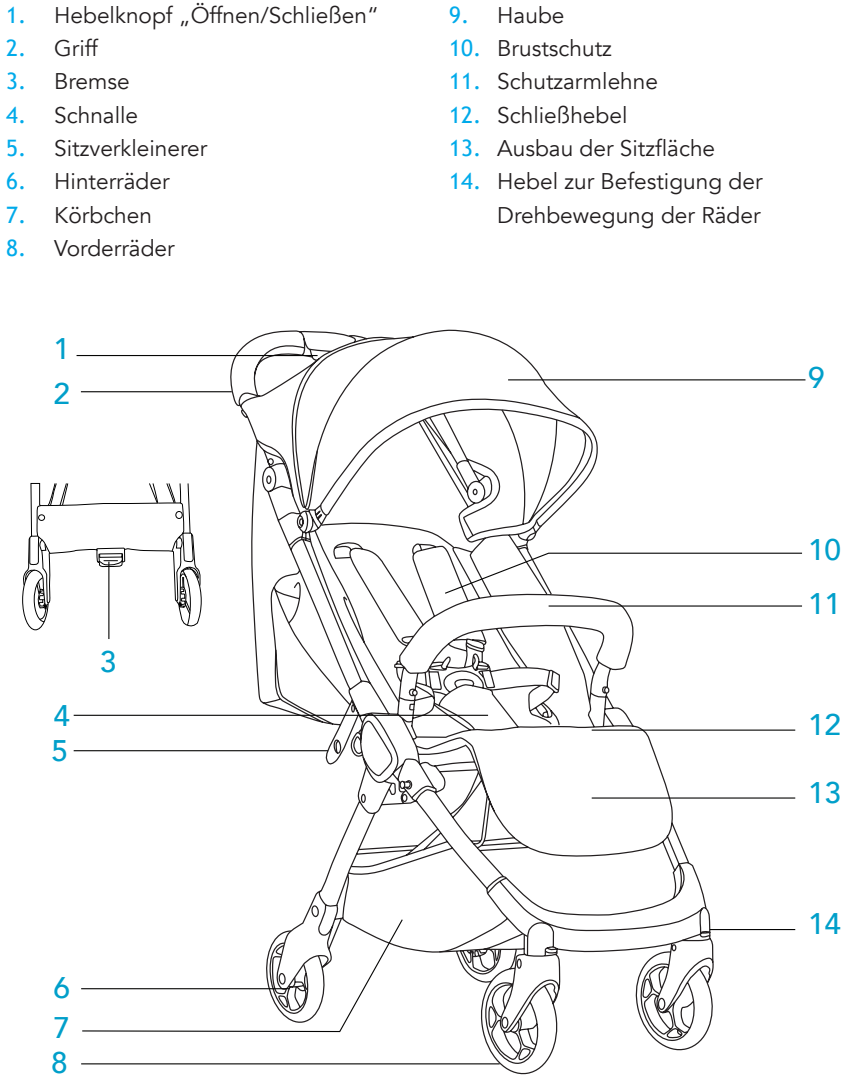
usage non conforme aux dispositions contenues sur le feuillet d'instructions d'utilisation et montage, chocs et chutes, exposition du produit à l'humidité ou à des conditions thermiques ou ambients extrêmes ou changement brusque de ces conditions, corrosions, oxydation, modifications ou réparations du produit non autorisées, réparations avec l'utilisation de pièces de rechange non autorisées, usage impropre, mauvais ou manque d'entretien, entretien impropre par rapport à ce qui est indiqué sur le feuillet d'instructions d'utilisation et montage, montage incorrect, accidents, action de nourriture ou de boisson, action de produits chimiques, causes de force majeure.

Dans tous les cas Foppa Pedretti S.p.A. décline toute responsabilité quant aux dommages aux personnes et aux choses divers au produit, quand ces dommages ont pour cause la négligence des dispositions, recommandations et avertissements contenus dans le manuel ou dans l'alternative sur le feuillet d'instructions utilisation et montage qui accompagne chaque Produit destiné au propriétaire utilisateur (comme par exemple dans le cas des lits d'enfant: "Surveillez constamment l'enfant. Contrôler que les draps et les couvertures ne couvrent pas la tête de l'enfant...").

Foppa Pedretti S.p.A. décline en outre toute responsabilité quant aux dommages aux personnes et aux choses quand la rupture de ses produits est causée par la détérioration des composants du Produit sujets à l'usure. Sont considérés comme composants sujets à l'usure tous les composants en matière plastique.

BAUTEILE

Lesen Sie die Anweisungen für den korrekten Gebrauch des Kinderwagens und wissen, das richtige Verfahren für den Anbau an den Einsatz unsachgemäßer möglichen Verletzungen Ihrem Kind könnte zu vermeiden.



Wichtiger Hinweis: Die in dieser Anleitung enthaltenen Abbildungen und Anweisungen beziehen sich auf eine Ausführung des Buggys; die von Ihnen erworbene Ausführung könnte in einigen Bestandteilen und Funktionsfähigkeiten davon abweichen.

WARNHINWEISE

- **WICHTIG - BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.**
- **WARNUNG: DAS KIND NIE UNBEAUF SICHTIGT LASSEN.**
- **WARNUNG: VOR DEM GEBRAUCH SICHERSTELLEN, DASS DAS PRODUKT KOMPLETT GEOFFNET IST UND DASS ALLE VERSCHLUSS- UND SICHERHEITSVORRICHTUNGEN KORREKT EINGESETZT SIND.**
- **WARNUNG: UM VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN, IMMER SICHERSTELLEN, DASS SICH KINDER WAHREND DES OFFNENS UND SCHLIESSENS DES PRODUKTS IN SICHERHEITSABSTAND BEFINDEN.**
- **WARNUNG: DAS KIND NICHT MIT DIESEM PRODUKT SPIELEN LASSEN.**
- **WARNUNG: IMMER DAS KIND MIT DEM SICHERHEITSGURT ANSCHNALLEN.**
- **WARNUNG: SICHERSTELLEN, DASS DIE BABYWANNE, DER TRAGESITZ ODER DER AUTOKINDERSITZ VOR GEBRAUCH KORREKT VERANKERT WIRD.**
- **WARNUNG: DES PRODUKTS IST NICHT ZUM JOGGEN ODER ROLLSCHUHLAUFEN GEEIGNET.**
- **WARNUNG: SIE SIND FÜR DIE SICHERHEIT IHRES KINDES VERANTWORTLICH.**
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Haltevorrichtungen korrekt befestigt sind.
- **WARNUNG:** Halten Sie das Kind immer unter Kontrolle, wenn es im Buggy sitzt.
- **WARNUNG:** Dieses Produkt ist für Kleinkinder von der Geburt bis zu einem Gewicht von 22 kg oder bis zum Alter von 4 Jahren bestimmt, je nach dem welche Bedingung zuerst eintritt.
- Für Kinder von weniger als 6 Monaten, verwenden Sie immer und ausschließlich den Buggy mit dem vollständig abgesenkten Rückenteil.
- Stellen Sie das Rückenteil für Säuglinge nicht in die vertikale Stellung zum Sitzen (es sollte in die vollständig liegende Position gestellt sein), da das Kind in diesem Alter noch nicht in der Lage ist, den Kopf aufrecht zu halten.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie immer die Sicherheitsgurte, um schwere Verletzungen beim Kind zu vermeiden, wenn es aus dem Buggy herausfällt oder –rutscht.
- Kontrollieren Sie regelmässig, dass die Gurte korrekt angebracht, nicht beschädigt oder ausgefranst sind.
- **WARNUNG:** Stellen Sie sicher, dass Ihr Kind die Sicherheitsgurte immer korrekt trägt und dass diese gut eingestellt sind.

WARNHINWEISE

- **WARNUNG:** Der Buggy ist für den Transport von nur einem Kind geplant worden.
- **WARNUNG:** Sicherstellen, dass die Sitzfläche vor der Verwendung korrekt am Gestell angebracht ist.
- **WARNUNG:** Eine Last, die am Griff angehängt wird, kann die Stabilität des Buggy negativ beeinträchtigen.
- **WARNUNG:** Immer prüfen, dass die Bremse betätigt ist, wenn das Kind in den Sitz gesetzt wird oder es aus dem Sitz.
- **WARNUNG:** Auch bei kurzen Halten immer die Bremse ziehen.
- **WARNUNG:** Beim Abstellen immer darauf achten, dass die Bremse aktiviert wurde. Hierzu das Produkt nach vorne und hinten schieben.
- **WARNUNG:** Den Buggy nicht schliessen oder teilweise schliessen, wenn das Kind darin sitzt.
- Der Buggy besitzt einen Transportkorb für 4 kg Ware, die gleichmässig verteilt werden muss.
- Die Montage muss von einem Erwachsenen ausgeführt werden.
- Nur ein Erwachsener kann den Verstellmechanismus des Rückenteiles regulieren.
- Verwenden Sie den Buggy nicht, wenn eine Komponente oder ein Teil defekt oder beschädigt ist oder wenn es fehlt.
- Gestatten Sie dem Kind nicht, auf den Buggy zu steigen; dies kann ihn instabil machen.
- Dieses Produkt verlangt eine regelmässige Wartung von Seiten des Benutzers.
- Verwenden Sie keine Ersatz- oder Zubehöerteile, die nicht vom Hersteller geliefert oder zugelassen sind, weil diese den Buggy weniger sicher machen könnten.
- Eine übermässige Ladung, das unrichtige Verschiessen und die Verwendung von nicht zugelassenen Zubehör- und Ersatzteilen könnten den Buggy beschädigen oder kaputt machen und könnten das Produkt gefährlich machen.
- Jegliche Belastung von Griff und/oder Rückenlehne bzw seitliche Belastungen des Produkts können die Stabilität des Produkts beeinträchtigen.
- Lassen Sie nie den Regenschutz im Haus, in heisser Umgebung oder neben einer Wärmequelle am Buggy befestigt, weil das Kind an zu grosser Hitze leiden könnte.
- Stellen Sie sicher, dass alle Benützer sich gut mit den Funktionsfähigkeiten des Produktes auskennen.
- Das Öffnen und Schliessen erfolgt einfach und benötigt keinen übermässigen Kraftaufwand.
- Wenn dem nicht so ist, so üben Sie keine Gewalt auf den Mechanismus aus. Stoppen Sie und lesen Sie die Hinweise.
- Verwenden Sie den Buggy nicht zu anderen Zwecken, als zu dem für den er geplant worden ist.
- Gestatten Sie Ihrem Kind nicht, ohne Hilfe in den Buggy zu steigen, mit dem Buggy zu spielen oder sich daraus heraus hängen zu lassen.
- Halten Sie den Buggy immer fest, wenn Sie in der Nähe von Fahrzeugen oder Zügen in Bewegung sind. Auch wenn die Bremsen angezogen sind, könnte der Luftzug des in Bewegung befindlichen Fahrzeuges den Buggy bewegen.
- Passen Sie auf, wenn Sie den Buggy von einem Bordstein hinauf oder hinunter schieben.
- Nehmen Sie die Kinder heraus und schliessen Sie den Buggy, wenn Sie Treppen oder Rolltreppen nach oben oder unten benutzen.
- Stellen Sie sicher, dass der geschlossene Buggy von Kindern fern gehalten wird, damit er nicht umfallen kann und Verletzungen verursachen kann.

WARNHINWEISE

- Benützen Sie keine nicht zugehörigen Zubehörteile, wie zum Beispiel Kindersitze, Taschen, Haken, Tablett, usw., ausser denen, die vom Hersteller zugelassen sind, weil diese den Buggy weniger sicher machen könnten.
- Benützen Sie keine zusätzlichen Trittbretter für den Transport eines Kindes.
- **ACHTUNG:** Ihr Buggy erfüllt die von den Sicherheitsnormen vorgesehenen Vorschriften und bei korrekter Verwendung und geeigneter Wartung wird er jahrelang seine Leistungen unverändert beibehalten.
- Der Rahmen ist robust, kann aber beschädigt werden, wenn die Hinterräder ständig starken Schlägen durch das Benützen von Stufen und Bordsteinen ausgesetzt sind. Diese ständigen Schläge werden Schäden verursachen.
- Wenn Ihr Kind harte Schuhe trägt, könnten diese den weichen Stoff beschädigen.
- Wenn der Buggy feucht weggestellt wird, kann das die Bildung von Schimmel verursachen.
- Wenn der Buggy Feuchtigkeit ausgesetzt ist oder feucht ist, so trocknen Sie ihn mit einem weichen Tuch, öffnen Sie den Buggy vollständig und lassen Sie ihn trocknen, bevor Sie ihn wegstellen.
- Bewahren Sie Ihren Buggy an einem trockenen und sicheren Ort auf.
- Lassen Sie den Buggy nicht längere Zeit in der Sonne – einige Stoffe könnten ausfärben.
- Verwenden Sie keine nicht vom Hersteller genehmigten Zubehörteile.

REGENSCHUTZ Separat erhältliches Zubehör

MONTAGE DES REGENSCHUTZES FÜR DEN BUGGY

Den Regenschutz auf der Haube anbringen.

Die Enden mit Klettband im hinteren Teil des Regenschutzes befestigen.

Die Säume mit Automatikknöpfen, des Buggy im vorderen Teil des Regenschutzes anbringen befestigen.

ACHTUNG!

- Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
- Bei der Benutzung des Regenschutzes immer darauf achten, dass kein Kontakt mit dem Gesicht des Kindes entsteht, um Erstickengefahr zu vermeiden.
- Den Regenschutz nicht ohne abstützen des Klappverdecks.
- Regenschutz am Buggy, dadurch kann das Kind übermäßiger Wärme ausgesetzt werden.
- Nur für Produkte benutzen, die vom Hersteller als kompatibel freigegeben sind.
- Von Hand bei 30°C waschbar.

MONTAGE / VERWENDUNG

ÖFFNUNG (Abb.1)

Den vorderen Teil des Buggys nach vorne schieben (a).

Knopf „b“ wie in der Abbildung gezeigt und gleichzeitig Hebel „c“ drücken.

Den Griff bis zum vollständigen Aufklappen des Gestells anheben. Ein Klick zeigt das korrekte Einrasten an. Vor der Verwendung des Buggys überprüfen, ob dieser richtig aufgeklappt und der Mechanismus korrekt verriegelt ist.

MONTAGE DER VORDERRÄDER

Montage der Vorderräder (Abb. 2): Radzapfen in die Buchse in der Mitte der Radhalterung einsetzen.

Es rastet hörbar ein.

Das korrekte Einhaken beider Räder überprüfen.

Abmontage der Hinterräder (Abb.3): Knopf an der Innenseite drücken "a", um die Räder zu entfernen.

MONTAGE DER SCHUTZARMLEHNE

Montage (Abb. 4): Die Armlehne an ihren Sitzen ausrichten und von beiden Seiten drücken. Ein Klick wird Ihnen das korrekte Einrasten anzeigen.

Abmontage (Abb. 5): Den Druckknopf "A" von beiden Seiten der Armlehne drücken und gleichzeitig ziehen, um sie zu entfernen.

MONTAGE DER HAUBE

Einbau: Die Verdeckhalterung seitlich am Rahmen in der vorgesehen Montageposition zwischen dem Verschlussgelenk des Buggys und der Schraube im unteren Teil des Rahmens positionieren (Abb. 6).

Die Verdeckhalterung mit Druck am Rahmen anbringen. Überprüfen, dass sie korrekt befestigt ist. Diesen Vorgang auch auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen.

Setzen Sie den vorderen Bügel des Verdecks in die Halterung ein, ein "Klick" zeigt das Einrasten an; wiederholen Sie den Vorgang auf beiden Seiten (Abb. 7, 8).

Das dehnbare Band um das Gelenk des Verdecks legen (Abb. 9).

Die Klettstreifen des Verdecks seitlich und hinten an der Sitzfläche befestigen (Abb. 9).

Ausbau: Den Hebel der Verdeckhalterung nach außen ziehen, um die Haltevorrichtung (Abb. 10) zu lösen. Diesen Vorgang auch auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen.

Die Klettstreifen lösen, den hinteren seitlichen Teil des Verdecks aus der Haltevorrichtung am Griff lösen, um das Verdeck abzunehmen (Abb. 11).

Mit einem Werkzeug mit flacher Spitze Druck ausüben und die Lasche "a" an der hinteren Verdeckhalterung leicht anheben und gleichzeitig den Bügel entfernen (Abb. 12). Wiederholen Sie den Vorgang auf beiden Seiten.

UNTERER KORB (Abb. 13)

Der Korb ist im unteren Bereich des Rahmens mit Schrauben befestigt, und die Rückseite des Korbs mit einem Stoffstreifen mit Schlitz am Rahmen angebracht. Um den Korb abzunehmen, müssen die Schrauben entfernt und der Streifen mit Schlitz vom Rahmen gelöst werden.

Es wird empfohlen, den Korb vor dem Zusammenklappen des Buggys zu leeren.

ACHTUNG: Die maximale Traglast des Korbs beträgt 4 kg.

DIE DREHBEWEGUNG DER VORDERRÄDER AKTIVIEREN/DEAKTIVIEREN (Abb. 14)

Zur Aktivierung der Bewegung: Hebel „A“ nach innen, zum Buggy hin drücken.

Zur Deaktivierung der Bewegung: Hebel „A“ nach außen, vom Buggy weg drücken.

MONTAGE / VERWENDUNG

HALTEBREMSE (Abb. 15)

Bremse aktivieren: Den Bremshebel drücken, den Buggy leicht nach vorne drücken, um sicherzustellen, dass die Bremse korrekt aktiviert ist.

Um die Bremse zu löschen: wie in der Abbildung gezeigt den Hebel "Bremse" drücken sie.

EINSTELLUNG DES RÜCKENTEILS (Abb. 16)

Ziehen Sie, wie in Abbildung 16 gezeigt, mit einer Hand am Riemen und halten Sie die Einstellvorrichtung mit der anderen.

Schieben Sie die Vorrichtung auf dem Riemen zur Vorderseite hin, um das Rückenteil nach vorn, oder zur Rückseite hin, um es nach hinten zu neigen.

Lassen Sie die Einstellvorrichtung los, um das Rückenteil in der gewählten Position zu blockieren.

Wir empfehlen, die Einstellung des Rückenteils vorzunehmen, wenn das Kind nicht darin sitzt.

WICHTIG: Für Kinder von weniger als 6 Monaten muss das Rückenteil immer und ausschließlich in der niedrigsten, horizontalen Position verwendet werden.

EINSTELLUNG DER HAUBE (Abb. 17)

Die Haube nach Ihren Notwendigkeiten einstellen, um das Kind vor Sonnenstrahlen zu schützen.

ACHTUNG: Das Kind hat eine empfindliche Haut. Das Kind NIE direkt den Sonnenstrahlen aussetzen. Stellen Sie immer sicher, dass Sie die Haube korrekt reguliert haben.

EINSTELLUNG DER FUSSTÜTZE (Abb. 18)

- Den Metall-Stützbügel nach außen klappen, um die Fußstütze auszuziehen.
- Den Metall-Stützbügel nach innen klappen, um die Fußstütze einzufahren.

GURTSYSTEM (Abb. 19a)

Vor dem Hineinsetzen des Kindes die Bremse betätigen.

Öffnen des Gurtschlösses: Den Knopf "A" drücken und die Schlosszungen herausziehen.

Das Kind in den Buggy setzen und das Gurtsystem entsprechend seiner Körpergröße einstellen (Abb.20).

Schließen des Gurtschlösses: Teil "a" in Teil "b" einführen, ein Klicken zeigt das richtige Einrasten an.

Stets das Rückhaltesystem gut verschlossen verwenden.

WICHTIG: Wenn das Kind weniger als 6 Monate alt ist, so müssen die Brustgurte zunächst in die unteren Schlaufen (Abb. 19b).

ZUSAMMENKLAPPEN

- Das Verdeck maximal aufklappen (Abb. 21)
- Die Drehbewegung der Räder aktivieren
- Die Rückenlehne in vertikale Position stellen

Den Knopf an der Rückseite des Griffs und gleichzeitig den Knopf des „Schließhebels“ an der Unterseite des Griffs drücken (Abb. 22).

Den Griff nach vorne bis zur Rückenlehne klappen. Der Rahmen wird automatisch zusammengeklappt (Abb. A).

Anschließend den Schließhebel an der Seite befestigen, damit sich der Buggy nicht ungewollt öffnet (Abb. 23).

MONTAGE / VERWENDUNG

Verwendung des Sitzverkleinerers (Abb. 24)

Den Sitzverkleinerer auf der Sitzfläche positionieren.

Die Brustgurte und den und Bauchgurt in die jeweiligen horizontalen Schlitz an der Rückenlehne des Sitzverkleinerers schieben.

Den Mittelsteggurt in den mittigen Schlitz der Sitzfläche des Sitzverkleinerers schieben.

Die Vorderseite des Sitzverkleinerers mit den Klettstreifen an der Sitzfläche befestigen.

Bei Babys unter 6 Monaten müssen die Brustgurte in die unteren Schlaufen der Rückenlehne und dann in die unteren Schlaufen an der Rückenlehne des Sitzverkleinerers eingeführt werden.

Bei Babys ab 6 Monaten müssen die Brustgurte in die mittleren oder oberen Schlaufen der Rückenlehne des Sitzverkleinerers eingeführt werden.

Die Brustgurte müssen in die beiden Schlaufen auf gleicher Höhe eingeführt werden.

Der Bauchgurt muss in die unteren Schlaufen in die vertikalen Schlitz des Sitzverkleinerers eingeführt werden.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

WARTUNG

- Dieser Buggy erfordert eine regelmäßige Wartung durch den Benutzer.
- Das Produkt erfordert eine minimale Wartung. Die Schmierung der beweglichen Teile erhöht die Lebensdauer des Buggys und erleichtert das Auf- und Zusammenklappen.
- Sollten Teile des Buggys sich festsetzen oder schwergängig werden, tragen Sie eine geringe Menge Schmiermittel in Sprayform auf, zum Beispiel WD 40. Verwenden Sie kein Öl oder Fett. Das Produkt WD 40 darf nicht zum Schmieren der abnehmbaren Räder benutzt werden. Wenn erforderlich, müssen die Räder abgenommen und mit einem weichen, trockenen Tuch gereinigt werden.
- Kontrollieren Sie regelmäßig Arretiervorrichtungen, Bremsen, Räder, Riemen, Hebel, Sitzregler, Kupplungen und Befestigungsvorrichtungen und vergewissern Sie sich stets, dass sie ordnungsgemäß eingerastet und in gutem Funktionszustand sind.
- Die Räder nutzen sich mit der Zeit ab und müssen bei Bedarf ausgetauscht werden.
- Führen Sie nach 18 Monaten Gebrauch, nach langer Nichtbenutzungszeit und vor Benutzung für ein zweites Kind eine sorgfältige Funktionskontrolle des Buggys durch.

REINIGUNG

- Reinigen Sie den Bezugsstoff mit warmem Wasser, einem neutralen Reiniger und einem Schwamm.
- Die Kunststoff- und Metallteile können mit warmem Wasser, einem neutralen Reiniger und einem Schwamm gereinigt werden.
- Verwenden Sie für die Reinigung niemals scheuernde oder ammoniakhaltige Mittel, Bleichlauge oder Terpentin.

VERTRAGSMÄSSIGE GARANTIE

Der unten angegebene Wortlaut tritt am 01.01.2005 in Kraft und ersetzt in jeder Weise und vollständig alle vorhergehenden Garantie-Mitteilungen der Foppa Pedretti S.p.A.

VERTRAGSMÄSSIGE GARANTIE

Foppa Pedretti S.p.A. mit Sitz in Grumello del Monte (Italien) Via Volta 11, gewährleistet dem Verbraucher direkt, dass dieser fabrikneue Artikel keine Materialmängel in der Entwicklung und Herstellung aufweist und mit den vom Hersteller angegebenen Eigenschaften übereinstimmt.

Die vorliegende Garantie ist in allen Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaft gültig und schließt die gemäß den zwingenden Gesetzesnormen gültigen Verbraucherrechte weder aus noch werden diese dadurch eingeschränkt.

Um die vorliegende Garantie in Anspruch nehmen zu können, **muss der Verbraucher den fehlerhaften Artikel an den Verkäufer** zurücksenden und dabei einen Kaufbeleg vorlegen auf dem die Adresse des Verkäufers, das Kaufdatum mit Stempel und Unterschrift des Verkäufers zu erkennen ist, sowie die eigentliche Artikelbezeichnung, alternativ gilt auch der unveränderte Kassenbon auf dem die genannten Angaben klar zu erkennen sind.

Die vertragsmäßige Garantie hat eine Gültigkeit von zwölf (12) Monaten ab Kaufdatum. Während dieser Zeit repariert oder ersetzt Foppa Pedretti S.p.A. das fehlerhafte Teil nach eigenem Ermessen. Die vertragsmäßige Garantie wird dem Endabnehmer des Produktes (Verbraucher) gewährleistet und schließt die gemäß den zwingenden Gesetzesnormen gültigen Verbraucherrechte weder aus noch werden diese dadurch eingeschränkt, gleiches gilt für Rechte, die der Verbraucher gegenüber dem Verkäufer des Produktes geltend machen kann.

AUSSCHLIESSUNGEN VON DER VERTRAGSMÄSSIGEN GARANTIE.

Die vertragsmäßige Garantie gilt nicht für Schäden am Produkt, die durch folgendes hervorgerufen werden: Nicht in den Gebrauchsanweisungen vorgesehener Gebrauch und Montage, Stöße und Stürze, Aussetzung extremer Raum- und Witterungsverhältnisse oder Feuchtigkeit oder plötzliche Veränderungen der Bedingungen, Korrosion, Oxidation, unerlaubte Veränderungen oder Reparaturen, Reparaturen mit unzulässigen Ersatzteilen, unsachgemäßer Gebrauch, schlechte oder fehlende Instandhaltung, unsachgemäße Instandhaltung oder nicht den Anweisungen entsprechend, unsachgemäße Montage, Unfälle, Auswirkungen von Lebensmitteln und Getränken, Auswirkungen von chemischen Produkten, höhere Gewalt.

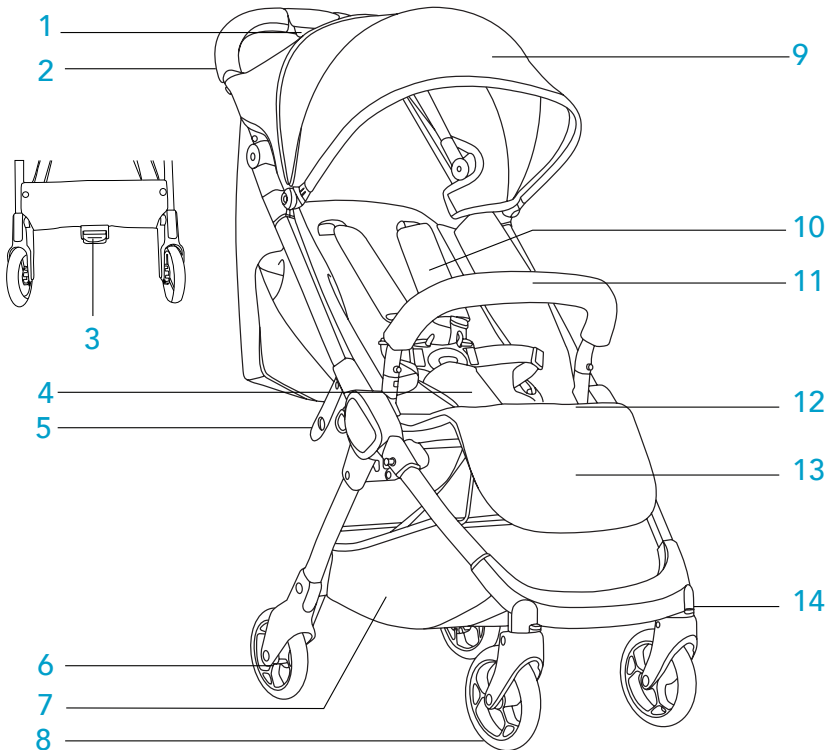
In jedem Fall übernimmt Foppa Pedretti S.p.A keine Verantwortung für Schäden an Personen oder Sachen, die nicht vom Produkt hervorgerufen werden, sondern durch Nachlässigkeit gegenüber den Vorschriften, Empfehlungen, Anweisungen, die im Handbuch enthaltenen sind oder alternativ in der „Anleitung zum Gebrauch und zur Montage“, welche jedem Produkt anliegen und für den Besitzer/Benutzer bestimmt sind. (beispielsweise im Fall des Kinderbettchens: "Lassen Sie das Kind nicht unbeaufsichtigt. Achten Sie darauf, dass keine Laken oder Decken den Kopf des Kindes bedecken...").

Foppa Pedretti S.p.A. übernimmt keine Verantwortung für Schäden an Personen oder Sachen, wenn die Beschädigung der Produkte durch eine Abnutzung der verschleißenden Produktbestandteile hervorgerufen wird. Als Verschleißteile gelten alle Bestandteile aus Plastik.

COMPONENTES

Lea las instrucciones para el uso correcto de la silla de paseo y conocer el procedimiento correcto para el montaje para evitar el uso indebido que podría causar posibles lesiones a su hijo.

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Botón palanca "apertura/cierre" | 9. Capota |
| 2. Manubrio | 10. Protecciones pectorales |
| 3. Freno | 11. Apoyabrazos de protección |
| 4. Hebilla | 12. Colchón acolchado |
| 5. Palanca de cierre | 13. Extensión del asiento |
| 6. Ruedas posteriores | 14. Palanca de bloqueo del movimiento |
| 7. Cesta | pivotante de las ruedas |
| 8. Ruedas anteriores | |



Nota importante: las imágenes e instrucciones contenidas en este manual se refieren a una versión de la silla de paseo, algunos componentes y algunas de las características descritas en este documento pueden variar dependiendo de la versión que haya adquirido.

ADVERTENCIAS

- **IMPORTANTE:** LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.
 - **ADVERTENCIA:** NUNCA DEJAR EL NIÑO SIN SUPERVISIÓN.
 - **ADVERTENCIA:** ANTES DEL USO, CERCORARSE DE QUE EL COCHECITO ESTE COMPLETAMENTE ABIERTO, CON TODOS LOS DISPOSITIVOS DE BLOQUEO Y SEGURIDAD CORRECTAMENTE ACCIONADOS.
 - **ADVERTENCIA:** PARA EVITAR LESIONES, ASEGURARSE DE QUE LOS NIÑOS ESTEN ALEJADOS AL ABRIR Y CERRAR ESTE PRODUCTO.
 - **ADVERTENCIA:** NO PERMITIR QUE EL NIÑO JUEGUE CON EL PRODUCTO.
 - **ADVERTENCIA:** SUJETAR AL NIÑO CON LOS ARNESES DE SEGURIDAD.
 - **ADVERTENCIA:** ASEGURARSE DE QUE EL CAPAZO, LA SILLITA DE PASEO O LA SILLITA PARA COCHE ESTEN CORRECTAMENTE ENGANCHADOS ANTES DEL USO.
 - **ADVERTENCIA:** ESTE PRODUCTO NO ES ADECUADO PARA CORRER O PATINAR.
 - **ADVERTENCIA:** USTEDES SON RESPONSABLES DE LA SEGURIDAD DE SU NIÑO.
-
- **ADVERTENCIA:** Antes del uso, cerciorarse de que todos los mecanismos de enganche estén enganchados correctamente.
 - **ADVERTENCIA:** Tengan siempre bajo control el niño cuando se lo coloca en la silla de paseo.
 - **ADVERTENCIA:** Este producto es apto para niños desde que nacen hasta que pesan 22 kg o que cumplen 4 años, lo que ocurra antes.
 - Para niños de edad inferior a 6 meses, utilizar siempre y solamente el cochecito con el respaldo completamente reclinado.
 - Para recién nacidos, no ponga el respaldo en posición vertical, como para estar sentado; póngalo en posición completamente reclinada porque el niño, a esta edad, todavía no puede mantener la cabeza erguida.
 - **ADVERTENCIA:** Usar siempre los cinturones de seguridad, para evitar que el niño pueda herirse de manera grave cayendo o resbalando de la silla de paseo.
 - Controlar periódicamente que los cinturones estén correctamente enganchados, no dañados o deshinchados.
 - **ADVERTENCIA:** Asegurarse que su niño use siempre los cinturones de seguridad de manera correcta y que los mismos estén bien regulados.
 - **ADVERTENCIA:** La silla de paseo está proyectada para el transporte de un solo niño.
 - **ADVERTENCIA:** Asegurarse que el asiento esté correctamente enganchado a

ADVERTENCIAS

la estructura antes del uso.

- **ADVERTENCIA:** Una carga colgada de la manija puede perjudicar la estabilidad de la silla de paseo.
- **ADVERTENCIA:** Accionar el freno cada vez que se ponga o se saque al niño de la silla de paseo.
- **ADVERTENCIA:** Accionar siempre el freno, aunque se detenga unos instantes.
- **ADVERTENCIA:** Al estacionar, compruebe que el freno está correctamente accionado moviendo hacia adelante/atrás el producto.
- **ADVERTENCIA:** No cerrar completamente o parcialmente la silla de paseo con el niño en el interior.
- La silla de paseo está dotada de una cesta para el transporte de 4 kg de mercaderías que debe ser distribuida de manera uniforme.
- El montaje debe ser efectuado por una persona adulta.
- Solo una persona adulta puede regular el mecanismo de regulación del respaldo.
- No utilizar la silla de paseo si un componente o una parte está rota, dañada o si falta.
- No permitir al niño de treparse sobre la silla de paseo, puede llevarla a una posición inestable.
- Este producto requiere un mantenimiento periódico de parte del usuario.
- No utilizar piezas de repuesto o accesorios no aprobados por el fabricante, dado que podrían convertir la silla de paseo en una silla poco segura.
- Cualquier carga aplicada al mango, a la parte posterior o al lateral del producto puede perjudicar la estabilidad del mismo.
- No sobrecargar la silla de paseo con otros niños, mercaderías o accesorios. Las bolsas y otros objetos no deben ser colgados de la manija.
- Asegurarse que todos los usuarios tengan familiaridad con el funcionamiento del producto.
- La abertura y el cierre se produce fácilmente, no requiere esfuerzos excesivos. Si no es así, no forzar el mecanismo – detenerse y leer las instrucciones.
- No usar la silla de paseo para un uso diferente de aquel para el cual ha sido proyectada.
- No permitir al niño de subir, sin ayuda, en la silla de paseo, de jugar con la silla de paseo o de colgarse de la misma.
- Sujetar siempre la silla de paseo cuando se está cerca de vehículos o trenes en movimiento.
- Aunque esté con los frenos accionados, la corriente de aire causada por el vehículo en movimiento podría desplazar la silla de paseo.
- Prestar atención cuando se sube o baja un cordón de acera.
- Quitar el niño y cerrar la silla de paseo cuando se suben o bajan escaleras o en las escaleras mecánicas.
- Asegurarse que la silla de paseo cerrada sea mantenida lejos del alcance de los niños de manera que no pueda caer y causar heridas.
- No utilizar accesorios o complementos no incluidos, como por ejemplo sillitas para niños, bolsas, ganchos, bandejas, etc. además de aquellos aprobados por el fabricante dado que podrían hacer poco segura la silla de paseo.
- No utilizar tarimas adicionales para el transporte de un niño.
- **ATENCIÓN:** Su silla de paseo cumple con los requisitos previstos por las normas de seguridad y con uso correcto y un adecuado mantenimiento mantendrá sus prestaciones inalteradas por diversos años.
- El chasis es fuerte pero puede dañarse si las ruedas posteriores continúan a ser sometidas a fuertes

ADVERTENCIAS

impactos bajando escalones o cordones. Los impactos continuos causarán daños.

- Si su niño usa zapatos duros, éstos podrían dañar la tela suave.
- Guardar la silla de paseo mojada, puede causar la formación de mufa.
- Si la silla de paseo está expuesta a la humedad, o está mojada, secarla con un paño suave, abrir completamente la silla de paseo y dejarla secar antes de guardarla.
- Guardar la silla de paseo en un lugar seco y seguro.
- No dejar la silla de paseo al sol durante períodos prolongados – algunos tejidos podrían descolorarse.
- No utilice accesorios no aprobados por el fabricante.

CAPOTA PARA LLUVIA opcional, se vende por separado.

MONTAJE DE LA CAPOTA PARA LLUVIA DEL COCHECITO

Calzar la capota para lluvia sobre la capota.

Enganchar los bordes con velcro en la parte posterior de la capota para lluvia.

Enganchar los extremos con los botones automáticos, a la estructura del cochecito, en la parte anterior de la capota para lluvia.

!ADVERTENCIAS!

- Utilizar bajo la supervision de un adulto.
- Durante el uso, asegurarse de que la capota para lluvia no entre en contacto con la cara del bebe, ya que podría asfixiarse.
- No utilizar la capota para lluvia sin colocar la capota en el producto para que lo sostenga.
- No dejar nunca la capota para lluvia fijada a la silla de paseo en casa, en un ambiente caliente o cerca de una fuente de calor dado que el niño podría sufrir un calor excesivo.
- Lavar a mano a 30° C.
- Esta silla de paseo requiere mantenimiento periódico por parte del usuario.

MONTAJE / USO

ABERTURA (fig. 1, 2)

Desenganche el dispositivo de bloqueo (a).

Pulsar el botón "b", como se indica en la figura, y al mismo tiempo presionar la palanca "c".

Levante el manillar hasta que el chasis se abra completamente.

Un clic le indicará que el enganche es correcto. Antes del uso, compruebe que la silla de paseo esté bien abierta y que los mecanismos estén cerrados correctamente.

MONTAJE DE LAS RUEDAS DELANTERAS

Montaje de las ruedas anteriores (fig. 2): Introduzca el perno de la rueda en el casquillo en el centro del soporte de las ruedas.

Un clic indicará que la inserción se ha realizado correctamente.

Verificar el enganche correcto de ambas ruedas, tirando hacia abajo no se deben desenganchar.

Desmontaje de las ruedas anteriores (fig. 3): Presione el pulsador "b", en el lado interno, para quitar las ruedas.

MONTAJE DEL BRAZO APOYABRAZOS DE PROTECCIÓN

Montaje (fig. 4): alinear el apoyabrazos a las propias sedes y presionar de ambos lados, un click indicará el encastre correcto. Enganchar los botones automáticos de la capota en la parte posterior del respaldo.

Desmontaje (fig. 5): presionar el pulsador "A" de ambos lados del apoyabrazos y contemporáneamente tirar para quitarlo.

MONTAJE DE LA CAPOTA

Montaje: Colocar el soporte de la capota en el lado de la estructura en la posición de enganche prevista, entre la unión de cierre de la silla de paseo y el tornillo fijado en la parte inferior de la estructura (fig. 6). Presionar para encajar el soporte de la capota en la estructura. Comprobar que se haya enganchado correctamente. Repetir la operación en el lado opuesto.

Introducir el arco anterior de la capota en el soporte. Un "click" indicará que se ha enganchado correctamente. Es necesario realizar la operación en ambos lados (fig. 7, 8).

Colocar la banda elástica alrededor de la unión de la capota (fig. 9).

Fijar los extremos de velcro de la capota a la parte lateral y posterior del asiento (fig. 9).

Desmontaje: Tirar de la palanca del soporte de la capota hacia el exterior para extraer el dispositivo de enganche (fig. 10). Repetir la operación en el lado opuesto.

Para quitar la capota, desenganchar, por un lado, los extremos de velcro y, por otro, la parte posterior lateral de la capota respecto al dispositivo de enganche situado en el manilla (fig. 11).

Con la ayuda de una herramienta con punta plana, hacer palanca y levantar ligeramente la lengüeta "a" situada en el soporte posterior de la capota a la vez que se extrae el arco (fig. 12). Es necesario realizar la operación en ambos lados.

CESTA INFERIOR (fig. 13)

La cesta está fijada en la parte inferior de la estructura con tornillos, y la parte posterior de la cesta está fijada mediante un extremo en tela con ranura enganchado a la estructura. Para quitar la cesta, desatornillar los tornillos y desenganchar de la estructura el extremo con ranura.

Se aconseja vaciar la cesta antes de cerrar la silla de paseo.

ATENCIÓN: el peso máximo que se puede transportar dentro de la cesta es 4 kg.

MONTAJE / USO

BLOQUEAR EL MOVIMIENTO PIVOTANTE DE LAS RUEDAS ANTERIORES (fig. 14)

Para activar el movimiento: presionar la palanca "A" hacia el interior de la silla de paseo.

Para bloquear el movimiento: presionar la palanca "A" hacia el exterior de la silla de paseo.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO (fig. 15)

Accionar el freno: Presionar la palanca del freno, empujar levemente el cochecito hacia adelante para verificar que el freno esté correctamente accionado.

Para desactivar el freno: haga levantar en la palanca "freno" como indicado en la figura.

REGULACIÓN DEL RESPALDO (fig. 16)

Como se muestra en la figura 16, tire de la correa con una mano y con la otra sujete el dispositivo de regulación.

Deslice el dispositivo por la correa, hacia delante para levantar el respaldo y hacia atrás para reclinarlo.

Suelte el dispositivo de regulación para bloquear el respaldo en la posición elegida.

Se aconseja regular el respaldo sin el niño sentado.

IMPORTANTE: El respaldo, para niños con edad inferior a 6 meses, debe ser regulado siempre y solamente en la posición más reclinada, horizontal.

REGULACIÓN DE LA CAPOTA (fig. 17)

Abrir la capota en base a vuestras necesidades para proteger al niño de los rayos solares.

ATENCIÓN: el niño tiene una piel sensible, NO dejarlo nunca con exposición directa a los rayos solares, asegurarse siempre de haber regulado correctamente la capota.

REGULACIÓN DEL REPOSAPIÉS (fig. 18)

- Llevar hacia fuera el soporte metálico para extender el reposapiés.
- Llevar hacia dentro el soporte metálico para plegar el reposapiés.

ARNÉS DE SEGURIDAD (fig. 19a)

Active el freno antes de colocar al niño.

Desenganche la hebilla: Presione el pulsador "A" y extraiga los componentes.

Acomode al niño en la silla de paseo y regule al arnés en base a la complexión del niño (fig. 20).

Enganche la hebilla: Introduzca la parte "a" en la parte "b", un clic indicará que se ha enganchado correctamente. Utilice siempre el sistema de retención enganchado correctamente.

IMPORTANTE: Si el niño tiene una edad inferior a 6 meses, los cinturones pectorales deben ser introducidos en las presillas inferiores (fig. 19b).

CIERRE

- Abrir la capota hasta su máxima extensión (fig. 21).
- Activar el movimiento giratorio de las ruedas.
- Regular el respaldo en posición vertical.

Pulsar el botón en la parte posterior del manillar y, al mismo tiempo, el botón "palanca de cierre" situado en la parte inferior del mismo (fig. 22).

Plegar el manillar hacia delante hasta que toque el respaldo. La estructura se cerrará automáticamente en forma de libro (fig. A).

MONTAJE / USO

Una vez que se haya plegado, enganchar la palanca de cierre en el lateral para evitar que se abra por accidente (fig. 23).

Utilizando con el colchón acolchado (fig. 24)

Colocar el colchón acolchado en el asiento.

Introducir los cinturones pectorales y abdominales por las respectivas ranuras horizontales del respaldo del colchón acolchado.

Introducir el cinturón separapiernas en la ranura central del asiento del colchón acolchado.

Fijar la parte anterior del colchón acolchado al asiento con los extremos de velcro.

Si el niño tiene menos de 6 meses, los cinturones pectorales deben introducirse en las guías inferiores del respaldo y, a continuación, en las guías inferiores situadas en el respaldo del colchón acolchado.

Si el niño tiene más de 6 meses, los cinturones pectorales deben introducirse en las guías en posición central o superior en el respaldo del colchón acolchado.

Los cinturones pectorales deben introducirse en las ranuras alineadas a la misma altura. El cinturón abdominal debe introducirse en las guías inferiores del colchón acolchado con ranuras verticales.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO

- El producto requiere un mantenimiento mínimo. Si lubrica las partes en movimiento, la silla de paseo durará más y será más fácil abrirla y cerrarla.
- Si algunas partes de la silla se vuelven rígidas o es difícil hacerlas funcionar, aplíqueles una pequeña cantidad de lubricante en spray, por ejemplo WD 40. No utilice aceite ni grasa. No emplee el lubricante WD 40 para las ruedas extraíbles. Si es necesario, quite las ruedas y
- límpielas con un paño suave y seco. Controle periódicamente los dispositivos de bloqueo, los frenos, las ruedas, las correas, las palancas, los reguladores del asiento, las juntas y los dispositivos de fijación, asegurándose siempre de que estén correctamente enganchados y en buenas condiciones de funcionamiento.
- Las ruedas están sujetas a desgaste y hay que sustituirlas siempre que sea necesario.
- Controle atentamente que la silla de paseo funcione correctamente después de 18 meses de uso, después de un largo período sin usarla y antes de emplearla para un segundo niño.

LIMPIEZA

- Limpie la tela con agua tibia, detergente neutro y una esponja.
- Las partes de plástico y de metal se pueden limpiar con agua tibia, detergente neutro y una esponja.
- No utilice nunca productos para la limpieza abrasivos o a base de amoníaco, lejía o aguarrás.

GARANTÍA CONVENCIONAL

El contenido indicado a continuación entra en vigencia a partir del 01.01.2005 y substituye bajo cualquier concepto y totalmente cualquier mensaje anterior con referencia a la garantía prestada por Foppa Pedretti S.p.A.

GARANTÍA CONVENCIONAL

Foppa Pedretti S.p.A. con sede en Grumello del Monte (Italia) Via Volta 11, garantiza directamente al Consumidor que este Producto, nuevo de fábrica, está exento de defectos en los materiales, en el proyecto y en la fabricación y que está fabricado conforme a las características declaradas por la misma.

La presente garantía convencional tiene validez en todos los Países Estados Miembros de la Unión Europea y no excluye ni limita los derechos del Consumidor según los efectos de las normas imperativas de ley con respecto al Vendedor del Producto.

Para hacer uso de la presente garantía convencional el **Consumidor deberá entregar el producto defectuoso al Vendedor**, presentándole la prueba de compra del Producto de la cual resulten de manera legible la dirección del Vendedor, la fecha de compra del Producto con el sello del Vendedor y la indicación del Producto mismo o, como alternativa, el recibo fiscal, no modificado, del cual resulten claramente las mismas informaciones.

La garantía convencional tiene validez por Doce (12) meses a partir de la fecha de compra del Producto. Durante este período Foppa Pedretti S.p.A. reparará o reemplazará, a su discreción, el Producto defectuoso.

La garantía convencional se concede al comprador final del Producto (Consumidor) y no excluye ni limita los derechos imperativos del Consumidor mismo, como resultan previstos por la ley y/o los derechos que el Consumidor puede exhibir contra el Vendedor/Revendedor del Producto.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA CONVENCIONAL.

La garantía convencional queda excluida por daños ocasionados al Producto debidos a las siguientes causas: uso no conforme a las disposiciones contenidas en la ficha de instrucciones para el uso y el montaje, choques y caídas, exposición del Producto a humedad o condiciones térmicas o ambientales extremas o a cambios repentinos de tales condiciones, corrosión, oxidación, modificaciones o reparaciones no autorizadas del Producto, reparaciones con uso de partes de repuesto no autorizadas, uso impropio, mal o inexistente mantenimiento, mantenimiento impropio con respecto a cuanto indicado en la ficha de instrucciones para el uso y el montaje, montaje incorrecto, accidentes, acciones de comidas o bebidas, acción de productos químicos, causas de fuerza mayor.

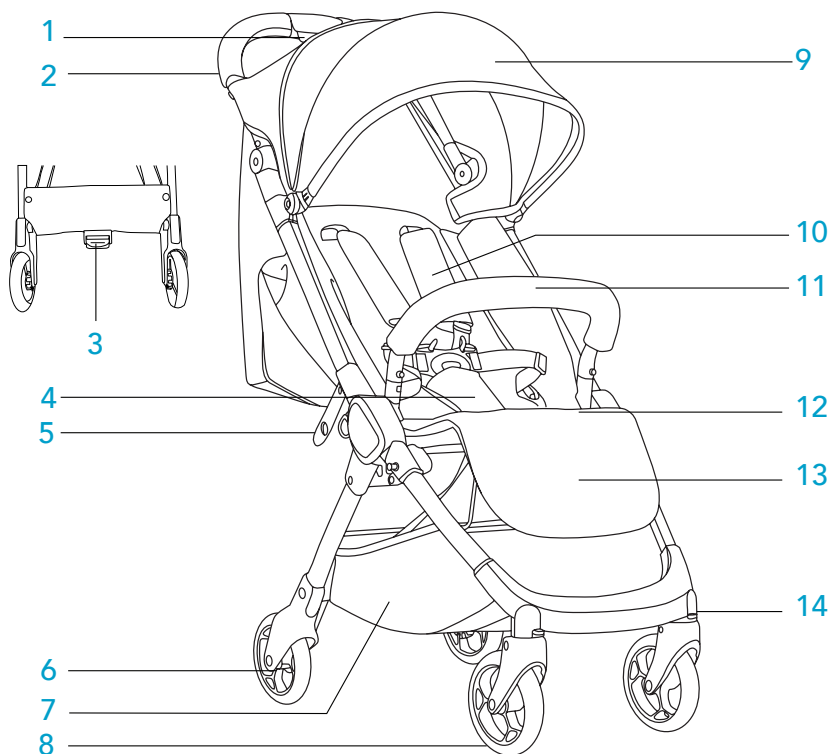
En cualquier caso Foppa Pedretti S.p.A. declina toda responsabilidad por daños a personas o a cosas, diversas del Producto, cuando tales daños sean causado por negligencia respecto a las disposiciones/recomendaciones/advertencias contenidas en el manual o, como alternativa, en la "Ficha de instrucciones para el uso y el Montaje" que acompaña cada Producto destinado al propietario/usuario. (meramente como ejemplo, en el caso del Producto Camita: "Vigilar constantemente al bebé. Controlar que la sábana y la manta no cubran la cabeza del bebé...").

Foppa Pedretti S.p.A. declina, además, toda responsabilidad por daños a persone o a cosas cuando la rotura de sus productos sea causada por el deterioro de los componentes del Producto, sujetos a desgaste. Se consideran componentes del Producto sujetos a desgaste todos los componentes de material plástico.

ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ ΜΕΡΗ

Διαβάστε τις οδηγίες για τη σωστή χρήση του καροτσιού και να γνωρίζουν τη σωστή διαδικασία για την τοποθέτηση στην αποφυγή άσκοπης χρήσης που θα μπορούσε να προκαλέσει πιθανή βλάβη στο παιδί σας.

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Κουμπί μοχλός «άνοιγμα / κλείσιμο» | 9. Κουκούλα |
| 2. Τιμόνι | 10. Προστατευτικά στήθους |
| 3. Φρένο | 11. Βραχίονας προστασίας |
| 4. Πόρπη | 12. Μειωτήρας |
| 5. Μοχλός κλεισίματος | 13. Επέκταση καθίσματος |
| 6. Πίσω τροχοί | 14. Μοχλός ακινητοποίησης |
| 7. Καλαθάκι | περιστροφικής κίνησης των τροχών |
| 8. Μπροστινοί τροχοί | |



Σημαντική Σημείωση: Οι εικόνες και οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο αναφέρονται σε μια έκδοση του καροτσιού, ορισμένα εξαρτήματα και ορισμένα χαρακτηριστικά που περιγράφονται στο παρόν ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με την έκδοση που έχετε αγοράσει.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΌΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΊΝΑΙ ΕΝΤΕΛΩΣ ΑΝΟΙΧΤΟ ΚΑΙ ΌΤΙ ΌΛΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΑΓΚΊΣΤΡΩΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΈΧΟΥΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΊ ΣΩΣΤΑ.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΌΤΙ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΟΤΑΝ ΑΝΟΙΓΕΙ ΚΑΙ ΚΛΕΙΝΕΙ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΊ ΝΑ ΠΑΊΞΕΙ ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΌΝ ΠΡΟΪΟΝ.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΊΤΕ ΠΆΝΤΑ ΤΙΣ ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΠΕΡΙΠΑΤΟΥ Ή ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΊΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΤΕΡΕΩΘΕΊ ΣΩΣΤΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΤΟ ΠΑΡΌΝ ΚΑΡΟΤΣΆΚΊ ΔΕΝ ΕΊΝΑΙ ΚΑΤΆΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΝΑ ΤΡΈΧΕΤΕ Ή ΝΑ ΠΑΤΙΝΆΡΕΤΕ.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΕΊΣΤΕ ΥΠΕΥΘΥΝΟΊ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί σύνδεσης είναι συνδεδεμένοι σωστά.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κρατάτε πάντα υπό έλεγχο το παιδί όταν βρίσκεται στο καρότσι.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο για παιδιά από τη γέννηση μέχρι βάρος 22 κιλά ή 4 ετών, ανάλογα με το ποια από τις δύο συνθήκες εμφανίζεται πρώτη.
- Για παιδιά ηλικίας κάτω των 6 μηνών, χρησιμοποιείτε πάντα και μόνο το καρότσι με τη πλάτη εντελώς χαμηλωμένη.
- Για τα νεογέννητα, μη ρυθμίζετε την πλάτη στην κάθετη θέση, καθιστό (θα πρέπει να είναι ρυθμισμένο σε πλήρως ξαπλωτή θέση) εφόσον το παιδί σε αυτήν την ηλικία δεν έχει την ικανότητα να στηρίζει το κεφάλι.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας, έτσι ώστε το παιδί να μην τραυματιστεί σοβαρά πέφτοντας ή γλιστρώντας από το καρότσι.
 - Ελέγχετε τακτικά ότι οι ζώνες είναι σωστά συνδεδεμένες και ότι δεν έχουν υποστεί ζημιά ή φθορά.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας φοράει πάντα σωστά τις ζώνες ασφαλείας και ότι αυτές είναι καλά ρυθμισμένες.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** το καρότσι προορίζεται για τη μεταφορά ενός μόνο παιδιού.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα είναι σωστά συνδεδεμένο με το πλαίσιο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ένα φορτίο κρεμασμένο στη λαβή μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητα του καροτσιού.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι το φρένο είναι πάντα ενεργοποιημένο όταν βάζετε ή σηκώνετε το παιδί από το κάθισμα, όταν σταματάτε.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε πάντα το φρένο ακόμα και όταν σταματάτε για μικρό χρονικό διάστημα.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όταν το σταθμεύσετε, ελέγξτε αν το φρένο έχει ενεργοποιηθεί σωστά, μετακινώντας το προϊόν εμπρός και πίσω.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** μην κλείνετε ή μισοκλείνετε το καρότσι με το παιδί μέσα.
- Το καρότσι έχει ένα καλάθι για τη μεταφορά 4 kg εμπορεύματος που πρέπει να διανεμηθεί ομοιόμορφα.
- Μόνο ένα ενήλικο άτομο μπορεί να ρυθμίσει τον μηχανισμό ρύθμισης της πλάτης.
- Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι αν ένα εξάρτημα ή ένα μέρος είναι σπασμένο, κατεστραμμένο ή απουσιάζει.
- Μην επιτρέπετε στο παιδί να σκαρφαλώνει στο καρότσι, μπορεί να το καταστήσει ασταθές.
- Αυτό το προϊόν απαιτεί τακτική συντήρηση από τη πλευρά του χρήστη.
- Μην χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά ή εξαρτήματα που δεν παρέχονται ή εγκρίνονται από τον κατασκευαστή, καθώς μπορούν να καταστήσουν το καρότσι ανασφαλές.
- Ένα υπερβολικό φορτίο, το εσφαλμένο κλείσιμο και η χρήση αξεσουάρ ή μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών, μπορούν να καταστρέψουν ή σπάσουν το καρότσι και να καταστήσουν το προϊόν επικίνδυνο.
- Οποιοδήποτε φορτίο εφαρμοστεί στη χειρολαβή ή/και στην πλάτη ή/και πλαγίως του προϊόντος μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη σταθερότητα του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι χρήστες γνωρίζουν καλά τη λειτουργία του προϊόντος.
- Το άνοιγμα και το κλείσιμο γίνονται εύκολα και δεν απαιτούν μεγάλη προσπάθεια.
- Αν δεν είναι έτσι, μην ζορίζετε τον μηχανισμό - σταματήστε και διαβάστε τις οδηγίες.
- Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι για μια χρήση διαφορετική από αυτή για την οποία προορίζεται.
- Μην επιτρέπετε στο παιδί σας να ανεβαίνει χωρίς βοήθεια στο καρότσι, να παίζει με το καρότσι ή να κρεμιέται σ' αυτό.
- Κρατάτε πάντα το καρότσι όταν είστε κοντά σε οχήματα ή τρένα που βρίσκονται σε κίνηση. Ακόμα και με τα φρένα ενεργοποιημένα, το ρεύμα του αέρα που προκαλεί το όχημα που κινείται, μπορεί να μετακινήσει το καρότσι.
- Προσέχετε όταν ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε από ένα κράσπεδο.
- Βγάζετε το παιδί και κλείνετε το καρότσι όταν ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε τις σκάλες ή τις κυλιόμενες σκάλες.
- Βεβαιωθείτε ότι το κλειστό καρότσι φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά, έτσι ώστε να μην μπορεί να πέσει και να προκαλέσει τραυματισμούς.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή προσθήκες που δεν περιλαμβάνονται, όπως για παράδειγμα παιδικά καθισματάκια, τσάντες, γάντζους, δίσκους, κλπ. εκτός από εκείνες που εγκρίνει ο κατασκευαστής, διότι μπορούν να καταστήσουν το καρότσι ανασφαλές.
- Μην χρησιμοποιείτε πρόσθετες βάσεις, για τη μεταφορά ενός παιδιού.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** το καροτσάκι σας πληροί τις προβλεπόμενες από τους κανονισμούς ασφαλείας απαιτήσεις και με μια σωστή χρήση και κατάλληλη συντήρηση θα διατηρήσει αμετάβλητες τις αποδόσεις του για πολλά χρόνια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Το πλαίσιο είναι γερό, μπορεί όμως να καταστραφεί αν οι πίσω τροχοί συνεχίσουν να υποβάλλονται σε ισχυρές προσκρούσεις, κατεβαίνοντας σκαλοπάτια ή κράσπεδα.
- Οι συνεχείς προσκρούσεις θα προκαλέσουν ζημιές.
- Αν το παιδί σας φοράει σκληρά παπούτσια, αυτά μπορούν να καταστρέψουν το μαλακό ύφασμα.
- Η αποθήκευση του βρεγμένου καροτσιού, μπορεί να προκαλέσει τη δημιουργία μούχλας.
- Αν το καρότσι είναι εκτεθειμένο στην υγρασία ή βρεγμένο, σκουπίστε το με ένα μαλακό πανάκι, ανοίξτε τελείως το καρότσι και αφήστε το να στεγνώσει πριν το αποθηκεύσετε.
- Κρατήστε το καρότσι σας σε ένα στεγνό και ασφαλή χώρο.
- Μην αφήνετε το καρότσι στον ήλιο για μεγάλο χρονικό διάστημα - ορισμένα υφάσματα μπορεί να ξεθωριάσουν.
- Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.

ΚΑΛΥΜΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΡΟΧΗ προαιρετικό, πωλείται ξεχωριστά

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΑΔΙΑΒΡΟΧΟΥ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

Εφαρμόστε το αδιάβροχο στη κουκούλα.

Συνδέστε τα άκρα με velcro στο πίσω μέρος του αδιάβροχου.

Ασφαλίστε τα πτερύγια με τις σούστες, alla struttura del passeggino, στο μπροστινό μέρος του αδιάβροχου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Χρησιμοποιήστε υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Όταν βρίσκεται σε χρήση, βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα για τη βροχή δεν έρχεται σε επαφή με το πρόσωπο του μωρού καθώς θα μπορούσε να προκαλέσει ασφυξία.
- Μην χρησιμοποιείτε το κάλυμμα για τη βροχή επάνω στο προϊόν χωρίς την κουκούλα που το υποστηρίζει.
- Μην αφήνετε ποτέ το αδιάβροχο στερεωμένο στο καρότσι, στο σπίτι, σε ένα ζεστό χώρο ή κοντά σε μια πηγή θερμότητας, διότι το παιδί μπορεί να υποφέρει από την υπερβολική ζέστη.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε άλλα προϊόντα από εκείνα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Πλένεται στο χέρι στους 30° C.
- Αυτό το παιδικό καρότσι απαιτεί μια τακτική συντήρηση από πλευράς του χρήστη.

ΑΝΟΙΓΜΑ (εικ.1)

Απελευθερώστε το μηχανισμό ακινητοποίησης «a».

Πατήστε το κουμπί «b», όπως φαίνεται στην εικόνα, και ταυτόχρονα πατήστε το μοχλό «c».

Σηκώστε τη λαβή μέχρι το πλήρες άνοιγμα του πλαισίου. Ένα κλικ θα σας υποδείξει τη σωστή σύνδεση.

Πριν από τη χρήση, ελέγξτε ότι το καρότσι είναι σωστά ανοικτό και οι μηχανισμοί σωστά ασφαλισμένοι.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΜΠΡΟΣΤΙΝΩΝ ΤΡΟΧΩΝ

Συναρμολόγηση των μπροστινών τροχών (εικ. 2): Τοποθετήστε τον άξονα του τροχού στο δακτύλιο στο κέντρο του στηρίγματος τροχών.

Ένα κλικ θα σας δηλώσει το κλείδωμα στη σωστή θέση.

Βεβαιωθείτε για τη σωστή σύνδεση και των δύο τροχών, τραβώντας προς τα κάτω δεν πρέπει να αποσυνδεθούν.

Αποσυναρμολόγηση των μπροστινών τροχών (εικ. 3): Πατήστε το κουμπί "a", για να αφαιρέσετε τους τροχούς.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΒΡΑΧΙΟΝΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Συναρμολόγηση (εικ. 4): ευθυγραμμίστε τον βραχίονα στις θέσεις του και πιέστε από αμφότερες τις πλευρές, ένα κλικ θα επιβεβαιώσει τη σωστή πραγματοποίηση σύνδεσης.

Αποσυναρμολόγηση (εικ. 5): πιέστε το πλήκτρο "A" από αμφότερες τις πλευρές του βραχίονα και ταυτόχρονα τραβήξτε για να τον βγάλετε.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ

Τοποθέτηση: Τοποθετήστε το στήριγμα της κουκούλας στο πλευρικό τοίχωμα του πλαισίου στη θέση που προβλέπεται για την ασφάλιση ανάμεσα στην άρθρωση για το κλείσιμο του καροτσιού και τη βίδα που είναι στερεωμένη στην κάτω πλευρά του πλαισίου (εικ. 6). Πατήστε για να εφαρμόσετε το στήριγμα της κουκούλας στο πλαίσιο. Βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει σωστά. Επαναλάβετε την ενέργεια και στην αντίθετη πλευρά.

Εισχωρήστε το μπροστινό στήριγμα (τόξο) της κουκούλας στη βάση. Ένα κλικ υποδεικνύει ότι η ασφάλιση έγινε σωστά (εικ. 7, 8)

Τοποθετήστε τον ελαστικό ιμάντα γύρω από την άρθρωση περιστροφής της κουκούλας (εικ. 9).

Στερεώστε τα πτερύγια από velcro της κουκούλας στο κάθισμα από την πίσω πλευρά και στα πλάγια (εικ. 9).

Αφαίρεση: Τραβήξτε το μοχλό από το στήριγμα της κουκούλας προς τα έξω για να απελευθερώσετε τη διάταξη ασφάλισης (εικ. 10). Επαναλάβετε την ενέργεια και στην αντίθετη πλευρά.

Απασφαλίστε τα πτερύγια από velcro, απελευθερώστε το πίσω πλαϊνό μέρος της κουκούλας από τη διάταξη ασφάλισης που βρίσκεται πάνω στη λαβή για να αφαιρέσετε την κουκούλα (εικ. 11).

Με ένα εξάρτημα με επίπεδη μύτη, ανασηκώστε ελαφρώς το γλωσσίδιο "b" πάνω στην πίσω βάση κουκούλας και ταυτόχρονα αφαιρέσετε το στήριγμα (τόξο) (εικ. 12). Επαναλάβετε την διαδικασία και από τις δύο πλευρές.

ΚΑΤΩ ΚΑΛΑΘΙ (εικ. 13)

Το καλάθι είναι στερεωμένο στο κάτω μέρος του πλαισίου με βίδες ενώ το πίσω μέρος του καλαθιού κουμπώνει στο πλαίσιο με υφασμάτινο πτερύγιο με υποδοχή, για να αφαιρέσετε το καλάθι, ξεβιδώστε τις βίδες και ξεκουμπώστε το πτερύγιο με την υποδοχή από το πλαίσιο.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ / ΧΡΗΣΗ

Συνιστάται να αδειάσετε το καλάθι πριν κλείσετε το καρότσι.

ΠΡΟΣΟΧΗ: το μέγιστο βάρος που μπορείτε να μεταφέρετε στο καλάθι είναι 4 κιλά.

ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΙ ΤΡΟΧΟΙ (εικ. 14)

Για να θέσετε σε λειτουργία την κίνηση: πατήστε το μοχλό «Α» προς την εσωτερική πλευρά του καροτσιού.

Για να σταματήσετε την κίνηση: πατήστε το μοχλό «Α» προς την εξωτερική πλευρά του καροτσιού.

ΦΡΕΝΟ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ (εικ. 15)

Για να ενεργοποιήσετε το φρένο: πιέστε τον μοχλό του φρένου και σπρώξτε ελαφρώς μπροστά το καρότσι για να βεβαιωθείτε ότι το φρένο έχει ενεργοποιηθεί σωστά.

Για να απενεργοποιήσετε το φρένο: πατήστε το μοχλό “φρένο” όπως υποδεικνύεται στην εικόνα.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΛΑΤΗΣ (εικ. 16)

Όπως απεικονίζεται στο σχήμα 16, τραβήξτε τον ιμάντα με το ένα χέρι και με το άλλο πιάστε τη συσκευή ρύθμισης.

Σύρετε πάνω στον ιμάντα τη συσκευή προς τα εμπρός για να ανασηκώσετε την πλάτη ή προς τα πίσω για να τη γείρετε.

Απελευθερώστε τη συσκευή ρύθμισης για να μπλοκάρετε την πλάτη στην επιλεγμένη θέση.

Σας συνιστούμε να ρυθμίσετε την πλάτη πριν τοποθετήσετε το παιδί.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η πλάτη, για παιδιά ηλικίας κάτω των 6 μηνών, πρέπει να ρυθμίζεται πάντα μόνο στη χαμηλότερη θέση, οριζόντια.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ (εικ. 17)

Ξεδιπλώστε τη κουκούλα βάσει των αναγκών σας, για να προστατέψετε το μωρό από τις ακτίνες του ήλιου.

ΠΡΟΣΟΧΗ: το μωρό έχει πολύ ευαίσθητο δέρμα. ΜΗΝ αφήνετε ποτέ το μωρό άμεσα εκτεθειμένο στις νηλιακές ακτίνες, βεβαιωθείτε πάντα ότι έχετε ρυθμίσει σωστά τη κουκούλα.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΠΟΠΟΔΙΟΥ (εικ. 18)

- Διπλώστε προς τα έξω τη μεταλλική βάση στήριξης για να απλώσετε το υποπόδιο.
- Διπλώστε προς τα μέσα τη μεταλλική βάση στήριξης για να μαζέψετε το υποπόδιο).

ΕΞΑΡΤΥΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (εικ. 19a)

Ενεργοποιήστε το φρένο πριν τοποθετήσετε το παιδί.

Αποσυνδέστε την πόρπη: Πατήστε το κουμπί “Α” και βγάλτε τα εξαρτήματα.

Τοποθετήστε το παιδί στο παιδικό καρότσι και ρυθμίστε τον ιμάντα πρόσδεσης ανάλογα με το μέγεθος του παιδιού (εικ. 20).

Συνδέστε την πόρπη: Εισάγετε το μέρος “a” στο “b” μέρος, ένα κλικ θα σας υποδείξει την σωστή εφαγκίστρωση. Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης σωστά συνδεδεμένο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν το παιδί έχει μια ηλικία κάτω των 6 μηνών, οι θωρακικές ζώνες θα πρέπει να περάσουν πρώτα στα κάτω θηλύκια (εικ. 19b).

ΚΛΕΙΣΙΜΟ

- Ανοίξτε την κουκούλα μέχρι το μέγιστο σημείο (εικ. 21).
- Θέστε σε λειτουργία την περιστροφική κίνηση στις ρόδες.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ / ΧΡΗΣΗ

- Ρυθμίστε την πλάτη στην κατακόρυφη θέση.

Πατήστε το κουμπί στο πίσω μέρος της λαβής και ταυτόχρονα πατήστε το κουμπί «μοχλός κλεισίματος» που βρίσκεται στο κάτω μέρος της λαβής (εικ. 22).

Διπλώστε μπροστά τη λαβή μέχρι να ακουμπήσει στην πλάτη. Το πλαίσιο κλείνει αυτόματα σαν βιβλίο (εικ. Α).

Εφόσον κλείσει, ασφαλίστε το μοχλό κλεισίματος στα πλάγια για να αποφύγετε να ανοίξει κατά λάθος (εικ. 23).

Χρήση μειωτήρα (εικ. 24)

Τοποθετήστε το μειωτήρα στο κάθισμα.

Τοποθετήστε τη ζώνη θώρακα και κοιλίας στις αντίστοιχες οριζόντιες υποδοχές στην πλάτη του μειωτήρα. Τοποθετήστε τη ζώνη καβάλου στη μεσαία υποδοχή του καθίσματος του μειωτήρα.

Στερεώστε το μπροστινό μέρος του μειωτήρα στο κάθισμα με τα περυσία από velcro.

Για παιδιά κάτω των 6 μηνών, η ζώνη θώρακα πρέπει να περαστεί από τους κάτω οδηγούς της πλάτης και στη συνέχεια από τους κάτω οδηγούς της πλάτης του μειωτήρα.

Για παιδιά άνω των 6 μηνών, η ζώνη θώρακα πρέπει να περαστεί από τους οδηγούς της μεσαίας ή πάνω θέσης στην πλάτη του μειωτήρα.

Η ζώνη θώρακα πρέπει να τοποθετηθεί στις υποδοχές που είναι ευθυγραμμισμένες στο ίδιο ύψος.

Η ζώνη κοιλίας πρέπει να τοποθετηθεί στους κάτω οδηγούς του μειωτήρα, στις κάθετες υποδοχές.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Το προϊόν απαιτεί μια ελάχιστη συντήρηση. Η λίπανση των κινούμενων μερών θα αυξήσει τη διάρκεια του παιδικού καροτσιού καθιστώντας πιο εύκολη τη διαδικασία ανοίγματος και κλεισίματος.
- Αν ορισμένα μέρη του παιδικού καροτσιού γίνουν σκληρά ή λειτουργούν με δυσκολία, απλώστε μια μικρή ποσότητα λιπαντικού σε μορφή σπρέι, για παράδειγμα WD 40. Μη χρησιμοποιείτε λάδι ή γράσο. Το προϊόν WD 40 δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τη λίπανση των αποσπώμενων τροχών. Αν είναι απαραίτητο, οι τροχοί θα πρέπει να αφαιρούνται και να καθαρίζονται με ένα μαλακό και στεγνό πανί.
- Να ελέγχετε τακτικά τις συσκευές μπλοκαρίσματος, τα φρένα, τους τροχούς, τους ιμάντες, τους μοχλούς, τους ρυθμιστές των καθισμάτων, τις συνδέσεις και τις συσκευές στερέωσης, εξασφαλίζοντας πάντα ότι είναι σωστά συνδεδεμένα και σε καλές συνθήκες λειτουργίας.
- Οι τροχοί υπόκεινται σε φθορά και πρέπει να αντικαθίστανται αν είναι απαραίτητο.
- Εκτελέστε ένα σχολαστικό έλεγχο σχετικά με τη σωστή λειτουργία του παιδικού καροτσιού, μετά από 18 μήνες χρήσης, μετά από μια μεγάλη χρονική περίοδο μη χρήσης και πριν το χρησιμοποιήσετε για ένα δεύτερο παιδί.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Καθαρίστε το ύφασμα με χλιαρό νερό, ένα ήπιο απορρυπαντικό και ένα σφουγγάρι.
- Τα πλαστικά και μεταλλικά μέρη μπορεί να καθαριστούν με χλιαρό νερό, ένα ήπιο απορρυπαντικό και ένα σφουγγάρι.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ προϊόντα καθαρισμού που διαβρώνουν ή περιέχουν αμμωνία, χλωρίνη ή.

ΣΥΜΒΑΤΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Το περιεχόμενο που υποδεικνύεται στη συνέχεια θα ισχύει από 01.01.2005 και αντικαθιστά σε κάθε περίπτωση και πλήρως οποιοδήποτε προγενέστερο μήνυμα αναφερόμενο στην εγγύηση που παρέχεται από την Foppa Pedretti S.p.A.

ΣΥΜΒΑΤΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Foppa Pedretti S.p.A. με έδρα το Grumello del Monte (Italia) Via Volta 11, εγγυάται άμεσα στον Καταναλωτή ότι αυτό το Προϊόν, νέας κατασκευής, είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα στα υλικά, στον σχεδιασμό και στην κατασκευή και συμμορφώνεται με τα χαρακτηριστικά που η ίδια δηλώνει.

Η παρούσα συμβατική εγγύηση ισχύει σε όλα τα Κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και δεν εξαιρεί ούτε περιορίζει τα δικαιώματα του Καταναλωτή, σύμφωνα με τις διατάξεις αναγκαστικού δικαίου έναντι του Πωλητή του Προϊόντος.

Για να επωφεληθεί από την παρούσα συμβατική εγγύηση ο Καταναλωτής θα πρέπει να επιστρέψει το ελαττωματικό Προϊόν στον Πωλητή, παρουσιάζοντας του την απόδειξη αγοράς του Προϊόντος από την οποία προκύπτουν ευανάγνωστα η διεύθυνση του Πωλητή, η ημερομηνία αγοράς του Προϊόντος με τη σφραγίδα και υπογραφή του Πωλητή και την ένδειξη του ίδιου Προϊόντος ή εναλλακτικά τη ταμειακή νόμιμη απόδειξη, μη τροποποιημένη, από την οποία προκύπτουν καθαρά οι ίδιες πληροφορίες.

Η συμβατική εγγύηση ισχύει για Δώδεκα (12) μήνες από την ημερομηνία αγοράς του Προϊόντος. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου η Foppa Pedretti S.p.A. θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει, κατά τη κρίση της, το ελαττωματικό Προϊόν.

Η συμβατική εγγύηση χορηγείται στον τελικό αγοραστή του Προϊόντος (Καταναλωτή) και δεν εξαιρεί ούτε περιορίζει τα υποχρεωτικά δικαιώματα του Καταναλωτή, τα οποία προβλέπει ο νόμος ή/και τα δικαιώματα που ο Καταναλωτής ενδέχεται να έχει έναντι του Πωλητή/Μεταπωλητή του Προϊόντος.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΤΙΚΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Από την συμβατική εγγύηση εξαιρούνται οι ζημιές που προκλήθηκαν στο Προϊόν από τις ακόλουθες αιτίες: χρήση μη συμμορφωμένη με τις οδηγίες που περιέχει το φύλλο οδηγιών χρήσης και με την συναρμολόγηση, κρούσεις και πτώσεις, έκθεση του Προϊόντος στην υγρασία ή σε ακραίες θερμικές ή περιβαλλοντικές συνθήκες ή σε απότομες αλλαγές αυτών των συνθηκών, διάβρωση, οξειδωση, μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις ή επισκευές του Προϊόντος, επισκευές με χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών, ακατάλληλη χρήση, κακή συντήρηση ή έλλειψη συντήρησης, ακατάλληλη συντήρηση σε σύγκριση με όσα υποδεικνύονται στο φύλλο οδηγιών χρήσης και συναρμολόγησης, εσφαλμένη συναρμολόγηση, ατυχήματα, ενέργειες τροφών ή ποτών, ενέργειες χημικών προϊόντων, αιτίες ανωτέρας βίας.

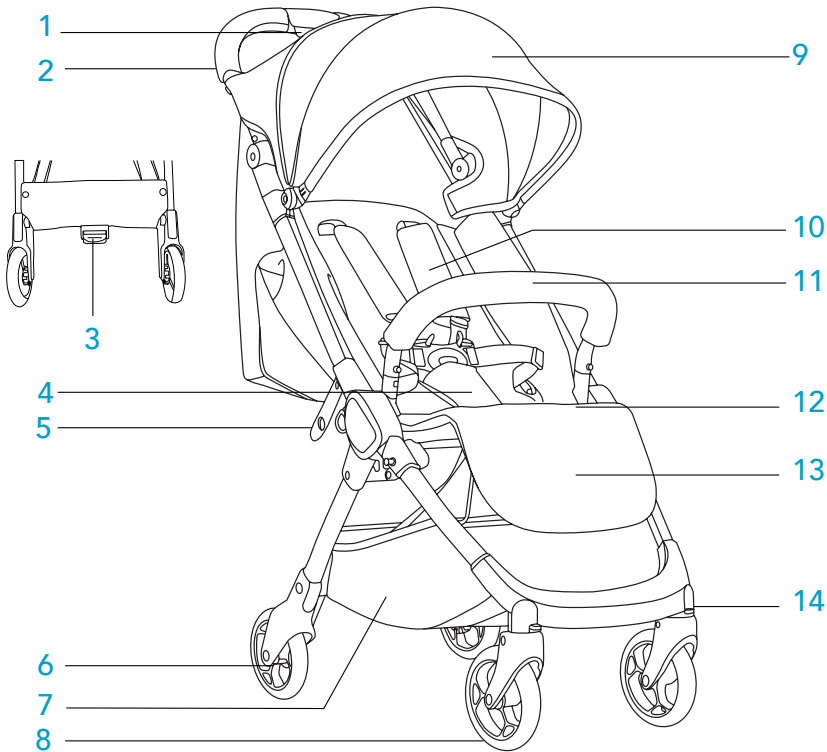
Σε κάθε περίπτωση η Foppa Pedretti S.p.A. δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές σε πρόσωπα ή πράγματα, πέρα από το Προϊόν, όταν αυτές οι ζημιές προκλήθηκαν από αμέλεια στις οδηγίες / συστάσεις / προειδοποιήσεις που περιέχει το εγχειρίδιο ή εναλλακτικά το “Φύλλο οδηγιών χρήσης και Συναρμολόγησης” το οποίο συνοδεύει κάθε Προϊόν που προορίζεται για τον κάτοχο/χρήστη. (όπως για καθαρά παραδειγματικό σκοπό, στη περίπτωση του Προϊόντος Κρεβατιού: “Παρακολουθείτε συνεχώς το μωρό. Ελέγχετε ότι τα σεντόνια και οι κουβέρτες δεν καλύπτουν το κεφάλι του μωρού...”).

Επιπλέον, η Foppa Pedretti S.p.A. δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές σε πρόσωπα ή πράγματα, όταν η θραύση των προϊόντων της προκλήθηκε από αλλοίωση των εξαρτημάτων του Προϊόντος που υπόκεινται σε φθορά. Όλα τα εξαρτήματα από πλαστικό υλικό, θεωρούνται εξαρτήματα του Προϊόντος που υπόκεινται σε φθορά.

COMPONENTES

Leia as instruções para o uso correto do carrinho de criança e saber o procedimento correto para a montagem, para evitar o uso impróprio que poderia causar possíveis danos ao seu filho.

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Botão da alavanca “abertura/fecho” | 9. Capotac |
| 2. Cabo | 10. Proteções para a região do peito |
| 3. Freio | 11. Braço de proteção |
| 4. Fivela | 12. Colchão acolchoado |
| 5. Alavanca de fecho | 13. Extensão do assento |
| 6. Rodas traseiras | 14. Alavanca de bloqueio do movimento giratório das rodas |
| 7. Cesto | |
| 8. Rodas dianteiras | |



Nota importante: as imagens e as instruções contidas neste manual referem-se a uma versão do carrinho de passeio; alguns componentes e algumas funcionalidades descritas aqui podem variar de acordo com a versão adquirida.

ADVERTÊNCIAS

- **IMPORTANTE – LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.**
- **AVISOS: NUNCA DEIXE A CRIANÇA ABANDONADA.**
- **AVISOS: VERIFIQUE SE TODOS OS PONTOS DE ENCAIXE ESTÃO BEM FIXOS ANTES DE USAR O PRODUTO.**
- **AVISOS: PARA EVITAR FERIMENTO ASSEGURE-SE QUE O SEU FILHO ESTÁ AFASTADO, DO PRODUTO, ENQUANTO O ABRE E FECHA.**
- **AVISOS: NÃO DEIXE QUE O SEU FILHO BRINQUE CON ESTE PRODUTO.**
- **AVISOS: UTILIZE O CINTO DE SEGURANÇA SEMPRE QUE O SEU FILHO ESTIVER NO ASSENTO.**
- **AVISOS: VERIFIQUE SE ALCOFA, O ASSENTO REVERSÍVEL OU O ASSENTO AUTO ESTÃO CORRECTAMENTE ENCAIXADOS ANTES DE USAR O PRODUTO.**
- **AVISOS: NÃO É CONVENIENTE UTILIZAR ESTE PRODUTO AQUANDO DA REALIZAÇÃO DE PATINAGEM OU CORRIDA.**
- **AVISOS: VOCÊ É O RESPONSÁVEL PELA SEGURANÇA DE SEUS FILHOS.**
- **AVISOS:** Certifique-se de que todos os dispositivos de bloqueio estejam corretamente engatados antes do uso.
- **AVISOS:** Controle constantemente quando a criança.
- **AVISOS:** Este produto é adequado para crianças desde o nascimento até aos 22 kg de peso ou 4 anos de idade, dependendo de qual das duas condições se apresenta primeiro.
- Para crianças com menos de 6 meses de idade, use o carrinho somente com o encosto completamente reclinado.
- Para recém-nascidos, não regule o encosto na posição vertical, na posição sentada (deve ser regulado na posição completamente deitado), pois a criança ainda não tem a capacidade de manter a cabeça ereta nesta faixa etária.
- **AVISOS:** Utilize sempre o cinto de segurança para evitar que a criança possa ferir-se de modo grave, caindo ou escorregando do carrinho.
- Controle regularmente se os cintos estão engatados de modo correto e se estão danificados ou desfiados.
- **AVISOS:** Certifique-se de que a criança esteja sempre a utilizar os cintos de segurança de modo correto e que estejam bem regulados.
- **AVISOS:** O carrinho é projetado para o transporte de uma só criança.
- **AVISOS:** Certifique-se de que o banco ou os eventuais complementos estejam corretamente engatados antes do uso.
- **AVISOS:** Pendurar objetos no cabo pode tornar o carrinho instável.
- **AVISOS:** Acione os freios sempre que colocar ou retirar a criança no carrinho.

ADVERTÊNCIAS

- **AVISOS:** Utilizar sempre o travão mesmo quando se pára por pouco tempo.
- **AVISOS:** Quando se estaciona, verificar que o freio esteja corretamente inserido, movimentando para a frente e para trás o produto.
- **AVISOS:** Não feche o carrinho de modo total ou parcial com a criança presente.
- O carrinho de bebé é dotado de cesto para transportar até 4 kg de mercadorias que devem ser distribuídas de modo uniforme.
- A montagem deve ser efetuada por um adulto.
- Somente um adulto pode regular o mecanismo de regulação do encosto.
- Não utilize o carrinho com um componente ou uma parte avariada, danificada ou ausente.
- Não permita que a criança suba no carrinho, pois pode torná-lo instável.
- Este produto necessita que o usuário efetue regularmente a manutenção.
- Uma carga excessiva, o fechamento incorreto e o uso de acessórios ou componentes de peças de reposição não aprovados podem danificar ou romper o carrinho, tornando-o perigoso.
- Não utilize peças de reposição ou acessórios não fornecidos ou aprovados pelo fabricante pois pode tornar o carrinho pouco seguro.
- Qualquer carga aplicada ao cabo e, parte posterior ou lateral do produto pode comprometer a estabilidade do produto.
- Não sobrecarregar o carrinho com outras crianças, mercadorias ou acessórios.
- Certifique-se de que todos os usuários estejam familiarizados com o funcionamento do produto.
- O movimento de abertura e fechamento é feito facilmente e não requer excessivos esforços.
- Em caso de dificuldades, não forçar o mecanismo – pare e leia as instruções.
- Não utilize o carrinho para usos diversos para os quais foi projetado.
- Não permita que a criança suba sem auxílio ou brinque com o carrinho, pendurando-se no mesmo.
- Mantenha o carrinho sempre travado quando estiver nas proximidades de veículos ou trens em movimento.
- Mesmo com os freios acionados, a corrente de ar causada pelo veículo em movimento pode deslocar o carrinho.
- Preste atenção ao subir ou descer do meio-fio.
- Retire a criança e feche o carrinho ao subir ou descer escadas ou escadas móveis.
- Certifique-se de que o carrinho fechado seja mantido afastado de crianças de modo que não possa causar quedas e feridas.
- Não utilize acessórios ou complementos não incluídos como, por exemplo, cadeirinhas para crianças, bolsas, ganchos, travessas, etc. e use somente aqueles aprovados pelo fabricante, pois podem tornar o carrinho pouco seguro.
- Não utilize plataformas adicionais para o transporte de uma criança.
- **ATENÇÃO:** O seu carrinho para bebés está em conformidade com as normas previstas para a segurança e, com o uso correto, além da anutenção efetuada corretamente, é possível manter o seu rendimento inalterado por muitos anos.
- A armação é robusta mas pode sofrer danos se as rodas traseiras forem submetidas continuamente a fortes impactos como, por exemplo, descer degraus ou do meio-fio. Os impactos contínuos causam danos.
- Os calçados muito duros podem danificar o tecido macio do carrinho.
- Não guarde o carrinho molhado pois pode causar a formação de mofo.
- Se o carrinho for exposto à humidade ou se estiver molhado, seque-o com um pano macio, abra-o completamente e seque-o antes de guardá-lo.

ADVERTÊNCIAS

- Mantenha o carrinho em local seco e seguro.
- Não deixe o carrinho exposto ao sol por períodos prolongados pois pode ocorrer a descoloração de determinados tipos de tecidos.
- Não utilize acessórios não aprovados pelo fabricante.

PROTEÇÃO DE CHUVA opcional, vendida separadamente

MONTAGEM DA CAPA DE CHUVA NO CARRINHO

Colocar a capa de chuva sobre a capota.

Engatar as abas com velcro na parte traseira da capa de chuva.

Engatar as abas com botões automáticos, na estrutura do carrinho, na parte dianteira da capa de chuva.

ADVERTÊNCIA:

- Utilizar sob a vigilância de um adulto.
- Quando estiver em uso, certificar-se de que o guardachuva não entre em contacto com o rosto da criança porque poderia causar o seu sufocamento.
- Não utilizar a proteção de chuva sobre o produto sem a capota que a sustente.
- Nunca deixe o protetor de chuva fixado no carrinho dentro de casa, em um ambiente quente ou próximo de uma fonte de calor pois a criança pode sofrer de calor excessivo.
- Não utilizar sobre produtos não recomendados pelo Fabricante.
- Lavare a mano a 30° C.

MONTAGEM / UTILIZAÇÃO

ABERTURA (fig. 1)

Desengatar o dispositivo de bloqueio (a).

Premir o botão “b”, como indicado na figura e, simultaneamente, premir a alavanca “c”.

Levante a pega até a abertura completa da estrutura. Um “clique” indica que o encaixe foi feito corretamente. Verifique antes de usar se o carrinho de passeio está aberto corretamente e se os mecanismos estão corretamente bloqueados

RODAS DIANTEIRAS

Montagem das rodas dianteiras (fig. 2): Inserir o pino das rodas na bucha no centro do suporte das rodas. Um clique indicará o encaixe correto.

Verificar se ambas as rodas estão corretamente engatadas, puxando para baixo não devem soltar-se.

Desmontagem das rodas dianteiras (fig. 3): Premir o botão “a”, para remover as rodas.

MONTAGEM DO BRAÇO DE PROTEÇÃO

Montagem (fig. 4): alinhar o braço na sua estrutura e premir de ambos os lados, um clique indicará o engate correto.

Desmontagem (fig. 5): premir o botão “A” de ambos os lados do braço e, simultaneamente, puxar para removê-lo.

MONTAGEM DA CAPOTA

Montagem: Colocar o suporte da capota na parte lateral do chassi na posição de engate prevista, entre a junção de fecho do carrinho e o parafuso fixado na parte inferior do chassi (fig. 6). Premir para colocar o suporte da capota sobre o chassi.

Verificar o engate correto. Repetir a operação também do lado oposto (fig. 7, 8).

Colocar a faixa elástica à volta da junção da capota (fig. 9).

Fixar as abas de velcro da capota no assento na parte lateral e traseira (fig. 9).

Desmontagem: Puxar a alavanca do suporte da capota para fora para desengatar o dispositivo de engate (fig. 10). Repetir a operação também do lado oposto.

Desengatar as abas de velcro e a parte traseira lateral da capota do dispositivo de engate na pega para remover a capota (fig. 11).

Utilizar um utensílio com ponta plana como alavanca, levantar ligeiramente a lingueta “a” no suporte traseiro da capota e simultaneamente remover o arco (fig. 12). Repetir a operação em ambos os lados.

CESTO INFERIOR (fig. 13)

O cesto é fixado na parte inferior do chassi com parafusos e na parte traseira do cesto com aba em tecido com olhal engatada no chassi. Para remover o cesto, desaparafusar os parafusos e desengatar a aba com olhal do chassi.

Recomenda-se esvaziar o cesto antes de fechar o carrinho.

ATENÇÃO: O peso máximo transportável dentro do cesto é de 4 kg.

BLOQUEAR O MOVIMENTO GIRATÓRIO DAS RODAS DIANTEIRAS (fig. 14)

Para ativar o movimento: premir a alavanca “A” para dentro do carrinho.

Para bloquear o movimento: premir a alavanca “A” para fora do carrinho.

MONTAGEM / UTILIZAÇÃO

FREIO DE ESTACIONAMENTO (fig. 15)

Accionar o freio: Pressione a alavanca do freio, empurre o carrinho levemente para a frente para verificar se o freio está accionado corretamente.

Desativar o freio : Para desativar o freio, levante a alavanca “freio” como indicado na figura.

RECLINAR O ENCOSTO (fig. 16)

Como ilustrado na figura 16, puxe a correia com uma mão e, com a outra, segure o dispositivo de regulação.

Faça com que o dispositivo deslize na correia, para a parte anterior para levantar o encosto, ou para a parte posterior para recliná-lo.

Libere o dispositivo de regulação para bloquear o encosto na posição escolhida.

Aconselhamos efetuar a regulação do encosto sem a criança.

IMPORTANTE: Para crianças com menos de 6 meses, o encosto deve ser regulado somente na posição mais reclinada possível, ou seja, na horizontal.

REGULAÇÃO DA CAPOTA (fig. 17)

Estenda a capota, de acordo com suas próprias exigências, para proteger a criança dos raios solares.

ATENÇÃO: A pele da criança é sensível, portanto, NUNCA deixe a criança exposta diretamente aos raios solares. Certifique-se de que a capota esteja regulada corretamente.

REGULAÇÃO DO APOIO DOS PÉS (fig. 18)

Dobrar para fora o suporte metálico para esticar o apoio dos pés.

Dobrar para dentro o suporte metálico para dobrar o apoio dos pés.

CINTO DE SEGURANÇA (fig. 9a)

Acione o travão antes de colocar a criança.

Desencaixe a fivela: Pressione o botão “” e extraia os componentes.

Coloque a criança no carrinho e regule o cinto de segurança de acordo com o tamanho da criança(fig.20).

Encaixe a fivela: Introduza a parte “a” na parte “b”, o som de um “clique” indicará que o engate foi feito corretamente.

Utilize sempre os sistema de retenção corretamente enganchados.

IMPORTANTE: Para crianças com menos de 6 meses de idade, os cintos da região peitoral devem ser inseridos nos passantes inferiores (fig. 19b).

FECHO

- Abrir a capota até ao máximo (fig. 21)
- Ativar o movimento giratório das rodas
- Regular o encosto na posição vertical.

Premir o botão na parte traseira da pega e, simultaneamente, o botão “alavanca de fecho” colocado na parte inferior da pega (fig. 22).

Dobrar a pega para a frente até entrar em contacto com o encosto. O chassis fechar-se-á automaticamente dobrado ao meio (fig. A).

Depois de fechado, engatar a alavanca de fecho na parte lateral para evitar que se abra involuntariamente (fig. 23).

MONTAGEM / UTILIZAÇÃO

Usando com colchão acolchoado (fig. 24)

Colocar o colchão acolchoado no assento.

Inserir os cintos peitorais e o cinto abdominal nos respectivos olhais horizontais no encosto do colchão acolchoado. Inserir o cinto separador de pernas no olhal central do assento do colchão acolchoado.

Fixar a parte dianteira do colchão acolchoado no assento com as abas com velcro.

Se a criança tiver menos de 6 meses, os cintos peitorais devem ser inseridos nas guias inferiores do encosto e a seguir nas guias inferiores no encosto do colchão acolchoado.

Se a criança tiver mais de 6 meses, os cintos peitorais devem ser inseridos nas guias na posição central ou superior no encosto do colchão acolchoado.

Os cintos peitorais devem ser inseridos nos olhais alinhados à mesma altura.

O cinto abdominal deve ser inserido nas guias inferiores do colchão acolchoado, nos olhais verticais.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

MANUTENÇÃO

- É necessário que o usuário efetue a manutenção regular do carrinho.
- O produto necessita de um mínimo de manutenção. A lubrificação das partes em movimento aumenta a duração do carrinho, além de facilitar as operações de abertura e fechamento do mesmo.
- Em caso de rigidez em alguma das partes do carrinho ou dificuldades no funcionamento, aplique uma pequena quantidade de lubrificante em aerossol como, por exemplo, WD 40. Não utilize óleo ou graxa. O produto WD 40 não deve ser utilizado para lubrificar as rodas extraíveis. Se for necessário, as rodas devem ser removidas e limpas com um pano macio e seco.
- Controle regularmente os dispositivos de bloqueio, os freios, as rodas, as correias, as alavancas, os reguladores dos bancos, as juntas e os dispositivos de fixação e certifique-se de que estejam corretamente engatados e em boas condições de funcionamento.
- As rodas são sujeitas a desgaste e devem ser substituídas quando necessário.
- Efetue um controlo cuidadoso no correto funcionamento do carrinho após 18 meses de uso, um longo período de inutilização e antes de utilizá-lo para uma outra criança.

LIMPEZA

- Limpe o tecido com água morna, detergente neutro e uma esponja.
- As partes em plástico e em metal podem ser limpas com água morna, detergente neutro e uma esponja.
- Nunca utilize produtos abrasivos ou a base de amoníaco, lixívia ou aguarrás para a limpeza.

GARANTIA CONVENCIONAL

O conteúdo abaixo indicado entra em vigor a partir de 1º de janeiro de 2005 e substitui completamente qualquer título e mensagem anterior referente à garantia prestada pela empresa Foppa Pedretti S.p.A

GARANTIA CONVENCIONAL

Foppa Pedretti S.p.A. com sede em Grumello del Monte (Itália), Via Volta 11, garante diretamente ao consumidor que este produto, novo de fábrica, sem defeitos nos materiais, no projeto e na fabricação, está em conformidade com as características declaradas.

A presente garantia convencional, válida em todos os países membros da União Europeia, não exclui e não limita os direitos do Consumidor nos termos imperativos da lei em relação ao vendedor do Produto.

. Para usufruir a presente garantia convencional, o Consumidor deve levar o produto defeituoso ao Vendedor e apresentar-lhe a prova de aquisição do produto, onde haja, de modo legível, o endereço do Vendedor, com a data da compra do produto, carimbo e assinatura do Vendedor, além da indicação do próprio produto ou, como alternativa, o recibo fiscal, não modificado, e que apresente de modo claro as mesmas informações mencionadas anteriormente.

A garantia convencional tem validade por doze (12) meses a partir da data de aquisição do produto. Durante este período, a empresa **Foppa Pedretti S.p.A.** conserta ou substitui o produto defeituoso, segundo sua discrição. A garantia convencional concedida ao comprador final do produto (consumidor) e não exclui e nem limita os direitos imperativos do próprio consumidor como previstos pela lei e ou direitos que o consumidor pode ter contra o Vendedor/ Revendedor do produto.

EXCLUSÕES DA GARANTIA CONVENCIONAL.

A garantia convencional exclui os danos decorrentes pelas seguintes causas: uso não em conformidade com as disposições contidas no folheto de instruções para o uso e montagem, quedas e impactos, exposição do produto à humidade ou condições térmicas, ambientes extremos ou mudanças repentinas destas condições, corrosão, oxidação, modificações ou consertos não autorizados do produto, consertos efetuados com o uso de peças de reposição não autorizadas, uso impróprio, manutenção não efetuada ou efetuada de modo incorreto, manutenção imprópria em relação ao que foi indicado no folheto de instruções para o uso e a montagem, montagem não correta, acidentes, ações de alimentos ou bebidas, ações de produtos químicos e causas de força maior.

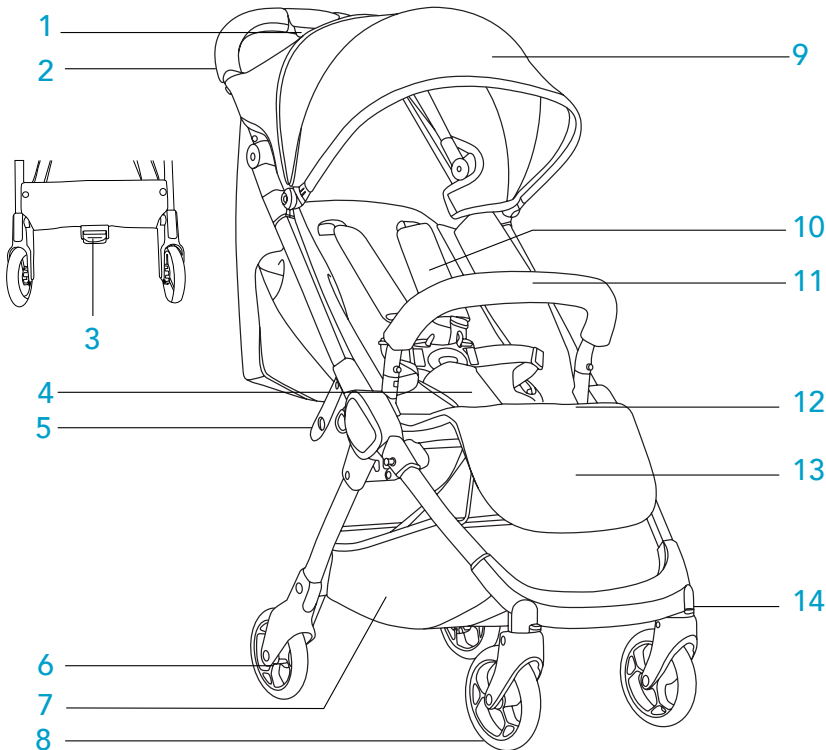
De qualquer modo, a empresa Foppa Pedretti S.p.A. declina qualquer tipo de responsabilidade por danos causados às pessoas ou aos objetos, diferentes do produto, quando estes danos forem causados pela negligência das disposições/advertências contidas no manual, ou, como alternativa, no "Folheto de instruções para o uso e montagem" que acompanha todos os produtos destinados ao proprietário/utilizador (como exemplo meramente exemplificativo, no caso do produto "Caminha": "Supervisione a criança constantemente. Controle para que os lençóis e as cobertas não cubram a cabeça da criança...").

A empresa Foppa Pedretti S.p.A. exime-se também de todos os tipos de responsabilidade por danos às pessoas ou objetos quando a rutura de seus produtos for causada pelo deterioramento dos produtos sujeito aos desgastes. São considerados componentes do produto sujeitos a desgaste os componentes em material plástico.

DIJELOVI

Lexojini udhëzimet për ta përdorur siç duhet karrocën dhe njihni procedurën e duhur të montimit për të shmangur përdorimin e papërshtatshëm që mund t'i shkaktojë lëndime fëmijës.

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Butoni i levës "hap/mbyll" | 9. Streha |
| 2. Timoni | 10. Mbrojtësja e krahavorit |
| 3. Frena | 11. Mbështetësja e krahut për mbrojtje |
| 4. Shtrënguesi | 12. Dyshek i mbushur |
| 5. Leva e mbylljes | 13. Zgjatja e ndenjësës |
| 6. Rrotat e pasme | 14. Levë që bllokon lëvizjen rrotulluese të rrotave |
| 7. Shporta | |
| 8. Rrotat e përparme | |



Shënim i rëndësishëm: imazhet dhe udhëzimet e përfshira në këtë broshurë i referohen një versioni të karrocës; disa komponentë dhe disa veçori të përshkruara këtu mund të ndryshojnë në varësi të versionit që keni blerë.

UPOZORENJE

- **E RËNDËSISHME – LEXOJENI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR T'JU REFERUAR NË TË ARDHMEN.**
- **KUJDES: KURRË MOS E LINI FËMIJËN PA MBIKËQYRJE.**
- **KUJDES: PARA PËRDORIMIT, SIGUROHUNI QË TË GJITHË MEKANIZMAT E BLOKIMIT TË JENË MBËRTHYER SIÇ DUHET.**
- **KUJDES: PËR TË SHMANGUAR LËNDIMET OSE PLAGOSJET, SIGUROHUNI QË FËMIJA TË JETË NE DISTANCËN E DUHUR KUR TË HAPET DHE TË MBYLLET PRODUKTI.**
- **KUJDES: MOS E LINI FËMIJËN TË LUAJË ME KËTË PRODUKT.**
- **KUJDES: PËRDORNI GJITHMONË SISTEMIN E SIGURISË.**
- **KUJDES: PARA PËRDORIMIT, KONTROLLONI QË MEKANIZMAT E MBËRTHIMIT TË NDENJËSES, TË DJEPIT APO TË NDENJËSES SË MAKINËS PËR FËMIJË TË JENË TË MBËRTHYER SIÇ DUHET.**
- **KUJDES: KY PRODUKT NUK ËSHTË I PËRSHTATSHËM PËR VRAPIM OSE PATINAZH.**
- **KUJDES: JENI PËRGJEGJËS PËR SIGURINË E FËMIJËS TUAJ.**
- **KUJDES:** Para përdorimit, sigurohuni që të gjithë mekanizmat e mbërthimit të jenë fiksuar siç duhet.
- **KUJDES:** Mbajeni gjithmonë nën kontroll fëmijën kur e vendosni në karrocë.
- **KUJDES:** Ky produkt është i përshtatshëm për bebe nga lindja deri në 22kg ose 4 vjet, cilado që vjen më përpara.
- Për fëmijët nën 6 muaj, përdorni gjithmonë dhe vetëm karrocën me mbështetësen e shpinës plotësisht të përkulur.
- Për të sapolindurit, mos e rregulloni mbështetësen e shpinës në pozicionin vertikal, ulur (duhet të rregullohet në pozicionin plotësisht të shtrirë) pasi fëmija në këtë moshë nuk e ka aftësinë ta mbajë kokën drejt.
- **KUJDES:** Përdorni gjithmonë rripat e sigurimit për të shmangur plagosjen e rëndë të fëmijës nga rënia ose rrëshqitja nga karroca.
- Kontrolloni rregullisht që rripat të jenë mbërthyer siç duhet dhe të mos jenë të dëmtuar ose të ngrënë.
- **KUJDES:** Sigurohuni që fëmijës t'i vendosen gjithmonë rripat e sigurimit në mënyrën e duhur dhe që ata të rregullohen mirë.
- **KUJDES:** Karroca është projektuar për të transportuar vetëm një fëmijë.
- **KUJDES:** Sigurohuni që përpara përdorimit, ndenjësja të jetë mbërthyer siç duhet në strukturë.
- **KUJDES:** Një ngarkesë e varur te doreza mund të ndikojë në qëndrueshmërinë e karrocës.
- **KUJDES:** Kur e vendosni ose e hiqni fëmijën nga ndenjësja, sigurohuni që gjithmonë të jetë vendosur freni.
- **KUJDES:** Përdoreni gjithmonë frenin edhe kur ndaloni për një kohë të shkurtër.
- **KUJDES:** Kur parkoni, kontrolloni që freni të jetë vendosur saktë, duke e lëvizur karrocën para dhe mbrapa.
- **KUJDES:** Mos e rimbyllni ose mos e mbyllni pjesërisht karrocën me fëmijën brenda.
- Karroca është e pajisur me një shportë për të transportuar mallra deri në 4 kg, të cilat duhen shpërndarë në mënyrë uniforme.

UPOZORENJE

- Montimi duhet të kryhet nga një i rritur.
- Vetëm një person i rritur mund të rregullojë mekanizmin e rregullimit të mbështetëses së shpinës.
- Mos e përdorni karrocën nëse ndonjë komponent ose pjesë është e thyer, e dëmtuar ose mungon.
- Mos e lejoni fëmijën të ngjitet në karrocë, kjo mund ta bëjë atë të paqëndrueshme.
- Ky produkt kërkon mirëmbajtje të rregullt nga përdoruesi.
- Mos përdorni pjesë këmbimi ose aksesore që nuk janë furnizuar ose miratuar nga prodhuesi, pasi ato cenojnë sigurinë e karrocës.
- Çdo ngarkesë në dorezë dhe/ose në mbështetësen e shpinës dhe/ose anash produktit mund të rrezikojë qëndrueshmërinë e produktit.
- Mos e mbingarkoni karrocën me fëmijë, mallra ose aksesore të tjerë. Çantat dhe sende të tjera nuk duhet të varen në dorezë.
- Sigurohuni që të gjithë përdoruesit ta njohin mirë funksionimin e produktit.
- Hapja dhe mbyllja bëhet lehtë, nuk kërkon përpjekje të mëdha. Në të kundërt, mos e sforconi mekanizmin - ndaloni dhe lexoni udhëzimet.
- Mos e përdorni karrocën për ndonjë qëllim tjetër përveç atij për të cilin është projektuar.
- Mos lejoni që fëmija të ngjitet pa ndihmë në karrocë, të luajë me karrocën ose të varet te karroca.
- Mbajeni gjithmonë karrocën kur jeni pranë automjeteve ose trenave në lëvizje. Edhe me frenat e aktivizuar, rryma e ajrit e shkaktuar nga mjeti në lëvizje mund ta zhvendosë karrocën.
- Kini kujdes kur ngjitni ose zbritni nga një bordurë.
- Hiqini fëmijët dhe mbylleni karrocën kur ngjitni ose zbritni shkallët ose shkallët lëvizëse.
- Sigurohuni që karroca e mbyllur të mbahet larg fëmijëve në mënyrë që të mos bjerë dhe të shkaktojë lëndime.
- Mos përdorni aksesore ose elemente shtesë që nuk janë të përfshira, si sedilje për fëmijë, çanta, grepa, tabaka etj., përveç atyre të miratuar nga prodhuesi, pasi ato mund ta bëjnë karrocën të pasigurt.
- Mos përdorni platformë shtesë për transportin e një fëmije.
- KUJDES: Karroca juaj i plotëson kërkesat e përcaktuara nga normat e sigurisë dhe me një përdorim korrekt dhe mirëmbajtje të përshtatshme, ajo do ta ruajë performancën të pandryshuar për disa vite.
- Struktura është e fortë, por mund të dëmtohet nëse rrotat e pasme u nënshtrohen vazhdimisht përplasjeve të forta kur zbritni shkallët ose bordurat. Përplasjet e vazhdueshme do të shkaktojnë dëme.
- Nëse fëmija juaj vesh këpucë të forta, këto mund të dëmtojnë pëlhurën e butë.
- Nëse e vini mënjatë karrocën në gjendje të lagur, mund të krijohet myk.
- Nëse karroca është e ekspozuar ndaj lagështirës ose është lagur, thajeni me një leckë të butë, hapeni plotësisht karrocën dhe lëreni të thahet përpara se ta vini mënjatë.
- Mbajeni karrocën në një vend të thatë dhe të sigurt.
- Mos e lini karrocën në diell për periudha të gjata – disa pëlhura mund të zbehen.

UPOZORENJE

MBULESA E SHIUT opsionale, shitet veçmas

MONTIMI I MBULESËS SË SHIUT NË KARROCË

Vendoseni mbulesën e shiut mbi strehën.

Mbërthejini cepat me kordonin ngjitës në pjesën e pasme të mbulesës së shiut.

Mbërthejini cepat me susta tek struktura e karrocës, në pjesën e përparme të mbulesës së shiut.

KUJDESI

- Përdoreni nën mbikëqyrjen e një të rrituri.
- Kur e përdorni, sigurohuni që mbulesa e shiut të mos bjerë në kontakt me fytyrën e fëmijës pasi kjo mund t'i zërë frymën.
- Mos e përdorni mbulesën e shiut mbi produkt pa strehën që e mban
- Mos e lini asnjëherë mbulesën e shiut të fiksuar te karroca brenda në shtëpi, në një mjedis të nxehtë ose afër një burimi nxehtësie, pasi fëmija mund të vuajë nga nxehtësia e tepërt.
- Mos e përdorni në produkte të tjera përveç atyre të rekomanduara nga
- Prodhuesi.
- Të lahet me dorë në 30° C.

MONTIMI DHE PËRDORIMI

HAPJA (fig.1)

Shkëputni levën e mbylljes (a).

Shtypni butonin "b", siç tregohet në figurë, dhe në njëkohësisht shtypni levën "c".

Ngrijeni dorezën derisa skeleti të jetë plotësisht i hapur. Kur të dëgjohet një kërcitje, është mbërthyer siç duhet.

Përpara përdorimit, verifikoni nëse karroca është hapur si duhet dhe nëse mekanizmat janë bllokuar si duhet.

MONTIMI I RROTAVE TË PËRPARME

Montimi i rrotave të përparme (fig. 2): Vendoseni kunjin e rrotës në folenë në qendër të mbajtësit të rrotave. Një kërcitje do të tregojë se bashkimi është bërë siç duhet.

Kontrolloni që të dyja rrotat të jenë të mbërthyera siç duhet; të mos shkëputen kur tërhiqen me drejtim nga poshtë.

Çmontimi i rrotave të përparme (fig. 3): Shtypni butonin "b", në anën e jashtme, për të hequr rrotat.

MONTIMI I MBËSHTETËSES SË KRAHËVE

Montimi (fig. 4): Afrojeni mbështetësen e krahëve në vendet e veta dhe shtypni në të dyja anët; një kërcitje do të tregojë se mbërthimi është bërë siç duhet.

Çmontimi (fig. 5): shtypni butonin "A" në të dy anët e mbështetëses së krahëve dhe tërhiqeni në të njëjtën kohë për ta hequr.

MONTIMI I STREHËS

Montimi: Vendoseni mbështetësin e strehës në krahun e kornizës në pozicionin që dëshironi ta fiksoni, midis bashkimit të mbylljes së karrocës dhe vidës së fiksuar në pjesën e poshtme të kornizës (fig. 6).

Shtypni për të vendosur mbështetësin e strehës në kornizë. Kontrolloni që bashkuesi të jetë vendosur saktë.

Përsëriteni operacionin edhe në anën e kundërt.

Fusni harkun e pasmë të strehës në mbështetëse dhe pasi të dëgjoni një "klik" që tregon se lidhja është bërë saktë, përsërisni veprimin në të dy anët (fig. 7, 8).

Vendoseni brezin elastik rreth bashkimit të kapuçit (fig. 9).

Mbërthejini cepat prej grifshe të strehës te ndenjësjë në pjesën anësore dhe të pasme (fig. 9).

Çmontimi: Tërhiqni levën mbështetëse të strehës nga jashtë për të çliruar pajisjen e fiksimit (fig. 10).

Përsëriteni operacionin edhe në anën e kundërt.

Shkëputni kapakët Velcro, më pas hiqni pjesën e pasme anësore të strehës nga pajisja e fiksimit në dorezë për të hequr mbulesën (fig. 11).

Me një vegël me majë të sheshtë, vendosni levën dhe ngrini pak pjesën "a" në mbështetësen e mbulesës së pasme dhe njëkohësisht hiqni harkun (fig. 12). Përsëritni të njëjtin veprim në të dy krahët.

SHPORTA E POSHTME (fig.13)

Shporta fiksohet në pjesën e poshtme të kornizës me vida dhe pjesa e pasme e koshit me një kapak pëlhere me një vrimë ku ndodhet një buton të ngjitur në kornizë. Për të hequr shportën, hiqni vidat së bashku me kapakun duke përdorur butonin nga korniza.

Rekomandojmë që shporta të jetë e zbrazur përpara palosjes së karrocës.

KUJDES: Pesha maksimale që mund të transportohet në brendësi të shportës është 4 kg.

MONTIMI DHE PËRDORIMI

BLLOKONI LËVIZJEN RROTULLUESE TË RROTAVE TË PËRPARME (fig.14)

Për të lejuar lëvizjen: shtypni levën "A" në drejtim të pjesës së brendshme të karrocës.

Për të bllokuar lëvizjen: shtypni levën "A" në drejtim të pjesës së jashtme të karrocës.

FFRENI (fig. 15)

Aktivizoni frenin: Shtypni levën e frenit, shtyjeni karrocën pak përpara për të kontrolluar që freni të jetë aktivizuar siç duhet.

Për të çaktivizuar frenin: ngrini levën.

PËRKULJA E MBËSHTETËSES SË SHPINËS

Siç ilustron në figurën 16, tërhiqni rripin me një rreth dorë dhe me tjetrën kapni pajisjen rregulluese.

Rrëshqiteni mbi rrip pajisjen drejt anës së përparme për ta ngritur mbështetësen e shpinës ose drejt anës së pasme për ta përkulur mbështetësen.

Lëshojeni pajisjen rregulluese për ta bllokuar mbështetësen e shpinës në pozicionin e zgjedhur.

Rekomandojmë ta rregulloni mbështetësen e shpinës pa e vendosur fëmijën brenda.

E RËNDËSISHME: Për fëmijët nën 6 muaj mbështetësja e shpinës duhet të rregullohet gjithmonë dhe vetëm në pozicionin më të përkulur, horizontal.

RREGULLIMI I STREHËS (fig. 17)

Shpaloseni strehën në bazë të nevojave tuaja për të mbrojtur fëmijën nga rrezet e diellit.

KUJDES: Foshnja ka lëkurë të ndjeshme, KURRË mos e lini fëmijën që t'i bien drejtpërdrejt rrezet e diellit, gjithmonë sigurohuni që ta keni rregulluar siç duhet strehën.

RREGULLIMI I MBAJTËSES SË KËMBËVE (fig. 18)

Palosni mbajtësin metalik të mbështetjes nga jashtë për të zgjatur mbështetësen e këmbëve.

Palosni nga brenda mbajtësen metalike për të palosur mbështetësen e këmbëve.

RRIPAT E SIGURISË (fig. 19a)

Aktivizoni frenin përpara se të vendosni fëmijën.

Zbërtheni tokëzën: Shtypni butonin "A" dhe nxirrni komponentët.

Vendoseni fëmijën në karrocë dhe rregullojini rripat sipas trupit të fëmijës (fig.20).

Mbërthejeni tokëzën: futni pjesën "a" në pjesën "b", një kërcitje do të tregojë se mbërthimi është bërë siç duhet. Utilizuarë sempre il sistema di ritenuta correttamente agganciato.

E RËNDËSISHME: Nëse fëmija është më i vogël se 6 muaj, rripat e gjoksit duhet të futen në iliqet e poshtme (fig. 19b).

MBYLLJA

- Hapni mbulesën në shtrirjen maksimale të saj (fig. 21);
- Aktivizoni lëvizjen rrotulluese të rrotave;
- Rregulloni mbështetësen në pozicion vertikal.

Shtypni butonin në pjesën e pasme të dorezës njëkohësisht së bashku me butonin "levë mbyllëse" që ndodhet në pjesën e poshtme të dorezës (fig. 22).

Palosni dorezën me drejtim përpara derisa të prekë mbështetësen. Korniza do të paloset automatikisht (fig.A). Pasi të mbyllet, lidhni levën e mbylljes anash për të parandaluar hapjen e pavullnetshme (fig. 23).

MONTIMI DHE PËRDORIMI

Përdorni me dyshek të mbushur (fig. 24)

Vendosni dyshekun e mbushur në ndenjësë

Futni rripat e gjoksit dhe të barkut në foletë përkatëse horizontale në mbështetësen e dyshekut të mbushur.

Fusni rripin e bigëzimit në folenë qendrore të ndenjësës së dyshekut të mbushur.

Siguroni pjesën e përparme të dyshekut të mbushur në ndenjësë me pullat Velcro.

Nëse fëmija është nën 6 muajsh, futni rripat e gjoksit në sythet e poshtëm të mbështetëses dhe më pas në sythet e poshtme në pjesën e pasme të dyshekut të mbushur.

Nëse fëmija është mbi 6 muajsh, rripat e gjoksit duhet të futen në sythe në një pozicion qendror ose të sipërm në mbështetësen e dyshekut të mbushur.

Rripat e gjoksit duhet të futen në vrimat e vendosura në të njëjtën lartësi.

Ripi i barkut duhet të futet në sythet e poshtme të dyshekut të mbushur, në vrimat vertikale.

MIRËMBAJTJA

- Kjo karrocë kërkon një mirëmbajtje të rregullt nga ana e përdoruesit.
- Produkti kërkon një minimum mirëmbajtjeje. Lubrifikimi i pjesëve lëvizëse do të shtojë jetëgjatësinë e karrocës dhe do të lehtësojë hapjen dhe mbylljen e saj.
- Në rast se ndonjë prej pjesëve të karrocës ngurtësohet ose fillon të përdoret me vështirësi, aplikoni një sasi të vogël lubrifikanti me sprucim, si për shembull WD 40. Mos përdorni vaj apo yndyrë. Produkti WD 40 nuk duhet të përdoret për të lubrifikuar rrotat e çmontueshme. Nëse nevojitet, rrotat duhet të hiqen dhe të pastroheni me një leckë të butë dhe të thatë.
- Kontrolloni rregullisht bravat, frenat, rrotat, rripat, levat, rregulluesit e sediljeve, nyjet dhe mbërthyesit, duke u siguruar përherë që ato të jenë të lidhura siç duhet dhe në gjendje të mirë pune.
- Rrotat janë të konsumueshme dhe duhet të zëvendësohen nëse kjo ndodh.
- Kryeni një kontroll të kujdesshëm për funksionimin e duhur të karrocës, pas 18 muajsh përdorim, pas një periudhe të gjatë mospërdorimi dhe para se ta përdorni për një fëmijë të dytë.

PASTRIMI

- Pastrojeni pëlhurën me ujë të ngrohtë, detergjent neutral dhe një sfungjer.
- Pjesët plastike dhe metalike mund të pastrohen me ujë të vakur, detergjent neutral dhe sfungjer.
- Mos përdorni kurrë produkte pastrimi me përmbajtje gjeryese ose amoniak, zbardhues ose alkooli të bardhë.

GARANCIA KONVENCIONALE

Përmbajtja e treguar më poshtë hyn në fuqi nga data 01.01.2005 dhe zëvendëson në çdo kapacitet dhe plotësisht çdo mesazh të mëparshëm që i referohet garancisë së dhënë nga Foppa Pedretti S.p.A.
GARANCI KONVENCIONALE

Foppa Pedretti S.p.A. me seli në Grumello del Monte (Itali) Via Volta 11, garanton drejtpërdrejt Konsumatorin se ky Produkt, krejt i ri, nuk ka defekte në materiale, dizajn dhe prodhim dhe është në përputhje me karakteristikat e deklaruar nga i njëjti.

Kjo garanci konvencionale është e vlefshme në të gjitha Shtetet Anëtare të Bashkimit Evropian dhe nuk përjashton ose kufizon të drejtat e Konsumatorit në përputhje me dispozitat detyruese të ligjit kundër Shitësit të Produktit.

Për të përfituar nga kjo garanci konvencionale, **Konsumatori duhet t'i kthejë Shitësit Produktin me defekt**, duke paraqitur dëshminë e blerjes së Produktit që tregon adresën e shitësit në mënyrë të lexueshme, datën e blerjes së produktit me vulën dhe nënshkrimin e shitësit dhe treguesin. të vetë Produktit ose, përmdryshe, fatura, e pandryshuar, e cila tregon qartë të njëjtin informacion.

Garancia konvencionale e Prodhuesit është e vlefshme për Dymbëdhjetë (12) muaj nga data e blerjes së Produktit. Në këtë periudhë **Foppa Pedretti S.p.A.** do të riparojë ose zëvendësojë, sipas dëshirës së tij, Produktin me defekt. Garancia konvencionale i jepet blerësit përfundimtar të produktit (Konsumatorit) dhe nuk përjashton ose kufizon të drejtat e detyrueshme të njëjtit Konsumator, siç parashikohet me ligj dhe/ose të drejtat që Konsumatori mund të pretendojë kundër Shitësit/Rishitësit të produktin.

PËRJASHTIMET E GARANCISË KONVENCIONALE.

Garancia konvencionale përjashtohet për dëmet e shkaktuara në Produkt nga shkaqet e mëposhtme: përdorim që nuk përputhet me dispozitat e përmbajtura në udhëzimet e përdorimit dhe montimit, goditjet dhe rrëzimet, ekspozimi i produktit ndaj lagështirës ose kushteve ekstreme termike, mjedisore apo ndryshime të papritura në kushte gjërryerje, oksidim, modifikime ose riparime të paautorizuara të produktit, riparime me përdorimin e pjesëve të këmbimit të paautorizuara, përdorim jo të duhur, keqtrajtim ose mungesë mirëmbajtjeje, mirëmbajtje jo e duhur në lidhje me atë që tregohet në fletën e udhëzimeve për përdorim dhe montim, montim i gabuar, aksidente, dëme që rrjedhin nga ushqimi ose pijet, veprime kimike, forca madhore.

Sidoqoftë, **Foppa Pedretti S.p.A. Refuzon çdo përgjegjësi për dëmtime personash ose sendesh, përveç Produktit, kur dëme të tilla vijnë si rrjedhojë e neglizhencës së dispozitave / rekomandimeve / paralajmërimeve të përfshira në manual ose, në mënyrë alternative, në "Fletën e udhëzimeve të përdorimit dhe montimit" që shoqëron çdo produkt të synuar për pronarin/përdoruesin.**

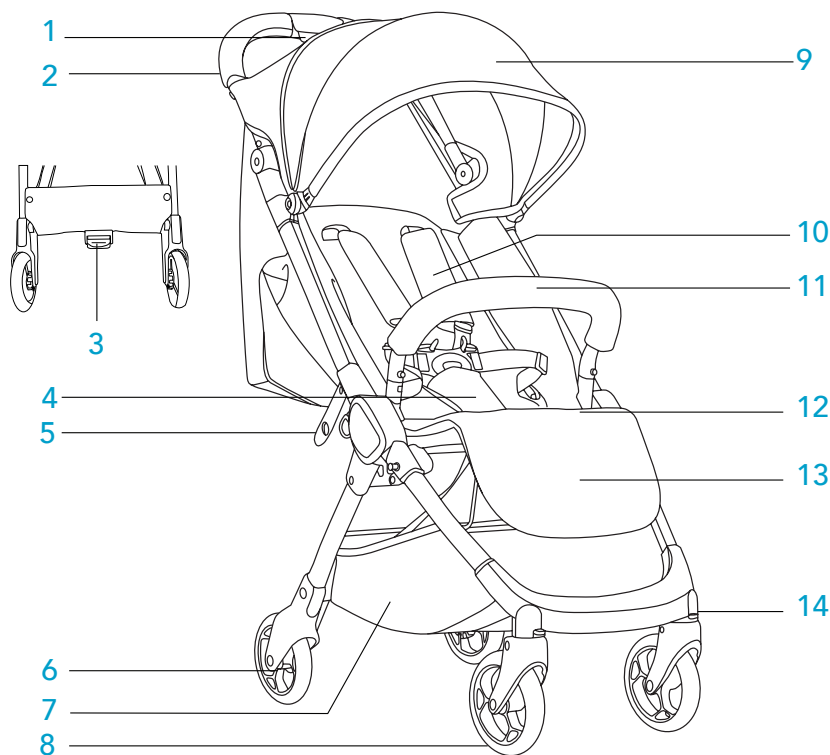
(si një shembull i thjeshtë, në rastin e produktit Krevat Fëmijësh: "Mbikëqyrni vazhdimisht fëmijën. Kontrolloni që çarçafët dhe batanijet të mos e mbulojnë kokën e fëmijës...").

Foppa Pedretti S.p.A. Gjithashtu refuzon çdo përgjegjësi për dëmtime njerëzish ose sendesh kur thyerja e produkteve të saj është shkaktuar nga përkeqësimi i përbërësve të Produktit që janë subjekt konsumimi. Të gjitha pjesët e përbëra nga material plastik konsiderohen përbërës të produktit që i nënshtrohen konsumit.

DELOVI

Pročitajte uputstvo za pravilnu upotrebu kolica i saznajte ispravan postupak montiranja kako biste izbegli nepravilnu upotrebu koja bi mogla prouzrokovati moguće povrede vašeg deteta.

- | | |
|--------------------------|---------------------------------|
| 1. Otvori/zatvori" dugme | 8. Prednji točkovi |
| 2. Ručka | 9. Tenda |
| 3. Kočnica | 10. Naramenice |
| 4. Kopča | 11. Bamber |
| 5. Ručica za zatvaranje | 12. Produžetak sedišta |
| 6. Zadnji točkovi | 13. Oslonac za noge |
| 7. Šoping kopr | 14. Blokiranje prednjih točkova |



Važna napomena: slike i uputstva u ovom priručniku odnose se na jednu verziju kolica;
Neke komponente i funkcije opisane ovde mogu se razlikovati u zavisnosti od verzije kolica koju ste kupili.

UPOZORENJE

- **VAŽNO – PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU.**
- **UPOZORENJE: NIKADA NE OSTAVLJAJTE DETE BEZ NADZORA.**
- **UPOZORENJE: UVERITE SE DA SU SVI UREĐAJI ZA ZAKLJUČAVANJE UKLJUČENI PRE UPOTREBE.**
- **UPOZORENJE: DA BISTE IZBEGLI POVREDE, UVERITE SE DA SE DETE DRŽI DALJE PRILIKOM RASPITANJA I SKLAPANJA OVOG PROIZVODA.**
- **UPOZORENJE: NE DOZVOLITE DETETU DA SE IGRA SA OVIM PROIZVODOM.**
- **UPOZORENJE: UVEK KORISTITE SISTEM ZA SIGURANJE.**
- **UPOZORENJE: PROVERITE DA LI SU KORIŠĆE KOLICA, SEDIŠTE ILI UREĐAJI ZA PRIČVRŠĆIVANJE AUTO-SEDIŠTA PRAVILNO PRIČVRŠENI PRE UPOTREBE.**
- **UPOZORENJE: OVAJ PROIZVOD NIJE POGODAN ZA TRČANJE ILI KLIZANJE.**
- **UPOZORENJE: BEZBEDNOST DETETA JE VAŠA ODGOVORNOST**
- **UPOZORENJE:** Pre upotrebe proverite da li su svi mehanizmi za zaključavanje uključeni.
- **UPOZORENJE:** Uvek držite dete u vidokrugu dok je u kolicima.
- **UPOZORENJE:** Ovaj proizvod je pogodan za dete od rođenja do 22 kg ili 4 godine, šta god nastupi pre.
- Za bebe mlađe od 6 meseci, koristite kolica samo sa potpuno spuštenim naslonom.
- Za novorođenče, nemojte spuštati naslon sedišta u sedeći položaj (treba da bude u potpuno ležećem položaju) jer beba još uvek ne može da kontroliše glavu.
- **UPOZORENJE:** Uvek koristite sigurnosni pojas, izbegavajte ozbiljne povrede od pada ili klizanja.
- Redovno proveravajte da li su sigurnosni pojasevi pravilno vezani, da nisu oštećeni ili iskidani.
- **UPOZORENJE:** Uverite se da vaše dete uvek nosi pravilno postavljen i podešen pojas.
- **UPOZORENJE:** Samo jedno dete za jedna kolica.
- **UPOZORENJE:** Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili klizanje.
- **UPOZORENJE:** Pre upotrebe proverite da li su uređaji za pričvršćivanje sedišta pravilno pričvršćeni.
- **UPOZORENJE:** Ne stavljajte niti kačite pakete, torbe ili dodatke ni na jedan deo kolica, uključujući i ručku. Nepoštovanje ovog upozorenja može prouzrokovati opasne i nestabilne uslove.

UPOZORENJE

- **UPOZORENJE:** Uvek se uverite da je kočnica aktivirana kada stavljate dete u sedišta kolica ili ga izvlačite.
- **UPOZORENJE:** Uvek koristite ručnu kočnicu, čak i kada stojite mirno samo nekoliko trenutaka.
- **UPOZORENJE:** Prilikom parkiranja proverite da li je kočnica pravilno aktivirana pomeranjem kolica napred/nazad..
- **UPOZORENJE:** Nikada ne sklapajte kolica, čak ni delimično, kada je vaše dete u njima.
- Korpa je obezbeđena za prevoz 4 kg tereta, ravnomerno raspoređenog.
- Proizvod mora da sastavi odrasla osoba.
- Samo odrasla osoba može da podešava naslon
- Nikada ne koristite kolica ako je bilo koji deo oštećen ili ako nedostaje bilo koja komponenta.
- Ne dozvolite deci da se igraju sa kolicima ili da se kače na njih.
- Kolica zahteva redovno održavanje od strane korisnika.
- Ne koristite rezervne delove ili dodatke koji nisu odobreni od strane dobavljača, jer mogu učiniti kolica nebezbednim.
- Bilo kakvo opterećenje primenjeno na ručku i/ili naslon i/ili bočno na proizvod može ugroziti stabilnost proizvoda.
- Ne preopterećujte ova kolica dodatnom decom, robom ili dodatnom opremom. Torbe i drugi predmeti ne smeju se kačiti na ručku.
- Uverite se da su svi korisnici upoznati sa radom proizvoda. Uvek treba lako da se otvaraju i sklapaju. Ako se to ne dešava, nemojte silom aktivirati mehanizam - zaustavite se i pročitajte uputstva.
- Ne koristite kolica na način za koji nisu namenjena.
- Ne dozvolite detetu da se samo penje u kolica, igra se sa njima ili se visi na njima.
- Držite se za kolica kada ste blizu pokretnih drumskih vozila ili vozova. Čak i sa uključenom kočnicom, promaja iz vozila može pomeriti kolica.
- Budite oprezni prilikom penjanja ili silazjenja sa ivičnjaka.
- Uklonite decu i sklopite kolica kada se penjete ili spuštate stepenicama ili pokretnim stepenicama.
- Uverite se da su sklopljena kolica ostavljena van domašaja dece kako ne bi pala i izazvala povrede.
- Ne koristite rezervne delove ili dodatnu opremu, npr. dečija sedišta, torbe, kuke, poslužavnici, navlake za kišu itd., osim onih koje je odobrio dobavljač, mogu učiniti kolica nebezbednim.
- Nikada ne vozite drugo dete u kolicima. Ne koristite nikakve platforme ili dodatke koji omogućavaju prevoz deteta.
- **NEGA:** Vaša kolica su dizajnirana da ispunjavaju bezbednosne standarde i uz pravilnu upotrebu i održavanje pružiće vam mnogo godina bez problema.
- Šasija je čvrsta, ali će oslabiti ako zadnji točkovi padnu niz stepenice ili ivičnjake. Kontinuirani udarci će prouzrokovati oštećenja.
- Ako vaše dete nosi tvrde cipele, one mogu oštetiti meku tkaninu.
- Čuvanje vlažnih kolica će podstaći stvaranje buđi.
- Nakon izlaganja vlažnim uslovima, osušite ih mekom krpom, potpuno otvorite i ostavite da se dobro osuše pre skladištenja.
- Čuvajte kolica na suvom i bezbednom mestu.

UPOZORENJE

- Ne ostavljajte kolica na sunčevoj svetlosti duže vreme - neke tkanine mogu izbledeti.
- Koristiti samo rezervne delove koje je isporučio ili preporučio proizvođač/distributer.

Kišna kabanica se prodaje zasebno

POSTAVLJANJE NAVLAKE ZU KIŠU NA KOLICA

Postavite navlaku za kišu preko tende.

Pričvrstite ivice na zadnjoj strani navlake za kišu pomoću čičak traka.

Pričvrstite preklope sa drškama na šasiju kolica pomoću čičak traka.

UPOZORENJE!

- Koristiti pod nadzorom odrasle osobe.
- Prilikom upotrebe, uverite se da navlaka za kišu ne dolazi u kontakt sa licem deteta jer može izazvati gušenje.
- Ne koristite navlaku za kišu na proizvodu bez kapuljače koja može da je drži.
- Nikada ne ostavljajte navlake za kišu u zatvorenom prostoru, na vrućim mestima ili u blizini izvora toplote jer se beba može pregrejati.
- Ne koristiti na proizvodima koji nisu preporučeni od strane proizvođača.
- Ručno pranje na 30°C.

ZA INSTALACIJU / UPOTREBU

KAKO DA SE OTVORE KOLICA (sl.1)

Otključite uređaj za zaključavanje (a). Pritisnite dugme „b“, kao što je prikazano na slici, i polugu „c“ istovremeno. Podignite ručku dok se ram potpuno ne otvori. Klik će označiti da je pričvršćena. Pre upotrebe kolica, uverite se da su pravilno otvorena i da su mehanizmi pravilno zaključani.

POSTAVLJANJE PREDNJIH TOČKOVA

Postavljanje prednjih točkova (sl. 2): Umetnite krajnju čauru u otvor koji se nalazi u sredini bloka točka. Klik će označiti da je pravilno postavljena.

Proverite da li su oba točka pravilno pričvršćena; ako su povučena nadole, ne bi trebalo da se otpuste.

Skidanje prednjih točkova (sl. 3): Pritisnite čelično dugme „a“ da biste otpustili prednji točak.

POSTAVLJANJE BAMPERA

Postavljanje bamera (sl. 4): poravnajte bamera sa prorezima i pritisnite sa obe strane. Klik ukazuje da je pravilno pričvršćen.

Skidanje bamera (sl. 5): pritisnite dugme „A“ sa obe strane bamera i istovremeno povucite da biste ga uklonili.

SKLAPANJE TENDE

Sklapanje: Postavite nosač sa strane rama u položaj za pričvršćivanje, između šarke za zatvaranje kolica i zavrtnja u donjem delu rama (sl. 6).

Pritisnite da biste postavili nosač tende na ram. Proverite da li je pravilno pričvršćen. Ponovite na suprotnoj strani. Umetnite prednji luk u nosač: čućete „klik“ kada je pravilno pričvršćen. Ponovite na obe strane (sl. 7, 8).

Postavite elastične trake oko šarke (sl. 9). Pričvrstite čičak trake sa strane i na zadnju stranu sedišta (sl. 9). Rasklapanje (sl. 27): Povucite ručicu nosača ka spolja da biste otpustili kopču (sl. 10). Ponovite na suprotnoj strani.

Otkopčajte čičak trake i otpustite zadnju bočnu stranu sa kopče na ručki da biste skinuli (sl. 11).

Alatom sa ravnim vrhom, otvorite i lagano podignite jezičak „a“ na zadnjem nosaču poklopca i istovremeno uklonite luk (sl. 12). Ponovite sa obe strane

ŠOPING KORPA (sl. 13)

Korpa je pričvršćena zavrtnjima na donji deo rama i pričvršćena je za zadnju stranu platnenim poklopcem koji se ubacuje u ram. Odvrnite i otpustite poklopac da biste uklonili korpu.

Preporučuje se da ispraznite korpu pre zatvaranja kolica.

UPOZORENJE: maksimalna težina za nošenje unutar korpe je 4 kg.

AKTIVIRANJE PREDNJEG TOČKA (sl. 14)

Da biste aktivirali kretanje: pomerite ručicu „A“ prema kolicima.

Da biste blokirali kretanje: pomerite ručicu „A“ dalje od kolica.

KOČNICA (sl. 15)

Da biste aktivirali kočnicu: Pritisnite ručicu kočnice, lagano gurnite kolica napred da biste se uverili da je kočnica pravilno aktivirana.

Da biste otpustili kočnicu: Podignite ručicu kočnice kao što je prikazano.

ZA INSTALACIJU / UPOTREBU

PODEŠAVANJE NASLONA (sl. 16)

Kao što je prikazano na slici 16, povucite kaiš jednom rukom, držite deo za podešavanje naslona drugom rukom, a zatim ga pomerite i naslon se može više puta podesiti ka sedećem položaju.

Povucite deo za podešavanje naslona ka spolja, zatim se naslon može podesiti niže.

Molimo vas da ne podešavate naslon dok je dete u kolicima.

VAŽNO: Za bebe mlađe od 6 meseci, naslon se mora uvek podešavati samo u potpuno spuštenom, horizontalnom položaju.

PODEŠAVANJE TENDE (sl. 17)

Proširite tende prema potrebi da biste zaštitili bebu od sunca.

NAPOMENA: Bebina koža je veoma nežna. NIKADA ne ostavljajte bebu na direktnoj sunčevoj svetlosti.

Uvek se uverite da je kapuljača pravilno podešena.

PODEŠAVANJE OSLONCA ZA NOGE (sl. 18)

Produžite oslonac za noge ka spolja da biste ga produžili.

Preklopите oslonac za noge ka unutra da biste sklopili.

SIGURNOSNI POJASEVI (sl. 19a)

Zakočite kolica pre nego što stavite dete u njih.

Otpuštanje kopče: Pritisnite dugme „A“ i izvucite delove. Stavite dete u kolica i podesite pojas da mu odgovara (sl. 20).

Zakopčavanje kopče: Umetnite deo „a“ u deo „b“, klik će označiti pravilno zakopčavanje. Uvek pravilno zakopčajte sistem za vezivanje.

VAŽNO: Ako je beba mlađa od 6 meseci, pojasevi pojasa moraju se umetnuti kroz donje proreze (sl. 19b).

TENDA

- Otvorite tendu do maksimuma (sl. 21);
- Uverite se da se točkovi slobodno okreću;
- Podesite naslon u vertikalni položaj.

Pritisni t Dugme na zadnjoj strani ručke i dugme „poluge za zatvaranje“ na donjem delu ručke istovremeno (sl. 22).

Preklopите ručku napred dok se ne dodirne sa naslonom. Ram će se automatski preklopiti kao knjiga (sl. A). Kada se zatvori, zakačite polugu za zatvaranje sa strane da biste sprečili slučajno otvaranje kolica (sl.23).

Korišćenje podstavljenog dušeka (sl. 24)

Postavite podstavljeni dušek unutar kolica.

Umetnite grudne i krilo pojaseve u odgovarajuće horizontalne otvore u podstavljenu naslonu dušeka.

Umetnite kaiš za međunožje u centralni otvor u sedištu podstavljenog dušeka.

Pričvrstite prednji deo podstavljenog dušeka na sedišta kolica pomoću čičak traka.

Ako je dete mlađe od 6 meseci, grudne pojaseve moraju se umetnuti u donje omče naslona, a zatim u donje omče podstavljenog naslona dušeka.

Ako je dete starije od 6 meseci, grudne pojaseve moraju se umetnuti u centralne ili gornje omče smanjenog naslona.

ODRŽAVANJE

Grudni kaiševi moraju biti umetnuti u otvore na istoj visini.

Karični kaiševi moraju biti umetnuti u donje petlje predstavljenog dušeka, vertikalne otvore.

ODRŽAVANJE

- Ova kolica zahtevaju redovno održavanje od strane korisnika.
- Ovaj proizvod je dizajniran da radi uz minimalno održavanje, međutim, redovno podmazivanje pokretnih delova će produžiti vek trajanja vaših kolica i olakšati otvaranje i sklapanje.
- Ukoliko delovi vaših kolica postanu kruti ili teški za korišćenje, nanosite laganu količinu maziva u spreju, npr. WD 40. Ne koristite ulje ili mast. WD 40 ne treba koristiti za podmazivanje hoda skidljivih točkova.
- Ako je potrebno, treba ih ukloniti i očistiti mekom suvom krpom.
- Redovno proveravajte uređaje za zaključavanje, kočnice, točkove, sklop pojaseva, kvake, podešavače sedišta, zglobove i pričvršćivače kako biste se uverili da su bezbedni i u potpunom radnom stanju.
- Kočnice, točkovi i gume podložni su habanju i treba ih zameniti ako je potrebno.
- Vaša kolica treba servisirati i reparirati pre nego što ih koristite za drugu bebu ili u roku od 18 meseci, šta god nastupi pre.

ČIŠĆENJE

- Tkanina se može očistiti laganim brisanjem sušerom toplom vodom i blagim deterdžentom.
- Plastični i metalni delovi mogu se očistiti sušerom toplom vodom i blagim deterdžentom.
- Nikada ne čistite abrazivnim sredstvima za čišćenje, sredstvima za čišćenje na bazi amonijaka, izbeljivača ili alkohola.

GARANCIJA

Sadržaj ovog dokumenta, kako je navedeno u nastavku, stupa na snagu od 01.01.2005. godine i u potpunosti zamenjuje sve prethodne informacije koje se odnose na garanciju koju pruža Foppa Pedretti S.p.A.

GARANCIJA

Foppa Pedretti S.p.A., sa sedištem na adresi Via Volta 11, Grumello del Monte (Italija), direktno garantuje Krajnjem potrošaču da je ovaj potpuno novi proizvod bez grešaka u pogledu materijala, dizajna i izrade, kao i da je u skladu sa karakteristikama koje je naveo proizvođač.

Ova zvanična garancija važi u svim zemljama članicama Evropske unije i ne isključuje niti ograničava prava Potrošača u skladu sa obavezujućim zakonskim odredbama koje se odnose na Prodavca proizvoda.

Kako bi ostvario pravo na ovu zvaničnu garanciju, Potrošač mora vratiti neispravan proizvod Prodavcu, uz dokaz o kupovini koji mora jasno prikazivati adresu Prodavca, datum kupovine, kao i pečat i potpis Prodavca, te naziv kupljenog proizvoda ili, kao alternativu, fiskalni račun koji nije smeo biti izmenjen i koji mora sadržavati iste gore navedene informacije.

Zvanična garancija važi dvanaest (12) meseci od datuma kupovine proizvoda. Tokom ovog perioda, Foppa Pedretti S.p.A. će, po sopstvenom nahođenju, popraviti ili zameniti neispravan proizvod.

Ova garancija se dodeljuje krajnjem kupcu proizvoda (Potrosaču) i ne isključuje niti ograničava zakonska prava Potrošača, kao ni prava koja Potrošač može imati prema Distributeru/Prodavcu proizvoda.

ISKLUČENJA IZ GARANCIJE.

Zvanična garancija ne važi u slučaju oštećenja proizvoda nastalih usled neadekvatne upotrebe koja nije u skladu sa uputstvima za upotrebu i montažu, udaraca ili ispuštanja proizvoda, izlaganja vlazi, ekstremnoj toploti ili nepovoljnim vremenskim uslovima, kao ni naglim promenama tih uslova. Takođe, garancija se isključuje u slučajevima korozije, oksidacije, neovlašćenih izmena ili popravki, korišćenja neodobrenih rezervnih delova, nepravilne upotrebe i neadekvatnog održavanja, uključujući i neodržavanje u skladu sa uputstvima, nepravilne montaže, nezgoda, oštećenja izazvanih hranom, pićem ili hemijskim sredstvima, kao i u slučajevima više sile.

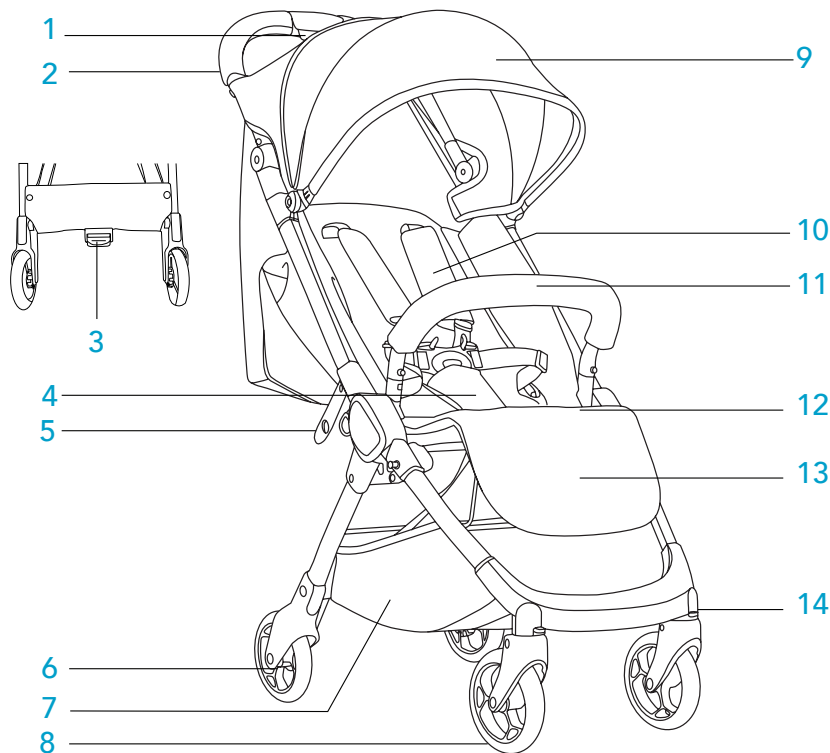
U svakom slučaju, Foppa Pedretti S.p.A. se odriče svake odgovornosti za štetu nanetu osobama ili imovini, osim samog proizvoda, ukoliko je ta šteta nastala zbog nepoštovanja uputstava, saveta ili upozorenja sadržanih u priručniku ili, alternativno, u uputstvu za upotrebu i montažu koje se isporučuje uz svaki proizvod za vlasnika/korisnika. (Na primer, u slučaju kreveca: „Stalno proveravajte bebu. Uverite se da čaršavi i čebad ne prekrivaju bebinu glavu...“).

Takođe, Foppa Pedretti S.p.A. se odriče svake odgovornosti za štetu nanetu osobama i imovini u slučajevima kada do loma proizvoda dođe usled habanja komponenti koje su podložne trošenju. Svi plastični delovi proizvoda smatraju se komponentama podložnim habanju.

КОМПОНЕНТЫ

Прочитайте инструкцию по эксплуатации, чтобы правильно использовать коляску и узнать о правильной процедуре сборки, чтобы избежать неправильного использования, которое может привести к возможным травмам вашего ребенка.

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Кнопка Рычаг «открытие/закрытие» | 8. Передние колеса |
| 2. Руль | 9. Капот |
| 3. Тормоз | 10. Защитные накладки на грудь |
| 4. Пряжка | 11. Защитный подлокотник |
| 5. Рычаг закрытия | 12. Мягкий матрас |
| 6. Задние колеса | 13. Удлинение сиденья |
| 7. Корзина | 14. Рычаг блокировки вращения колес |



Важное примечание: изображения и инструкции, содержащиеся в данной брошюре, относятся к одной из версий коляски; некоторые компоненты и функции, описанные здесь, могут отличаться в зависимости от приобретенной вами версии.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- **ВАЖНО – ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО СООТВЕТСТВИЯ.**
 - **ВНИМАНИЕ: НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РЕБЕНКА БЕЗ НАБЛЮДЕНИЯ.**
 - **ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВСЕ БЛОКИРУЮЩИЕ МЕХАНИЗМЫ ПРАВИЛЬНО ЗАКРЕПЛЕННЫ.**
 - **ВНИМАНИЕ: ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ТРАВМ И РАНЕНИЙ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО РЕБЕНОК НАХОДИТСЯ НА БЕЗОПАСНОМ РАССТОЯНИИ ВО ВРЕМЯ ОТКРЫВАНИЯ И ЗАКРЫВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ.**
 - **ВНИМАНИЕ: НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ РЕБЕНКУ ИГРАТЬ С ЭТИМ ПРОДУКТОМ.**
 - **ВНИМАНИЕ: ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ УДЕРЖИВАЮЩУЮ СИСТЕМУ.**
 - **ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО МЕХАНИЗМЫ КРЕПЛЕНИЯ СИДЕНЬЯ, ЛЮЛЬКИ ИЛИ АВТОКРЕСЛА ПРАВИЛЬНО ЗАКРЕПЛЕННЫ.**
 - **ВНИМАНИЕ: ЭТОТ ПРОДУКТ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ БЕГА ИЛИ КАТАНИЯ НА КОНЬКАХ.**
 - **ВНИМАНИЕ: ВЫ НЕСЕТЕ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЕНКА.**
-
- **ВНИМАНИЕ:** Перед использованием убедитесь, что все крепежные механизмы закреплены правильно.
 - **ВНИМАНИЕ:** Всегда следите за ребенком, когда он находится в коляске.
 - **ВНИМАНИЕ:** Этот продукт подходит для детей от рождения до 22 кг веса или 4 лет, в зависимости от того, что наступит раньше.
 - Для детей младше 6 месяцев всегда используйте только коляску с полностью откинутой спинкой.
 - Для новорожденных не устанавливайте спинку в вертикальное положение, как при сидении (она должна быть установлена в полностью горизонтальное положение), так как в этом возрасте ребенок не может держать голову прямо.
 - **ВНИМАНИЕ:** Всегда используйте ремни безопасности, чтобы ребенок не получил серьезных травм при падении или соскальзывании из коляски.
 - Регулярно проверяйте, чтобы ремни были правильно застегнуты, не повреждены или не изношены.
 - **ВНИМАНИЕ:** Убедитесь, что ваш ребенок всегда пристегнут ремнями безопасности, безопасность и что они хорошо отрегулированы.
 - **ВНИМАНИЕ:** Коляска предназначена для перевозки только одного ребенка.
 - **ВНИМАНИЕ:** Перед использованием убедитесь, что сиденье правильно закреплено на конструкции перед использованием.
 - **ВНИМАНИЕ:** Груз, подвешенный на ручке, может повлиять на устойчивость коляски.
 - **ВНИМАНИЕ:** При усаживании или вынимании ребенка из сиденья убедитесь, что тормоз всегда включен.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- **ВНИМАНИЕ:** Всегда используйте тормоз, даже когда останавливаетесь на короткое время
- **ВНИМАНИЕ:** При парковке убедитесь, что тормоз правильно задействован, покачив коляску вперед и назад.
- **ВНИМАНИЕ:** Не складывайте и не закрывайте коляску частично, когда в коляске находится ребенок.
- ИКолыска оснащена корзиной для перевозки 4 кг груза, который должен быть распределен равномерно равномерно.
- Сборка должна выполняться взрослым человеком.
- Только взрослый человек может регулировать механизм регулировки спинки.
- Не используйте коляску, если какой-либо компонент или деталь сломана, повреждена или отсутствует.
- Не позволяйте ребенку забираться на коляску, это может сделать ее неустойчивой.
- Этот продукт требует регулярного ухода со стороны пользователя.
- Не используйте запасные части или аксессуары, не поставяемые или не одобренные производителем, так как они могут сделать коляску небезопасной.
- Любая нагрузка, приложенная к ручке и/или спинке и/или боковым частям изделия, может поставить под угрозу устойчивость изделия.
- Не перегружайте коляску другими детьми, товарами или аксессуарами. Сумки и другие предметы не должны вешаться на ручку.
- Убедитесь, что все пользователи знакомы с принципом работы продукта.
- Открытие и закрытие осуществляется легко, не требуя чрезмерных усилий. Если это не так, не прилагайте излишнюю силу – остановитесь и прочтите инструкцию.
- Не используйте коляску не по назначению.
- Не позволяйте ребенку самостоятельно забираться в коляску, играть с коляской или болтаться на ней.
- Всегда держите коляску, когда находитесь рядом с движущимися транспортными средствами или поездами. Даже при задействованных тормозах поток воздуха, создаваемый движущимся транспортным средством, может сдвинуть коляску с места.
- Будьте осторожны при подъеме или спуске с бордюра.
- Снимайте детей и складывайте коляску при подъеме или спуске по лестнице или эскалатору.
- Убедитесь, что сложенная коляска находится вдали от детей, чтобы она не упала и не нанесла травм.
- Не используйте аксессуары или дополнения, не входящие в комплект, такие как детские сиденья, сумки, крючки, подносы и т. д., кроме тех, которые одобрены производителем, так как они могут сделать коляску небезопасной.
- Не используйте дополнительные подножки для перевозки ребенка.
- **ВНИМАНИЕ:** Ваша коляска соответствует требованиям безопасности, и при правильном использовании правильном использовании и надлежащем уходе сохранит свои рабочие характеристики в течение нескольких лет.
- Рама прочная, но может быть повреждена, если задние колеса будут постоянно подвергаться сильным ударам при спуске по ступенькам или бордюрам. Постоянные удары приведут к повреждениям.
- Если ваш ребенок носит жесткую обувь, она может повредить мягкую ткань.
- Хранение мокрой коляски может привести к образованию плесени.
- Если коляска подвергается воздействию влаги или намокла, просушите ее мягкой тканью, полностью разложите коляску полностью и дайте ей высохнуть перед хранением.
- Храните коляску в сухом и безопасном месте.
- Не оставляйте коляску на солнце на длительное время — некоторые ткани могут выцветать.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Следует использовать только запасные части, поставляемые или рекомендованные производителем/дистрибьютором.

Дополнительная дождевая накидка, продается отдельно

УСТАНОВКА ДОЖДЕВИКА НА КОЛЯСКУ

Установите дождевик на капюшон.

Прикрепите края с помощью липучек к задней части дождевика.

Закрепите края с помощью кнопок на каркасе коляски в передней части дождевика.

ВНИМАНИЕ!

- Использовать под присмотром взрослых.
- При использовании убедитесь, что дождевик не соприкасается с лицом ребенка, так как это может привести к удушью.
- Не используйте дождевик на изделии без капюшона, который его поддерживает.
- Никогда не оставляйте дождевик, прикрепленный к коляске, в помещении, в теплом месте или рядом с источником тепла, так как ребенок может перегреться.
- Не используйте на продуктах, кроме тех, которые рекомендованы производителем.
- Стирать вручную при температуре 30 °C.

МОНТАЖ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ОТКРЫВАНИЕ (рис.1)

Отсоедините зажимной рычаг (а).

Нажмите кнопку «b», как показано на рисунке, и одновременно нажмите рычаг «с». Поднимите ручку до полного раскрытия рамы. Щелчок будет означать правильное закрепление. Перед использованием убедитесь, что коляска правильно раскрыта и механизмы правильно заблокированы.

ПЕРЕДНИЕ КОЛЕСА

Установка передних колес (рис. 2): Вставьте штифт колеса в втулку в центре опоры колес. Щелчок укажет на правильное зацепление.

Убедитесь в правильном закреплении обоих колес, потянув их вниз, они не должны отсоединяться.

Демонтаж передних колес (рис. 3): Нажмите кнопку «а», чтобы снять колеса.

МОНТАЖ ЗАЩИТНОГО ПОДЛОКОТНИКА

Монтаж (рис. 4): выровняйте подлокотник по своим местам и нажмите с обеих сторон, щелчок укажет правильное закрепление.

Демонтаж (рис. 5): нажмите кнопку «А» с обеих сторон подлокотника и одновременно потяните, чтобы снять его.

МОНТАЖ КАПОТИ

Монтаж: Установите опору капюшона на боковой стороне рамы в предусмотренном месте крепления, между шарниром закрытия коляски и винтом, закрепленным в нижней части рамы (рис. 6).

Нажмите, чтобы закрепить опору капюшона на раме. Убедитесь в правильном креплении.

Повторите операцию с другой стороны.

Вставьте заднюю дугу капюшона в опору, щелчок укажет на правильное закрепление, повторите операцию с обеих сторон (рис. 7, 8).

Установите эластичную ленту вокруг шарнира капота (рис. 9).

Закрепите липучки капюшона на сиденье сбоку и сзади (рис. 9).

Демонтаж: Потяните рычаг опоры капота наружу, чтобы отцепить крепежное устройство (рис. 10). Повторите эту операцию с другой стороны.

Отсоедините липучки, отсоедините заднюю боковую часть капюшона от крепежного устройства крепления на ручке, чтобы снять капюшон (рис. 11).

С помощью плоского инструмента слегка приподнимите язычок «а» на задней опоре капота и одновременно снимите дугу (рис. 12). Повторите операцию с обеих сторон.

НИЖНЯЯ КОРЗИНА (рис. 13)

Корзина крепится к нижней части рамы с помощью винтов, а задняя часть корзины с тканевым клапаном с петлей прикреплена к раме. Чтобы снять корзину, отвинтите винты и отсоедините клапан с петлей от рамы. Рекомендуется опорожнить корзину перед складыванием коляски.

ВНИМАНИЕ: максимальный вес, который можно перевозить в корзине, составляет 4 кг.

БЛОКИРОВКА ПОВОРОТНОГО ДВИЖЕНИЯ ПЕРЕДНИХ КОЛЕС (рис. 14)

Чтобы активировать движение: нажмите рычаг «А» внутрь коляски.

Чтобы заблокировать движение: нажмите рычаг «А» наружу коляски.

СТОЯЧИЙ ТОРМОЗ (рис. 15)

Включение тормоза: нажмите на рычаг тормоза, как показано на рисунке, и слегка толкните коляску вперед,

МОНТАЖ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

чтобы убедиться, что тормоз сработал правильно.

Отключение тормоза: поднимите рычаг тормоза, как показано на рисунке, чтобы отключить тормоз.

ОТКИДЫВАНИЕ СПИНКИ (рис. 16)

Как показано на рисунке 16, одной рукой потяните за ремень, а другой возьмитесь за регулировочное устройство.

Сдвиньте устройство по ремню вперед, чтобы поднять спинку, или назад задней части, чтобы отклонить спинку.

Отпустите регулировочное устройство, чтобы зафиксировать спинку в выбранном положении.

Мы рекомендуем регулировать спинку без ребенка в коляске.

ВАЖНО: Для детей младше 6 месяцев спинку сиденья следует регулировать всегда и только в наиболее откинутое, горизонтальное положение.

РЕГУЛИРОВКА КАПОТИКА (рис. 17)

Расправьте капюшон в соответствии с вашими потребностями, чтобы защитить ребенка от солнечных лучей

ВНИМАНИЕ: у детей чувствительная кожа, НИКОГДА не оставляйте ребенка под прямыми солнечными лучами, всегда убеждайтесь, что капюшон отрегулирован правильно.

РЕГУЛИРОВКА ПОДНОЖКИ (рис. 18)

Откиньте наружу металлическую опору, чтобы выдвинуть подножку. Откиньте внутрь металлическую опору, чтобы сложить подножку.

БЕЗОПАСНАЯ ПРЯЖКА (рис. 19а)

Перед тем, как усадить ребенка, задействуйте тормоз.

Отстегните пряжку: нажмите кнопку «А» и извлеките компоненты.

Усадите ребенка в коляску и отрегулируйте ремни безопасности в соответствии с телосложением ребенка (рис. 20).

Застегните пряжку: вставьте часть «а» в часть «б», щелчок укажет на правильную застежку. Всегда используйте правильно застегнутую систему удержания.

ВАЖНО: Если ребенку меньше 6 месяцев, грудные ремни должны быть вставлены в нижние проушины (рис. 19b).

ЗАКРЫТИЕ

- Раскройте капот до максимального положения (рис. 21).
- Активируйте вращательное движение колес.
- Установите спинку в вертикальное положение.

Нажмите кнопку на задней части ручки и одновременно кнопку «рычаг» в нижней части ручки (рис. 22).

Откиньте ручку вперед до соприкосновения со спинкой. Рама автоматически сложится как книжка (рис. А).

После завершения закрытия закрепите рычаг закрытия на боковой стороне, чтобы предотвратить непреднамеренное открытие (рис. 23).

Использование с мягким матрасом (рис. 24)

Положите мягкий матрас на сиденье.

Вставьте грудные и брюшные ремни в соответствующие горизонтальные проушины на спинке матраса

Вставьте пояс для ног в центральную петлю сиденья мягкого матраса. Закрепите переднюю

МОНТАЖ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

часть мягкого матраса на сиденье с помощью липучек.

Если ребенку меньше 6 месяцев, грудные ремни должны быть вставлены в нижние петли спинки, а затем в нижние петли на спинке мягкого матраса.

Если ребенку больше 6 месяцев, грудные ремни должны быть вставлены в проушины в центральном или верхнем положении на спинке мягкого матраса.

Грудные ремни должны быть вставлены в проушины, расположенные на одной высоте.

Пояс для живота должен быть вставлен в нижние проушины мягкой подкладки, вертикальные проушины.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Эта коляска требует регулярного ухода со стороны пользователя.
- Продукт требует минимального ухода. Смазывание движущихся частей увеличит срок службы коляски и облегчит ее открывание и закрывание.
- Если некоторые части коляски становятся жесткими или трудно работают, нанесите небольшое количество смазки в виде спрея, например WD 40. Не используйте масло или смазку. Продукт WD 40 не должен использоваться для смазки съемных колес. При необходимости колеса следует снять и очистить мягкой сухой тканью.
- Регулярно проверяйте фиксирующие устройства, тормоза, колеса, ремни, рычаги, регуляторы сидений, соединения и крепежные устройства, всегда убеждаясь, что они правильно закреплены и находятся в хорошем рабочем состоянии.
- Колеса подвержены износу и должны быть заменены при необходимости.
- Тщательно проверяйте исправность коляски после 18 месяцев использования, после длительного периода неиспользования и перед использованием для второго ребенка.

ЧИСТКА

- Очистите ткань теплой водой, нейтральным моющим средством и губкой.
- Пластиковые и металлические детали можно очистить теплой водой, нейтральным моющим средством и губкой.
- Ни в коем случае не используйте абразивные чистящие средства или средства на основе аммиака, отбеливателя или уайт-спирита.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Нижеуказанные положения вступают в действие с 01.01.2005 г. и полностью заменяют любую другую информацию, что касается гарантии, предоставляемой компанией Foppa Pedretti S.p.A., являясь

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

компании Foppa Pedretti S.p.A., официально зарегистрированной по адресу: Grumello del Monte (Italia) Via Volta 11, которая гарантирует непосредственно Потребителю, что данное изделие, только что выпущенное с фабрики, не имеет дефектов ни материалов, ни проектирования, ни производственных, и соответствует заявленным характеристикам.

. Настоящая гарантия действительна во всех странах- членах ЕЭС и не исключает и не ограничивает права Пользователя, в соответствии с законодательством, регламентирующим взаимоотношения с Производителем Изделия.

Чтобы воспользоваться данной гарантией, Потребитель должен принести дефектное Изделие Продавцу, предоставив документ, удостоверяющий о приобретении Изделия, с печатью и подписью Продавца и указанием названия Изделия или, как альтернатива, фискальный кассовый чек, без каких-либо изменений, из которого чётко видна вся указанная до этого информация. Гарантия имеет срок действия двенадцать (12) месяцев с даты приобретения Изделия.

В течение вышеуказанного срока компания Foppa Pedretti S.p.A. обязуется отремонтировать или заменить, на свой выбор, дефектное Изделие. Гарантия предоставляется конечному Покупателю Изделия (Пользователю) и не исключает и не ограничивает прав данного Пользователя, предусмотренных действующим законодательством и/или правами Пользователя, на предъявление своих прав в адрес Дилера/Продавца Изделия.

НЕ ПОКРЫВАЮТСЯ ГАРАНТИЕЙ.

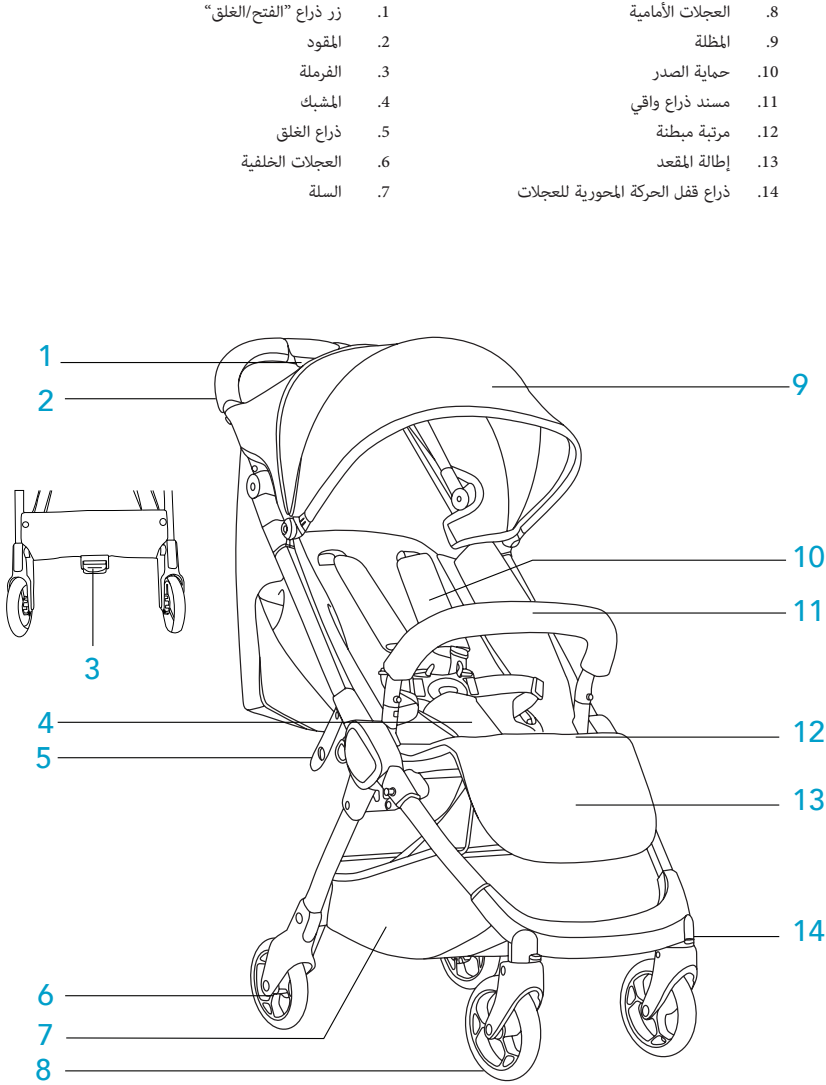
. Гарантией не покрывается ущерб, связанный с использованием Изделия, возникший по следующим причинам: неправильное использование, не соответствующее указаниям, содержащимся во вкладыше с инструкциями по монтажу и эксплуатации, удары и падения изделия, Изделие подвергалось воздействию влажности или экстремальным температурам и неблагоприятным условиям окружающей среды с постоянной сменой этих условий, коррозии и окислению, а также несанкционированному ремонту или модификации, Изделие использовалось не по назначению или неправильно, без соблюдения указаний в инструкциях по монтажу и эксплуатации, при плохом уходе или отсутствии такового, ремонте с использованием неоригинальных запчастей, по причине неправильной сборки, аварии, воздействия пищи или напитков, химических веществ, а также вследствие чрезвычайных обстоятельств.

В любом случае, компания Foppa Pedretti S.p.A. не несёт никакой ответственности за ущерб, причинённый людям или предметам, отличным от Изделия, по причине несоблюдения указаний / предписаний / предупреждений, содержащихся в данном руководстве или, как альтернатива, в "Инструкции по монтажу и эксплуатации", сопровождающей каждое Изделие и предназначенное для владельца/пользователя. (например, чисто в качестве примера, в случае Детской кровати: "Никогда не оставляйте без присмотра ребёнка. Контролируйте, чтобы голова ребёнка не оказалась покрытой простынёю или одеялом...").

Компания Foppa Pedretti S.p.A., кроме прочего, не несёт никакой ответственности за ущерб, причинённый людям или имуществу, если поломка её продукции связана с разрушением компонентов Изделия, подвергаемых нормальному износу. Компонентами, подвергающимися нормальному износу, считаются все пластмассовые компоненты Изделия.

المكونات

اقرأ إرشادات الاستخدام عربية الأطفال بالشكل الصحيح، ومعرفة إجراء التركيب الصحيح، وتجنب إساءة استخدامها حيث يمكن لإساءة الاستخدام أن تعرض طفلك للإصابة.



ملاحظة هامة: تشير الصور والأشكال التوضيحية والإرشادات الواردة في هذا الدليل إلى إحدى إصدارات عربية الأطفال؛ يمكن أن تختلف بعض المكونات والأجزاء والوظائف التشغيلية الموصوفة هنا عن تلك الموجودة في الإصدار الذي بحوزتك.

تحذيرات

تحذيرات:

- هام - يُقرأ بعناية ويُحفظ للرجوع إليه مستقبلاً
- تحذيرات: لا تترك الطفل مطلقاً بمفرده داخل عربة الأطفال دون مراقبة.
- تحذيرات: قبل الاستخدام تأكد من أن كافة آليات القفل معشقة بطريقة صحيحة.
- تحذيرات: من أجل تجنب الإصابات أو الجروح، تأكد من أن وجود الطفل على مسافة مناسبة أثناء عمليات فتح وغلق المنتج.
- تحذيرات: لا تدع الطفل يلعب بهذا المنتج.
- تحذيرات: استخدم نظام الحجز والتثبيت دائماً.
- تحذيرات: هذا المنتج غير مناسب للجري أو التزحلق.
- تحذير: إنكم مسئولون عن سلامة طفلكم.
- تحذير: قبل الاستخدام، تأكد من أن جميع آليات التعشيق مثبتة بشكل صحيح.
- تحذير: راقب طفلك دائماً عندما يكون في عربة الأطفال.
- تحذير: هذا المنتج مناسب للأطفال منذ الولادة وحتى وزن 22 كجم أو عمر 4 سنوات، أيهما يأتي أولاً.
- بالنسبة للأطفال الذين تقل أعمارهم عن 6 أشهر، استخدم دائماً فقط عربة الأطفال المزودة بمسند ظهر مائل تماماً.
- بالنسبة لحديثي الولادة، لا تضبط مسند الظهر في الوضع الرأسي، عند الجلوس (يجب ضبطه في وضع الاستلقاء الكامل) نظراً لأن الطفل في هذا العمر لا يمتلك القدرة على الاحتفاظ برأسه منتصباً.
- تحذير: استخدم دائماً أحزمة الأمان، من أجل تجنب أن يُصاب الطفل بإصابة خطيرة نتيجة السقوط أو الانزلاق من عربة الأطفال.
- تأكد بصفة منتظمة من أن أحزمة الأمان معشقة بطريقة صحيحة، وأنها غير تالفة أو متensلة.
- تحذير: تأكد من أن طفلك يرتدي أحزمة الأمان دائماً بطريقة صحيحة وأنها مضبوطة بطريقة جيدة.
- تحذير: عربة الأطفال هذه مصممة لنقل طفل واحد فقط.
- تحذير: تأكد من أن المقعد مثبت بطريقة صحيحة بالهيكل قبل الاستخدام.
- تحذير: يمكن لأي حمل معلق بمقبض عربة الأطفال أن يؤثر سلباً على ثباتها واستقرارها.
- تحذير: عند وضع الطفل أو إزالته من المقعد، تأكد من أن الفرامل معشقة دائماً.
- تحذير: استخدم المكبح دائماً حتى عند التوقف لفترة قصيرة.
- تحذير: تحقق عند ركن عربة الأطفال من أن مكبح الإيقاف يعمل بالشكل الصحيح عبر تحريك عربة الأطفال نحو الأمام والخلف.
- تحذير: لا تغلق عربة الأطفال سواء بشكل كلي أو جزئي عندما يكون الطفل موجوداً بداخلها.
- عربة الأطفال مزودة بسلة لنقل 4 كجم من البضائع والتي يجب توزيعها بطريقة متجانسة.
- يجب أن تتم عملية التركيب على يد شخص بالغ.
- فقط الشخص البالغ هو من يمكنه ضبط آلية تحديد وضعية مسند الظهر.
- لا تستخدم عربة الأطفال في حالة وجود أي جزء أو مكُون منها مكسوراً، أو متضرراً، أو ناقصاً.
- لا تسمح للطفل بالتسلق على عربة الأطفال فقد يسبب ذلك عدم ثباتها واستقرارها.
- يحتاج هذا المنتج إلى صيانة دورية يقوم بها المستخدم.
- لا تستخدم قطع غيار أو ملحقات غير واردة ولا معتمدة من قبل الشركة المصنعة، نظراً لأنها قد تجعل عربة الأطفال غير آمنة.
- إن أي حمل قد يتم تعليقه على المقبض و/أو مسند الظهر و/أو بجوانب المنتج يمكن أن يؤثر سلباً على استقرار المنتج.
- لا تفرط في تحميل عربة الأطفال بوضع أطفال آخرين فيها، أو بضائع، أو ملحقات. يجب ألا تُعلّق الحقائب والأشياء الأخرى على المقبض.
- تحقق من أن جميع المستخدمين معتادون على استخدام عربة الأطفال دون مشاكل.

تحذيرات

- عمليات فتح عربة الأطفال وغلقتها تتم بسهولة ولا تحتاج إلى مجهود مفرط. إذا لم يكن الأمر كذلك، فلا تُجرِ الآلية - توقف واقرأ التعليمات.
- لا تستخدم عربة الأطفال في أغراض مختلفة عن تلك المحددة لها.
- لا تسمح لطفلك بالصعود، بدون مساعدة، إلى عربة الأطفال أو اللعب بعربة الأطفال أو التدلى منها.
- أمسك عربة الأطفال جيداً عندما تكون بالقرب من المركبات أو عند استئصال القطارات وتحركها. حتى والفراجل معشقة، يمكن لتيار الهواء الناتج عن المركبة المتحركة أن يحرك عربة الأطفال.
- انتبه جيداً عند صعود أرصفة وحواف الطرق أو النزول منها.
- أخرج الطفل من عربة الأطفال ثم قم بغلقتها عند صعود أو نزول السلم العادية أو المتحركة.
- تأكد من أن عربة الأطفال المغلقة بعيدة عن متناول يد الأطفال حتى لا تسقط وتسبب إصابات.
- لا تستخدم ملحقات أو كماليات غير مشمولة، مثل مقاعد الأطفال أو الحقايب أو الخطافات أوالصواني، الخ، إضافةً إلى تلك المعتمدة من قبل الشركة المصنعة حيث أنها قد تجعل عربة الأطفال غير آمنة.
- لا تستخدم مساند إضافية للقادمين لنقل الأطفال.
- انتبه: تلبي عربة الأطفال الخاصة بكم الاشتراطات المنصوص عليها في معايير الأمان وأنها ستحافظ، مع الاستخدام الصحيح والصيانة المناسبة، على أدائها دون تغيير لعدة سنوات.
- الهيكل متين ولكنه يمكن أن يتلف إذا تعرضت العجلات الخلفية بشكلٍ مستمر إلى صدماتٍ قوية عند النزول على الدرج أو الأرصفة.
- الاصطدامات المستمرة تسبب أضراراً وتلفيات للعربة.
- في حالة ارتداء طفلكم لأحذية صلبة، فإن هذه الأحذية يمكنها أن تضر بالقماش الناعم لهذه العربة.
- إن وضع عربة الأطفال في تغليفها أو مكان حفظها وهي مبللة يمكن أن يسبب تكوّن العفن.
- إذا تعرضت عربة الأطفال إلى الرطوبة أو البلل، جففها بقطعة قماش ناعمة وافتح عربة الأطفال تماماً واتركها تجف قبل تخزينها.
- ضع عربة الأطفال في مكان جاف وآمن.
- لا تترك عربة الأطفال معرضةً لأشعة الشمس لفترات طويلة - يمكن أن يسبب ذلك بهوت ألوان بعض الأقمشة والمنسوجات.

التركيب والاستخدام

واقي المطر الاختباري، يُباع بشكل منفصل

تركيب واقي المطر على عربة الأطفال

ألبس واقي المطر على مظلة عربة الأطفال.

ثُبتت حواف الأحزمة الفيلكرو تعشيقيًا في الجزء الخلفي من واقي المطر.

ثُبتت الحواف ذات الأزرار الأوتوماتيكية تعشيقيًا بهيكل عربة الأطفال في الجزء الأمامي من واقي المطر.

انتبه!

• يُستخدم واقي المطر هذا تحت مراقبة وإشراف شخص بالغ.

• حقق عند استخدام واقي المطر من أنه لا يُلامس وجه الطفل فهذا يمكن أن يعرضه للاختناق.

• لا تستخدم واقي المطر على المنتج دون استعمال غطاء التبطين الذي يدعمه

• لا تترك واقي المطر مطلقًا وهو مثبت بعربة الأطفال في المنزل، أو في بيئة حارة، أو بالقرب من مصادر الحرارة حيث يمكن أن يتسبب ذلك في معاناة الطفل من الحر الشديد.

• لا تستخدمه على مُنتجات غير تلك التي تُوصي بها الشركة المُصنّعة.

• اغسل واقي المطر يدويًا بدرجة حرارة 30° مئوية.

التركيب والاستخدام

الفتح (الشكل 1)

حرّر ذراع الغلق (a).

اضغط على الزر "b"، على النحو المبين في الشكل، وفي نفس الوقت اضغط على الذراع "c".

ارفع المقبض حتى فتح الهيكل بالكامل. ستشير طريقة إلى التعشيق الصحيح.

تحقق قبل الاستخدام من أن عربة الأطفال مفتوحة بالكامل وآليات التحريك فيها محجوزة بالشكل الصحيح.

تركيب العجلات الأمامية

تركيب العجلات الأمامية (الشكل 2): أدخل محور العجلة في بوصلة التوجيه في منتصف حامل العجلات. سيصدر صوت نقرة تركيب يشير إلى إتمام عملية التوصيل بالشكل الصحيح.

تحقق من إتمام عملية تعشيق كلتا العجلتين بالشكل الصحيح وذلك عن طريق شدّهما نحو الأسفل فينبغي ألا تتحررا من مكان تعشيقهما إذا كانتا مثبتتين بالشكل الصحيح.

فك العجلات الأمامية (شكل 3): اضغط على الزر "b"، الجانب الخارجي، لإزالة العجلات.

تركيب مسند حماية الذراعين

التركيب (شكل 4): قم بمحاذاة مسند الذراع بالاماكن الخاصة به واضغط على كلا الجانبين، سيصدر صوت نقرة إلى التعشيق الصحيح.

الفك (شكل 5): اضغط على الزر "a" الموجود على كلا جانبي مسند الذراع واسحبه في نفس الوقت لإزالته.

تركيب المظلة

التجميع: ضع دعامة المظلة على جانب الهيكل في الموضع المقرر للتثبيت، بين الوصلة المفصلية لغلق عربة الأطفال والمسمار المثبت في الجزء السفلي من الهيكل (الشكل 6).

اضغط، لتركيب دعامة المظلة على الهيكل. تحقق من التثبيت الصحيح.

كرر العملية على الجانب المقابل أيضاً.

أدخل القوس الخلفي للمظلة في الدعامة، وسيصدر صوت "نقرة" إلى التثبيت الصحيح، كرّر العملية على كلا الجانبين (الشكل 7، 8).

ضع الشريط المطاطي حول الوصلة المفصلية الخاصة بالمظلة (الشكل 9).

ثبّت السنّة الفيلكرو الخاصة بالمظلة على المقعد في الناحية الجانبية والخلفية (شكل 9).

الفك: اسحب ذراع دعامة المظلة نحو الخارج لتحرير جهاز التثبيت (الشكل 10). كرر العملية على الجانب المقابل أيضاً.

حرّر الأسنّة المصنوعة من الفيلكرو، حرّر الجزء الخلفي الجانبي من المظلة من جهاز التثبيت الموجود على المقبض لفك المظلة (الشكل 11).

بواسطة أداة ذات طرف مسطح، استخدمها كرافعة وارفع قليلاً اللسان "a" الموجود على الدعامة الخلفية للمظلة وفي نفس الوقت أزل القوس (الشكل 12).

كرّر العملية على كلا الجانبين.

السلة السفلية (الشكل 13)

تُثبّت السلة في الجزء السفلي من الهيكل بواسطة مسامير وتُثبّت الجزء الخلفي من السلة بلسان من النسيج بفتحة طولية مثبتة بالهيكل، لإزالة السلة، قم بفك المسامير وتحرير اللسان بالفتحة الطولية من الهيكل.

ننصح بتفريغ السلة قبل غلق عربة الأطفال.

تنبيه: يبلغ أقصى وزن يمكن نقله داخل السلة 4 كجم.

قفل الحركة المحورية للعجلات الأمامية (الشكل 14)

من أجل تفعيل الحركة: اضغط على الذراع "A" نحو داخل عربة الأطفال.

من أجل قفل الحركة: اضغط على الذراع "A" نحو الجزء الخارجي من عربة الأطفال.

مكابح التوقف والثبات (الشكل 15)

استخدام المكابح: اضغط على ذراع المكبح، وادفع عربة الأطفال إلى الأمام قليلاً للتحقق من أن المكابح تعمل بالشكل الصحيح.

تحرير المكابح: ارفع الذراع.

التركيب والاستخدام

قم بإمالة مسند الظهر

على النحو المبين في الشكل 16، اسحب الحزام بيد واحدة وباليدي الأخرى أمسك جهاز الضبط. مَرِّرْ الجهاز على السير، نحو الأمام من أجل رفع مسند الظهر أو نحو الخلف من أجل إمالة مسند الظهر. حرر جهاز الضبط، من أجل حجز وتثبيت مسند الظهر في الوضعية المختارة. ننصح بضبط مسند الظهر دون أن يكون الطفل موجودًا في داخل المقعد.

هام: مسند الظهر، مع الأطفال الأقل عُمرًا من سن 6 أشهر، يجب ضبطه دائمًا فقط في وضعية الانحناء التام للخلف، بحيث يكون في وضعية أفقية

ضبط المظلة (الشكل 17)

افرد المظلة وفقًا لاحتياجاتك من أجل حماية الطفل من أشعة الشمس.

انتبه: بشرة الأطفال حساسة، وبالتالي لا تعرضهم مطلقًا لأشعة الشمس المباشرة، وتحقق دائمًا من ضبط مظلة عربية الأطفال بالشكل الصحيح.

ضبط مسند القدمين (الشكل 18)

اطوِ الحامل المعدني للدعامة نحو الخارج لفرد مسند القدمين.

اطوِ الحامل المعدني للدعامة نحو الداخل لطّي مسند القدمين.

أحزمة الأمان (الشكل 19a)

استخدم المكابح لتثبيت عربية الأطفال قبل وضع الطفل فيها.

قم بفكّ تشعيق إبرّيم الشد والتثبيت: اضغط على الزر الانضغاطي "a" ثم أخرج المكونات.

ضع الطفل في عربية الأطفال ثم اضبط أحزمة الأمان وفقًا لشكل وحجم جسم الطفل الموجود (الشكل 20).

قم بتعشيق الإبرّيم: أدخل الجزء "a" في الجزء "b"، سيشير صوت نقرة إلى التعشيق الصحيح.

هام: إذا كان الطفل أقل عُمرًا من سن 6 أشهر، فإن أحزمة الصدر يجب إدخالها في الحلقات السفلية (الشكل 19b).

الغلق

• افتح المظلة حتى أقصى امتداد لها (الشكل 21)

• قم بتفعيل الحركة المحورية للعجلات

• اضبط مسند الظهر في الوضع الرأسي

اضغط على الزر الموجود على الجزء الخلفي من المقبض وفي نفس الوقت اضغط على زر "ذراع الغلق" الموجود في الجزء السفلي من المقبض (الشكل 22).

اطوِ المقبض نحو الأمام حتى ملاصقة مسند الظهر. سيغلق الهيكل تلقائيًا على شكل كتاب (الشكل A).

عند الانتهاء من الغلق، قم بتعشيق ذراع الغلق الموجود على الجانب لتجنب فتحه عن غير قصد (الشكل 23).

الاستخدام مع مرتبة مبطنّة (الشكل 24)

ضع المرتبة المبطنّة على المقعد

أدخل أحزمة الصدر والبطن في الفتحات الطولية الأفقية الخاصة بها على مسند الظهر بالمرتبة المبطنّة.

أدخل حزام فصل الساقين في الفتحة الطولية المركزية بجلسة المرتبة المبطنّة.

ثبّت الجزء الأمامي من المرتبة المبطنّة على المقعد باللسانين المصنوعين من الفيلكرو.

إذا كان عمر الطفل أقل من 6 أشهر، يجب إدخال أحزمة الصدر في الحلقات السفلية بمسند الظهر ثم في الحلقات السفلية بمسند الظهر بالمرتبة المبطنّة.

إذا تجاوز عمر الطفل 6 أشهر، يجب إدخال أحزمة الصدر في الحلقات الموجودة في الموضع المركزي أو الموضع العلوي من مسند الظهر بالمرتبة

المبطنّة.

يجب إدخال أحزمة الصدر في الفتحات الطولية الموازية لنفس الارتفاع.

يجب إدخال حزام البطن في الحلقات السفلية بالمرتبة المبطنّة، الفتحات الطولية الرأسية.

التركيب والاستخدام

الصيانة

- تحتاج عربة الأطفال هذه إلى صيانة دورية منتظمة يقوم بها المستخدم.
- يحتاج هذا المنتج إلى حد أدنى من الصيانة. إن تشحيم الأجزاء والمكونات المتحركة في عربة الأطفال يزيد من العمر التشغيلي لها ويجعل عمليات الفتح والغلق أكثر سهولة.
- إذا تصلبت أية أجزاء بعربة الأطفال أو أصبحت صعبة التشغيل، ضع كمية قليلة من الشحم على شكل رذاذ، على سبيل المثال WD 40. لا تستعمل لا الزيت ولا الشحوم. لا ينبغي استخدام المنتج WD 40 لتشحيم العجلات القابل للإزالة. يجب إذا لزم الأمر إزالة العجلات وتنظيفها بقطعة قماش ناعمة وجافة.
- افحص بانتظام أجهزة الفقل والفرامل والعجلات والأحزمة والأذرع وأدوات ضبط المقعد والوصلات وأجهزة التنبيت، مع التأكد دائمًا من أنها مثبتة بطريقة صحيحة وأنها في حالة جيدة من التشغيل.
- تتعرض العجلات للتآكل جراء الاستخدام ويجب استبدالها عند الضرورة.
- تحقق بشكل دقيق من عمل عربة الأطفال بالشكل الصحيح بعد مرور 18 شهرًا من الاستخدام، وبعد فترة طويلة من التوقف عن استخدامها، وقبل إعادة استخدامها مع طفل آخر.

التنظيف

- نظف النسيج بماء فاتر ومنظف محايد وإسفنج.
- يمكن تنظيف الأجزاء المصنوعة من البلاستيك والمعدن باستخدام ماء فاتر، ومنظف محايد، وقطعة إسفنج.
- لا تستخدم أبدًا منتجات التنظيف الكاشطة أو المكونة من الأمونيا أو مواد التبييض أو الكحول الأبيض.

الضمان العام المتفق عليه

الأشياء المستبعدة من الضمان العام المتفق عليه.

لا يُطبق هذا الضمان العام المتفق عليه على المنتج في الحالات التالية: عند استخدامه بطريقة غير مطابقة للمواصفات المذكورة في دليل إرشادات الاستخدام والتركيب، وعند تعرض المنتج للاصطدام والسقوط، وعند تعرض المنتج للرطوبة أو الظروف الحرارية أو البيئية الضارة، أو عند إجراء أي تعديلات غير منصوص عليها، أو عندما يكون المنتج معرضاً للتآكل أو الأكسدة، أو عند إجراء عمليات إصلاح غير مصرح بها أو استخدام قطع غيار غير أصلية أو غير معتمدة، أو عند إساءة استخدام المنتج، أو عدم صيانته، أو صيانته بشكل غير صحيح مقارنةً بما هو محدد ومنصوص عليه في دليل إرشادات الاستخدام، أو تركيبه بشكل غير صحيح، أو عند تعرضه لحوادث العمل، أو عند تعرضه لتأثيرات الأطعمة والمشروبات، أو تأثيرات المنتجات الكيماوية، أو عن تضرر المنتج لأسباب قهرية خارجة عن إرادة الشركة.

إن شركة Foppa Pedretti S.p.A. غير مسؤولة بأي حال من الأحوال عن أي أضرار أو تلفيات قد يتعرض لها الأشخاص أو تلحق بالملكات جراء الإهمال أو التقصير في اتباع الإرشادات / التوصيات / التوجيهات / التحذيرات الواردة في هذا الدليل، وفي "دليل إرشادات الاستخدام والتركيب" المرفق بهذا المنتج المخصص للمالك/المستخدم. (وعلى سبيل المثال لا الحصر، في حالة منتج سرير الأطفال: "راقب طفلك بشكل مستمر. تحقق من أن ملاءة وأغطية السرير لا تغطي رأس الطفل...").

كما تخلي شركة Foppa Pedretti S.p.A. مسؤوليتها عن أي أضرار وتلفيات قد يتعرض لها الأشخاص أو تلحق بالملكات في حالة انكسار إحدى منتجاتها بسبب تهاك أو اهتراء مكونات وأجزاء هذه المنتجات، فهي عرضة للتآكل جراء الاستخدام. جميع المكونات والأجزاء البلاستيكية في هذا المنتج هي عرضة للتآكل جراء الاستخدام.

بدأ سريان محتوى هذا الضمان المذكور أدناه في 01.01.2005، وهو يحل تماماً محل أي رسالة أو محتوى لأي ضمان سابق من شركة Foppa Pedretti S.p.A. على منتجاتها.

الضمان العام المتفق عليه

تضمن شركة Foppa Pedretti S.p.A. ، التي مقرها في 11 Via Volta Grumello del Monte (Italia)، بشكل مباشر للمستهلك أن هذا المنتج الجديد التصنيع خالٍ من أي عيوب في خامات التصنيع أو في تصميمه أو تصنيعه، وتفيد بأنه مطابق للمواصفات المطلوبة ذات الصلة.

هذا الضمان العام المتفق عليه سارٍ في جميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي، ولا يلغي أو يَفُوض باقي الحقوق الأخرى المكفولة للمستهلك التي تنص عليها القواعد الإلزامية للقوانين السارية في هذا الشأن تجاه بائع المنتج.

للاستفادة من هذا الضمان العام المتفق عليه فإنه ينبغي على المستخدم حمل المنتج المعيب إلى البائع، مع تقديم إيصال شراء هذا المنتج والذي يكون فيه مدوناً بوضوح عنوان البائع، وتاريخ الشراء، وختم وتوقيع البائع، وبيانات هذا المنتج نفسه، أو، كبديل لذلك، فاتورة الشراء الضريبية دون أي تعديلات وشريطة أن تكون مذكورة فيها نفس البيانات السابقة. هذا الضمان العام المتفق عليه صالح لمدة اثني عشر شهراً (12 شهراً) من تاريخ شراء المنتج. وخلال فترة الضمان هذه فإن شركة Foppa Pedretti S.p.A. ستقوم بإصلاح المنتج المعيب أو استبداله وفقاً لتقديرها الخاص.

يُمنح هذا الضمان العام المتفق عليه إلى المشتري النهائي للمنتج (المستهلك)، ولا يلغي أو يحل محل الحقوق الإلزامية والمكفولة للمستهلك نفسه التي ينص عليها القانون و/أو الحقوق التي يمكن للمستهلك أن يحصل عليها من بائع/موزع المنتج.

Importato da:
Foppa Pedretti S.p.A.
Via A. Volta, 11 - 24064
Grumello del Monte, Bergamo - Italy
tel +39 035.830497
fax 39 035.831283
foppapedretti.it